

# RESOCONTO

## SOMMARIO E STENOGRAFICO

466.

### SEDUTA DI MARTEDÌ 19 GENNAIO 1999

PRESIDENZA DEL VICEPRESIDENTE **CARLO GIOVANARDI**

#### INDICE

<i>RESOCONTO SOMMARIO</i> .....	V-XIV
<i>RESOCONTO STENOGRAFICO</i> .....	1-65

	PAG.		PAG.
<b>Missioni</b> .....	1	( <i>Contratto di sponsorizzazione tra la Federazione italiana gioco calcio e la Nike</i> ) .....	3
<b>Interpellanze e interrogazioni</b> (Svolgimento) .	1	Loiero Agazio, <i>Sottosegretario per i beni e le attività culturali</i> .....	5
( <i>Diffusione delle informazioni sulle opportunità di lavoro</i> ) .....	1	Nardini Maria Celeste (misto-RC-PRO) ...	3, 6
Bampo Paolo (LNIP) .....	1, 3	( <i>Ritardi nel deposito delle sentenze da parte del dottor Marco Pivetti</i> ) .....	6
Fiorillo Bianca Maria, <i>Sottosegretario per il lavoro e la previdenza sociale</i> .....	2	Corleone Franco, <i>Sottosegretario per la giustizia</i> .....	6
( <i>Recupero crediti dell'INPS</i> ) .....	3	Mancuso Filippo (FI) .....	9
Presidente .....	3		

**N. B.** Sigle dei gruppi parlamentari: democratici di sinistra-l'Ulivo: DS-U; forza Italia: FI; alleanza nazionale: AN; popolari e democratici-l'Ulivo: PD-U; lega nord per l'indipendenza della Padania: LNIP; rinnovamento italiano: RI; unione democratica per la Repubblica: UDR; comunista: comunista; misto: misto; misto-rifondazione comunista-progressisti: misto-RC-PRO; misto-centro cristiano democratico: misto-CCD; misto-socialisti democratici italiani: misto-SDI; misto-verdi-l'Ulivo: misto-verdi-U; misto minoranze linguistiche: misto Min. linguist.; misto « L'Italia dei valori »: misto-Italia dei valori; misto federalisti liberaldemocratici repubblicani: misto-FLDR.

	PAG.		PAG.
<i>(Cura dei detenuti farmacodipendenti)</i> .....	10	<b>Disegno di legge di ratifica: Collaborazione culturale Etiopia</b> ( <i>approvato dal Senato</i> ) <b>(A.C. 4607)</b> (Seguito della discussione e approvazione) .....	20
Corleone Franco, <i>Sottosegretario per la giustizia</i> .....	10		
Taradash Marco (FI) .....	13	<i>(Esame articoli - A.C. 4607)</i> .....	20
<i>(Accesso ai programmi via satellite nelle carceri)</i> .....	14	Presidente .....	20
Corleone Franco, <i>Sottosegretario per la giustizia</i> .....	14	Calzavara Fabio (LNIP) .....	20
Taradash Marco (FI) .....	15	<i>(Votazione finale e approvazione - A.C. 4607)</i> .	21
<i>(La seduta, sospesa alle 11,20, è ripresa alle 15)</i> .....	16	Presidente .....	21
<b>Missioni</b> (Alla ripresa pomeridiana) .....	16	<b>Disegno di legge di ratifica: Uzbekistan (A.C. 4666)</b> (Seguito della discussione e approvazione) .....	22
<b>Sull'ordine dei lavori</b> .....	16	<i>(Esame articoli - A.C. 4666)</i> .....	22
Presidente .....	16	Presidente .....	22
<b>Documento in materia di insindacabilità</b> ...	16	<i>(Votazione finale e approvazione - A.C. 4666)</i> .	22
<i>(Discussione - Doc. IV-quater, n. 45)</i> .....	16	Presidente .....	22
Presidente .....	16	<b>Disegno di legge di ratifica: Unione internazionale telecomunicazioni</b> ( <i>approvato dal Senato</i> ) <b>(A.C. 4767)</b> (Seguito della discussione e approvazione) .....	23
Raffaldini Franco (DS-U), <i>Relatore</i> .....	16	<i>(Esame articoli - A.C. 4767)</i> .....	23
<i>(Votazioni - Doc. IV-quater, n. 45)</i> .....	17	Presidente .....	23
Presidente .....	17	<i>(Votazione finale e approvazione - A.C. 4767)</i> .	24
<b>Disegno di legge di ratifica: Promozione investimenti Macedonia (A.C. 4118)</b> (Seguito della discussione e approvazione) ..	18	Presidente .....	24
<i>(Esame articoli - A.C. 4118)</i> .....	18	<b>Disegno di legge di ratifica: Partenariato Moldavia</b> ( <i>approvato dal Senato</i> ) <b>(A.C. 4775)</b> (Seguito della discussione e approvazione) .....	24
Presidente .....	18	<i>(Esame articoli - A.C. 4775)</i> .....	24
Benedetti Valentini Domenico (AN) .....	18	Presidente .....	24
<b>Preavviso di votazioni elettroniche</b> .....	18	Calzavara Fabio (LNIP), <i>Relatore</i> .....	24
<i>(La seduta, sospesa alle 15,10, è ripresa alle 15,30)</i> .....	18	<i>(Votazione finale e approvazione - A.C. 4775)</i> .	25
<b>Ripresa discussione - A.C. 4118</b> .....	18	Presidente .....	25
<i>(Votazione finale e approvazione - A.C. 4118)</i> .	18	<b>Disegno di legge di ratifica: Adesione Austria, Finlandia e Svezia alla Convenzione sulla competenza giurisdizionale in materia civile e commerciale</b> ( <i>approvato dal Senato</i> ) <b>(A.C. 4877)</b> (Seguito della discussione e approvazione) .....	26
Presidente .....	18	<i>(Esame articoli - A.C. 4877)</i> .....	26
<b>Disegno di legge di ratifica: Promozione investimenti Georgia (A.C. 4181)</b> (Seguito della discussione e approvazione) .....	19	Presidente .....	26
<i>(Esame articoli - A.C. 4181)</i> .....	19	Calzavara Fabio (LNIP) .....	26
Presidente .....	19	<i>(Votazione finale e approvazione - A.C. 4877)</i> .	27
<i>(Votazione finale e approvazione - A.C. 4181)</i> .	20	Presidente .....	27
Presidente .....	20		

	PAG.		PAG.
<b>Disegno di legge di ratifica: Accordi con il Perù in materia di assistenza giudiziaria, trasferimento di persone condannate e di minori in trattamento speciale (approvato dal Senato) (A.C. 3816)</b> (Seguito della discussione e approvazione con modificazioni) .....	27	Paissan Mauro (misto-verdi-U) .....	36
(Esame articoli - A.C. 3816) .....	27	Peretti Ettore (misto-CCD) .....	35
Presidente .....	27	Pistelli Lapo (PD-U) .....	36
(Coordinamento - A.C. 3816) .....	28	Tortoli Roberto (FI) .....	33
Presidente .....	28	Turroni Sauro (misto-verdi-U) .....	33
(Votazione finale e approvazione - A.C. 3816) .	28	Volontè Luca (UDR) .....	33
Presidente .....	28	(Coordinamento - A.C. 4421) .....	36
<b>Proposte di legge: Tenuta di San Rossore (A.C. 4421 - 4748 - 4896)</b> (Seguito della discussione del testo unificato e approvazione con modificazioni) .....	29	Presidente .....	36
(Contingentamento tempi seguito esame - A.C. 4421) .....	29	(Votazione finale e approvazione - A.C. 4421) .	36
Presidente .....	29	Presidente .....	36
(Esame articoli - A.C. 4421) .....	29	<b>Disegno di legge: Legge di semplificazione 1998 (approvato dal Senato) (A.C. 5403) e abbinata (A.C. 5368)</b> (Seguito della discussione) .....	37
Presidente .....	29	(Contingentamento tempi seguito esame - A.C. 5403) .....	37
(Esame articolo 1 - A.C. 4421) .....	30	Presidente .....	37, 39
Presidente .....	30	Lembo Alberto (LNIP), <i>Presidente del Comitato per la legislazione</i> .....	38
(Esame articolo 2 - A.C. 4421) .....	30	Turroni Sauro (misto-verdi-U) .....	38
Presidente .....	30	(Esame articoli - A.C. 5403) .....	39
(Esame articolo 3 - A.C. 4421) .....	30	Presidente .....	39
Presidente .....	30	(Esame articolo 1 - A.C. 5403) .....	39
(Esame articolo 4 - A.C. 4421) .....	30	Presidente .....	39
Presidente .....	30	Bassanini Franco, <i>Sottosegretario alla Presidenza del Consiglio dei ministri</i> .....	39
Maselli Domenico (DS-U), <i>Relatore</i> .....	30	Cananzi Raffaele (PD-U), <i>Relatore</i> .....	39
Montecchi Elena, <i>Sottosegretario per i rapporti con il Parlamento</i> .....	30	Turroni Sauro (misto-verdi-U) .....	39
(Esame articolo 5 - A.C. 4421) .....	31	(La seduta, sospesa alle 16,35, è ripresa alle 17,35) .....	40
Presidente .....	31	Presidente .....	40
(Esame articolo 6 - A.C. 4421) .....	31	Bassanini Franco, <i>Sottosegretario alla Presidenza del Consiglio dei ministri</i> .....	42, 44
Presidente .....	31	Cananzi Raffaele (PD-U), <i>Relatore</i> .....	43, 44
(Dichiarazioni di voto finale - A.C. 4421) .	31	Orlando Federico (misto-Italia dei valori) .	42
Presidente .....	31	Sabattini Sergio (DS-U) .....	42
Brunale Giovanni (DS-U) .....	31	Sgarbi Vittorio (misto) .....	41
Gnaga Simone (LNIP) .....	32	Turroni Sauro (misto-verdi-U) .....	40
Migliori Riccardo (AN) .....	35	<b>Sull'ordine dei lavori</b> .....	45
		Presidente .....	46, 47
		Bassanini Franco, <i>Sottosegretario alla Presidenza del Consiglio dei ministri</i> .....	47
		Bocchino Italo (AN) .....	45
		Vito Elio (FI) .....	46

	PAG.		PAG.
<b>Ripresa discussione — A.C. 5403</b> .....	48	Cananzi Raffaele (PD-U), <i>Relatore</i> .....	57
<i>(Esame articolo 2 — A.C. 5403)</i> .....	48	Nardini Maria Celeste (misto-RC-PRO) ...	58
Presidente .....	48	<i>(Esame articolo 8 — A.C. 5403)</i> .....	58
<i>(Esame articolo 3 — A.C. 5403)</i> .....	48	Presidente .....	58
Presidente .....	48	<i>(Esame articolo 9 — A.C. 5403)</i> .....	58
Bassanini Franco, <i>Sottosegretario alla Pre-</i>	48	Presidente .....	58
<i>sidenza del Consiglio dei ministri</i> .....	48	Bassanini Franco, <i>Sottosegretario alla Pre-</i>	59
Cananzi Raffaele (PD-U), <i>Relatore</i> .....	48	<i>sidenza del Consiglio dei ministri</i> .....	59
<i>(Esame articolo 4 — A.C. 5403)</i> .....	49	Cananzi Raffaele (PD-U), <i>Relatore</i> .....	59
Presidente .....	49	<i>(Esame ordini del giorno — A.C. 5403)</i> .....	59
Bassanini Franco, <i>Sottosegretario alla Pre-</i>	49, 50	Presidente .....	59
<i>sidenza del Consiglio dei ministri</i> .....	49, 50	Bassanini Franco, <i>Sottosegretario alla Pre-</i>	59
Cananzi Raffaele (PD-U), <i>Relatore</i> .....	49, 50	<i>sidenza del Consiglio dei ministri</i> .....	59
Nardini Maria Celeste (misto-RC-PRO) ...	50	Ruffino Elvio (DS-U) .....	59
Parenti Tiziana (misto) .....	49	Vito Elio (FI) .....	60
<i>(Esame articolo 5 — A.C. 5403)</i> .....	51	<b>Interrogazioni a risposta immediata</b> (Annun-	
Presidente .....	51	<i>zio dello svolgimento)</i> .....	60
Bassanini Franco, <i>Sottosegretario alla Pre-</i>	53, 54, 57	<b>Disegno di legge</b> (Approvazione in Commis-	
<i>sidenza del Consiglio dei ministri</i> .....	53, 54, 57	<i>sione)</i> .....	60
Cananzi Raffaele (PD-U), <i>Relatore</i> .....	52, 56	<b>Modifica del programma e del calendario</b>	
Casinelli Cesidio (PD-U) .....	54, 56	<i>dei lavori dell'Assemblea</i> .....	60
Garra Giacomo (FI) .....	51	Presidente .....	60
Parenti Tiziana (misto) .....	57	<b>Per la risposta a strumenti del sindacato</b>	
Turroni Sauro (misto-verdi-U) .....	53, 54	<i>ispettivo</i> .....	61
<i>(Esame articolo 6 — A.C. 5403)</i> .....	57	Presidente .....	61
Presidente .....	57	Altea Angelo (DS-U) .....	61
Bassanini Franco, <i>Sottosegretario alla Pre-</i>	57	Garra Giacomo (FI) .....	61
<i>sidenza del Consiglio dei ministri</i> .....	57	Siacca Roberto (DS-U) .....	61
Cananzi Raffaele (PD-U), <i>Relatore</i> .....	57	<b>Ordine del giorno della seduta di domani</b> .	62
<i>(Esame articolo 7 — A.C. 5403)</i> .....	57	<b>Organizzazione dei tempi di discussione del</b>	
Presidente .....	57	<i>disegno di legge di ratifica inserito in</i>	
Bassanini Franco, <i>Sottosegretario alla Pre-</i>	58	<i>calendario</i> .....	64
<i>sidenza del Consiglio dei ministri</i> .....	58	<b>Votazioni elettroniche</b> (Schema) <i>Votazioni</i> ....	I-LII

N. B. I documenti esaminati nel corso della seduta e le comunicazioni all'Assemblea non lette in aula sono pubblicati nell'*Allegato A*.  
 Gli atti di controllo e di indirizzo presentati e le risposte scritte alle interrogazioni sono pubblicati nell'*Allegato B*.

## RESOCONTO SOMMARIO

PRESIDENZA DEL VICEPRESIDENTE  
CARLO GIOVANARDI

### La seduta comincia alle 10.

*La Camera approva il processo verbale della seduta del 15 gennaio 1999.*

### Missioni.

PRESIDENTE comunica che i deputati complessivamente in missione sono venticinque.

### Svolgimento di interpellanze e di interrogazioni.

PAOLO BAMPO illustra la sua interpellanza n. 2-01317, concernente la diffusione delle informazioni sulle opportunità di lavoro.

BIANCA MARIA FIORILLO, *Sottosegretario di Stato per il lavoro e la previdenza sociale*, dà conto delle iniziative promosse dal Ministero del lavoro, anche in collaborazione con il Ministero delle comunicazioni e con la RAI, al fine di garantire l'adeguata diffusione delle informazioni sulle opportunità di lavoro offerte in ambito internazionale; ritiene molto valida la proposta formulata dagli interpellanti di esporre i bandi di concorso negli uffici postali, ma la sua attuazione richiede una preventiva analisi « costibenefici ».

PAOLO BAMPO si dichiara abbastanza soddisfatto della risposta, apprezzando la

disponibilità a valutare con attenzione la proposta di esporre i bandi di concorso presso gli uffici postali.

PRESIDENTE constata l'assenza del deputato Delmastro delle Vedove; si intende che abbia rinunciato alla sua interrogazione n. 3-02791, sul recupero dei crediti dell'INPS.

Avverte che le interpellanze Mantovani nn. 2-01048 e 2-01057, entrambe vertenti sul contratto di sponsorizzazione tra la Federazione italiana gioco calcio e la Nike, saranno svolte congiuntamente.

MARIA CELESTE NARDINI illustra le interpellanze, di cui è cofirmataria.

AGAZIO LOIERO, *Sottosegretario di Stato per i beni e le attività culturali*, premesso che la Federazione italiana gioco calcio sta procedendo alla selezione della società licenziataria e fornitrice ufficiale della squadra nazionale e che nessun accordo integrativo è stato stipulato con la Nike, ricorda che la Federazione stessa promuove iniziative volte a superare il problema dello sfruttamento del lavoro minorile; assicura infine che sarà opportunamente valutata la richiesta di istituire un codice di condotta in tema di sponsorizzazioni.

MARIA CELESTE NARDINI, rilevata la « parzialità » della risposta, invita il Governo ad assumere iniziative mirate al fine di eliminare lo sfruttamento del lavoro minorile, in particolare nei Paesi in via di sviluppo.

FRANCO CORLEONE, *Sottosegretario di Stato per la giustizia*, rispondendo all'interrogazione Mancuso n. 3-02143, sui

ritardi nel deposito delle sentenze da parte del dottor Marco Pivetti, ricorda che nel corso dell'ispezione ordinaria eseguita presso la pretura circondariale di Roma dal 14 gennaio al 24 aprile 1992 non sono stati ravvisati specifici elementi che segnalassero un atteggiamento inoperoso e dilatorio da parte del dottor Pivetti: gli ispettori hanno infatti constatato un quadro generalizzato di ritardo nel deposito delle sentenze in materia di lavoro, imputabile anche ad un aumento delle controversie.

FILIPPO MANCUSO, nel dichiararsi insoddisfatto, ribadisce le gravi inadempienze del dottor Pivetti; rileva quindi che la colpa è *in re ipsa* e che una sorta di protezionismo di sinistra « copre » una parte della magistratura.

FRANCO CORLEONE, *Sottosegretario di Stato per la giustizia*, rispondendo all'interrogazione Taradash n. 3-02333, sulla cura dei detenuti farmacodipendenti, fa presente che il Ministero di grazia e giustizia si è adoperato — e continuerà ad attivarsi — per agevolare la stipula delle convenzioni con le ASL e per facilitare l'attività dei Sert negli istituti penitenziari, in molti dei quali sono stati costituiti presidi di supporto; auspica altresì la rapida approvazione definitiva del provvedimento sulla incompatibilità carceraria per i malati di AIDS.

MARCO TARADASH, nel dichiararsi soddisfatto per le modalità ma non per il merito della risposta, che ha confermato la gravità dei problemi segnalati nell'interrogazione, auspica l'adozione di misure alternative, non solo dal punto di vista sanitario, per i detenuti tossicodipendenti.

FRANCO CORLEONE, *Sottosegretario di Stato per la giustizia*, rispondendo all'interrogazione Taradash n. 3-02896, sull'accesso ai programmi via satellite nelle carceri, assicura che l'istanza ad essa sottesa sarà adeguatamente valutata in sede di riforma del regolamento di ese-

cuzione dell'ordinamento penitenziario, pur rilevando fin d'ora che si porranno problemi di bilancio e di sicurezza.

MARCO TARADASH ribadisce l'auspicio che possano essere superate le difficoltà che si frappongono all'accesso, da parte dei detenuti, ai programmi televisivi via satellite.

PRESIDENTE sospende la seduta fino alle 15.

**La seduta, sospesa alle 11,20, è ripresa alle 15.**

#### **Missioni.**

PRESIDENTE comunica che i deputati complessivamente in missione alla ripresa pomeridiana della seduta sono trenta.

#### **Sull'ordine dei lavori.**

PRESIDENTE comunica che la Conferenza dei presidenti di gruppo ha stabilito che l'Assemblea esamini prioritariamente il documento in materia di insindacabilità, di cui al punto 2 dell'ordine del giorno della seduta odierna, per poi procedere alla trattazione dei punti 8, 9, 7 e 3.

#### **Discussione di un documento in materia di insindacabilità.**

PRESIDENTE passa ad esaminare il doc. IV-*quater*, n. 45, relativo ai deputati Albanese, Casinelli, Gambale, Molinari, Duilio e Pecoraro Scanio.

Comunica l'organizzazione dei tempi per il dibattito (*vedi resoconto stenografico pag. 16*).

La Giunta propone di dichiarare che i fatti per i quali è in corso il procedimento concernono opinioni espresse dai parlamentari nell'esercizio delle loro funzioni.

FRANCO RAFFALDINI, *Relatore*, ricorda che la Camera è chiamata a pronunciarsi con riferimento ad un procedimento civile nei confronti dei deputati Albanese, Casinelli, Gambale, Molinari, Duilio e Pecoraro Scanio; la Giunta propone di dichiarare l'insindacabilità delle opinioni espresse dai parlamentari.

*La Camera, con distinte votazioni, approva la proposta della Giunta per le autorizzazioni a procedere in giudizio.*

### **Seguito dell'esame di disegni di legge di ratifica.**

PRESIDENTE ricorda che nella seduta del 15 gennaio scorso si è svolta la discussione sulle linee generali dei disegni di legge di ratifica all'ordine del giorno.

Passa all'esame degli articoli del disegno di legge n. 4118: Promozione investimenti Macedonia.

Comunica il parere espresso dalla Commissione bilancio (*vedi resoconto stenografico pag. 18*).

*La Camera approva gli articoli 1, 2 e 3, ai quali non sono riferiti emendamenti.*

DOMENICO BENEDETTI VALENTINI chiede la votazione nominale.

### **Preavviso di votazioni elettroniche.**

PRESIDENTE avverte che decorrono da questo momento i termini regolamentari di preavviso per le votazioni elettroniche.

Sospende pertanto la seduta.

**La seduta, sospesa alle 15,10, è ripresa alle 15,30.**

### **Si riprende la discussione.**

PRESIDENTE passa ai voti.

*La Camera, con votazione finale elettronica, approva il disegno di legge di ratifica n. 4118.*

PRESIDENTE passa all'esame degli articoli del disegno di legge n. 4181: Promozione investimenti Georgia.

Comunica il parere espresso dalla Commissione bilancio (*vedi resoconto stenografico pag. 19*).

*La Camera, con votazioni nominali elettroniche, approva gli articoli 1, 2 e 3 ai quali non sono riferiti emendamenti; con votazione finale elettronica, approva quindi il disegno di legge di ratifica n. 4181.*

PRESIDENTE passa all'esame degli articoli del disegno di legge n. 4607: Collaborazione culturale Etiopia.

Comunica il parere espresso dalla Commissione bilancio (*vedi resoconto stenografico pag. 20*).

FABIO CALZAVARA preannunzia il voto favorevole del gruppo della lega nord sul provvedimento in esame.

*La Camera, con votazioni nominali elettroniche, approva gli articoli 1, 2, 3 e 4, ai quali non sono riferiti emendamenti; con votazione finale elettronica, approva quindi il disegno di legge di ratifica n. 4607.*

PRESIDENTE passa all'esame degli articoli del disegno di legge n. 4666: Uzbekistan.

Comunica il parere espresso dalla Commissione bilancio (*vedi resoconto stenografico pag. 22*).

*La Camera, con votazioni nominali elettroniche, approva gli articoli 1, 2 e 3, ai quali non sono riferiti emendamenti, con votazione finale elettronica, approva quindi il disegno di legge di ratifica n. 4666.*

PRESIDENTE passa all'esame degli articoli del disegno di legge n. 4767: Unione internazionale telecomunicazioni.

Comunica il parere espresso dalla Commissione bilancio (*vedi resoconto stenografico pag. 23*).

*La Camera, con votazioni nominali elettroniche, approva gli articoli 1, 2 e 3, ai quali non sono riferiti emendamenti; con votazione finale elettronica, approva quindi il disegno di legge di ratifica n. 4767.*

PRESIDENTE passa all'esame degli articoli del disegno di legge n. 4775: Partenariato Moldavia.

Comunica il parere espresso dalla Commissione bilancio (*vedi resoconto stenografico pag. 24*).

FABIO CALZAVARA, *Relatore*, ribadisce la necessità di pervenire sollecitamente alla ratifica del Protocollo di cui al disegno di legge di ratifica in esame.

*La Camera, con votazioni nominali elettroniche, approva gli articoli 1, 2 e 3, ai quali non sono riferiti emendamenti; con votazione finale elettronica, approva quindi il disegno di legge di ratifica n. 4775.*

PRESIDENTE passa all'esame degli articoli del disegno di legge n. 4877: Adezione Austria, Finlandia e Svezia alla Convenzione sulla competenza giurisdizionale in materia civile e commerciale.

Comunica il parere espresso dalla Commissione bilancio (*vedi resoconto stenografico pag. 26*).

*La Camera, con votazione nominale elettronica, approva l'articolo 1, al quale non sono riferiti emendamenti.*

FABIO CALZAVARA dichiara il voto favorevole del gruppo della lega nord sull'articolo 2 e sul provvedimento nel suo complesso.

*La Camera, con votazioni nominali elettroniche, approva gli articoli 2 e 3, ai quali non sono riferiti emendamenti; con votazione finale elettronica, approva quindi il disegno di legge di ratifica n. 4877.*

PRESIDENTE passa all'esame degli articoli del disegno di legge n. 3816: Accordi con il Perù.

Comunica il parere espresso dalla Commissione bilancio (*vedi resoconto stenografico pag. 27*).

*La Camera, con votazioni nominali elettroniche, approva gli articoli 1, 2, 3 e 4, ai quali non sono riferiti emendamenti.*

*La Presidenza è autorizzata al coordinamento formale del testo approvato.*

*La Camera, con votazione finale elettronica, approva il disegno di legge di ratifica n. 3816.*

#### **Seguito della discussione del testo unificato delle proposte di legge: Tenuta di San Rossore (4421-4748-4896).**

PRESIDENTE ricorda che nella seduta di ieri si sono svolte la discussione sulle linee generali e le repliche.

Comunica l'organizzazione dei tempi per il seguito del dibattito (*vedi resoconto stenografico pag. 29*).

Passa quindi all'esame degli articoli del testo unificato e dell'unico emendamento presentato.

Comunica il parere espresso dalla Commissione bilancio (*vedi resoconto stenografico pag. 29*).

*La Camera, con votazioni nominali elettroniche, approva gli articoli 1, 2 e 3, ai quali non sono riferiti emendamenti.*

PRESIDENTE passa all'esame dell'articolo 4 e dell'unico emendamento ad esso riferito.

DOMENICO MASELLI, *Relatore*, raccomanda l'approvazione dell'emendamento 4. 1 della Commissione.

ELENA MONTECCHI, *Sottosegretario di Stato per i rapporti con il Parlamento*, lo accetta.

*La Camera, con votazioni nominali elettroniche, approva l'emendamento 4. 1 della Commissione, interamente sostitutivo dell'articolo 4; approva quindi gli articoli 5 e 6, ai quali non sono riferiti emendamenti.*

PRESIDENTE passa alle dichiarazioni di voto sul provvedimento nel suo complesso.

GIOVANNI BRUNALE, nel ribadire le ragioni sottese al provvedimento, che consentirà di tutelare un bene ambientale di interesse nazionale, dichiara il voto favorevole del gruppo dei democratici di sinistra-l'Ulivo.

SIMONE GNAGA, nel dichiarare il voto favorevole del gruppo della lega nord su un provvedimento che responsabilizza la regione Toscana circa l'uso di una proprietà di immenso valore storico e ambientale, auspica l'approvazione di ulteriori normative volte a valorizzare altre zone di interesse storico-paesaggistico.

ROBERTO TORTOLI, nel dichiarare il voto favorevole del gruppo di forza Italia, sottolinea l'importanza del provvedimento, del quale auspica una rapida approvazione definitiva anche da parte del Senato.

LUCA VOLONTÈ dichiara il voto favorevole del gruppo dell'UDR, auspicando che il provvedimento in esame possa segnare un passo in avanti per un decentramento patrimoniale e gestionale che valorizzi opportunamente il territorio nazionale.

SAURO TURRONI, a titolo personale, dichiara voto contrario sul provvedimento in esame, ritenendo che la tenuta di San Rossore debba rimanere parte integrante della dotazione della Presidenza della Repubblica.

RICCARDO MIGLIORI dichiara il voto favorevole del gruppo di alleanza nazio-

nale sul provvedimento in esame, che risponde a fini di tutela e valorizzazione della Tenuta di San Rossore.

ETTORE PERETTI dichiara il voto favorevole dei deputati del CCD, auspicando la migliore utilizzazione del bene in questione.

LAPO PISTELLI dichiara il voto favorevole del gruppo dei popolari e democratici-l'Ulivo su un provvedimento volto alla migliore ed organica tutela di una vasta area del territorio.

MAURO PAISSAN, nel dichiarare voto favorevole, sottolinea che il provvedimento in esame contribuirà alla tutela di un patrimonio naturale di inestimabile valore.

*La Presidenza è autorizzata al coordinamento formale del testo approvato.*

*La Camera, con votazione finale elettronica, approva il testo unificato delle proposte di legge n. 4421-4748-4896.*

**Seguito della discussione del disegno di legge S. 3506: Legge di semplificazione 1998 (approvato dal Senato) (5403 ed abbinata).**

PRESIDENTE ricorda che nella seduta di ieri si sono svolte la discussione sulle linee generali e le repliche.

Comunica l'organizzazione dei tempi per il seguito del dibattito (*vedi resoconto stenografico pag. 37*).

ALBERTO LEMBO, *Presidente del Comitato per la legislazione*, parlando sull'ordine dei lavori, rileva che l'assidua partecipazione del Governo ai lavori del Comitato ha consentito di rendere realmente proficua l'attività svolta: auspica che tale metodo di lavoro possa essere seguito anche in futuro.

SAURO TURRONI, parlando per un richiamo al regolamento, osserva che non

si è ottemperato alle condizioni ed osservazioni contenute nel parere espresso dalla VIII Commissione.

PRESIDENTE ritiene che il relatore, nel prosieguo del dibattito, potrà fornire chiarimenti in ordine alla questione posta dal deputato Turrone.

Passa all'esame degli articoli del disegno di legge n. 5403, nel testo della Commissione, e degli emendamenti presentati.

Comunica il parere espresso dalla Commissione bilancio (*vedi resoconto stenografico pag. 39*).

Passa quindi all'esame dell'articolo 1 e degli emendamenti ad esso riferiti.

RAFFAELE CANANZI, *Relatore*, raccomanda l'approvazione dell'emendamento 1. 9 della Commissione; accetta gli emendamenti 1. 2 e 1. 3 del Governo; esprime parere favorevole sugli emendamenti Turrone 1. 7 e 1. 8 ed invita al ritiro degli emendamenti Turrone 1. 5 e 1. 6 e Ruffino 1. 1, sui quali altrimenti il parere è contrario.

FRANCO BASSANINI, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*, si associa, ricordando che l'emendamento 1. 4 del Governo è stato ritirato.

SAURO TURRONI propone una riformulazione del suo emendamento 1. 5.

PRESIDENTE indice la votazione nominale elettronica sull'emendamento Turrone 1. 5.

*(Segue la votazione).*

Avverte che la Camera non è in numero legale per deliberare; rinvia la seduta di un'ora.

**La seduta, sospesa alle 16,35, è ripresa alle 17,35.**

*La Camera, con votazione nominale elettronica, respinge l'emendamento Turrone 1. 5.*

SAURO TURRONI, nel rinnovare al Governo la richiesta di sopprimere almeno il riferimento alle autorizzazioni previsto nel procedimento n. 39 dell'allegato 1, insiste per la votazione del suo emendamento 1. 6.

VITTORIO SGARBI dichiara di condividere l'istanza sottesa all'emendamento Turrone 1. 6, che considera legittima.

FRANCO BASSANINI, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*, nel confermare il parere precedentemente espresso, ricorda che la norma in esame è volta esclusivamente a semplificare i procedimenti elencati, ferme restando le competenze già attribuite.

FEDERICO ORLANDO, a titolo personale, dichiara di condividere l'emendamento Turrone 1.6.

SERGIO SABATTINI invita i colleghi deputati a riportare il dibattito a livelli meno « sconclusionati ».

RAFFAELE CANANZI, *Relatore*, ribadisce che il provvedimento in esame è finalizzato alla semplificazione di procedimenti amministrativi e non modifica le competenze.

*La Camera, con votazioni nominali elettroniche, respinge l'emendamento Turrone 1.6; approva quindi gli emendamenti 1.2 del Governo, Turrone 1.7 e 1.8, 1.9 della Commissione e 1.3 del Governo.*

FRANCO BASSANINI, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*, fa presente che l'emendamento Ruffino 1.1 non è riferibile al testo dell'articolo 1.

RAFFAELE CANANZI, *Relatore*, concorda con il sottosegretario Bassanini, ritenendo l'emendamento Ruffino 1.1 inammissibile.

PRESIDENTE ne conviene.

*La Camera, con votazione nominale elettronica, approva l'articolo 1, nel testo emendato, con gli annessi allegati nn. 1 e 2.*

### **Sull'ordine dei lavori.**

ITALO BOCCHINO chiede alla Presidenza di intervenire presso il Senato affinché l'altro ramo del Parlamento esamini quanto prima il provvedimento « antiribaltone », da tempo licenziato dalla Camera.

PRESIDENTE, rilevato che l'intervento del deputato Bocchino non attiene propriamente all'ordine dei lavori, assicura che la questione, connessa ai rapporti con l'altro ramo del Parlamento, sarà sottoposta all'attenzione del Presidente della Camera.

ELIO VITO lamenta la continua attività di « affossamento » perpetrata dall'altro ramo del Parlamento nei confronti dei provvedimenti che, licenziati dalla Camera, realizzano importanti riforme.

PRESIDENTE, precisa che ha considerato gli interventi testé svolti come « segnalazioni » relative al delicato problema dei rapporti tra Camera e Senato.

FRANCO BASSANINI, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*, assicura che il Governo è interessato a che l'esame del provvedimento giacente al Senato sia sollecitamente concluso.

### **Si riprende la discussione.**

PRESIDENTE passa all'esame dell'articolo 2 del disegno di legge.

*La Camera, con votazione nominale elettronica, approva l'articolo 2, al quale non sono riferiti emendamenti.*

PRESIDENTE passa all'esame dell'articolo 3 e degli emendamenti ad esso riferiti.

RAFFAELE CANANZI, *Relatore*, raccomanda l'approvazione degli emendamenti 3.2 e 3.3 della Commissione ed esprime parere contrario sull'emendamento Nardini 3.1.

FRANCO BASSANINI, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*, si associa.

*La Camera, con votazioni nominali elettroniche, approva l'emendamento 3.2 della Commissione; respinge quindi l'emendamento Nardini 3.1 ed approva l'emendamento 3.3 della Commissione, nonché l'articolo 3, nel testo emendato.*

PRESIDENTE passa all'esame dell'articolo 4 e degli emendamenti ed articolo aggiuntivo ad esso riferiti.

RAFFAELE CANANZI, *Relatore*, raccomanda l'approvazione dell'emendamento 4.4 della Commissione; invita al ritiro degli emendamenti Nuccio Carrara 4.1 e Boato 4.2, il cui contenuto potrebbe essere trasfuso in un ordine del giorno; esprime infine parere contrario sull'emendamento Nardini 4.3.

FRANCO BASSANINI, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*, si associa.

TIZIANA PARENTI ritira l'emendamento Boato 4.2, di cui è cofirmataria.

*La Camera, con votazione nominale elettronica, respinge l'emendamento Nuccio Carrara 4.1.*

MARIA CELESTE NARDINI raccomanda l'approvazione del suo emendamento 4.3.

*La Camera, con votazioni nominali elettroniche, respinge l'emendamento Nar-*

dini 4.3; approva quindi l'emendamento 4.4 della Commissione, nonché l'articolo 4, nel testo emendato.

RAFFAELE CANANZI, *Relatore*, raccomanda l'approvazione dell'articolo aggiuntivo 4.01 della Commissione.

FRANCO BASSANINI, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*, lo accetta.

*La Camera, con votazione nominale elettronica, approva l'articolo aggiuntivo 4.01 della Commissione.*

PRESIDENTE passa all'esame dell'articolo 5 e degli emendamenti ad esso riferiti.

GIACOMO GARRA, nel ritenere condivisibile il contenuto dell'articolo 5, osserva che la delegazione legislativa è « fruttuosa » quando ad essa consegue l'emanazione di testi unici; auspica, altresì, che il relatore esprima parere favorevole sull'emendamento Frattini 5. 9 e che siano accolti i suoi emendamenti 5. 10 e 5. 11.

RAFFAELE CANANZI, *Relatore*, raccomanda l'approvazione degli emendamenti 5. 13 e 5. 12 della Commissione; esprime parere favorevole sugli emendamenti Frattini 5. 9 e 5. 1 e Boato 5. 2, purché riformulato; invita al ritiro, esprimendo altrimenti parere contrario, degli emendamenti Turroni 5. 7 e 5. 8, Casinelli 5. 4, il cui contenuto potrebbe essere trasfuso in un ordine del giorno, e 5. 5; esprime parere contrario sull'emendamento Nadini 5. 6; considera infine assorbiti dall'emendamento 5. 12 della Commissione gli emendamenti Frattini 5. 3 e Garra 5. 10 e 5. 11.

FRANCO BASSANINI, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*, si associa.

*La Camera, con votazione congiunta nominale elettronica, approva gli emenda-*

*menti Frattini 5.9 e Boato 5.2, nel testo riformulato; approva quindi gli emendamenti Frattini 5.1 e 5.13 della Commissione.*

SAURO TURRONI chiede al Governo come si possa coniugare la redazione di testi unici in materia ambientale ed urbanistica con il lavoro che si sta svolgendo in Commissione ambiente.

FRANCO BASSANINI, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*, precisa che i testi unici di cui trattasi sono di natura meramente compilativa e non si sovrappongono all'attività del Parlamento volta ad introdurre eventuali riforme sostanziali della legislazione.

SAURO TURRONI, alla luce delle precisazioni fornite dal rappresentante del Governo, ritira i suoi emendamenti 5.7 e 5.8.

CESIDIO CASINELLI insiste per la votazione del suo emendamento 5.4, del quale illustra i contenuti.

*La Camera, con votazioni nominali elettroniche, respinge gli emendamenti Casinelli 5.4, Nardini 5.6 e Casinelli 5.5; approva, quindi, l'emendamento 5.12 della Commissione e l'articolo 5, nel testo emendato, con l'annesso allegato n. 3.*

RAFFAELE CANANZI, *Relatore*, invita al ritiro dell'articolo aggiuntivo Boato 5.01.

FRANCO BASSANINI, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*, si associa.

TIZIANA PARENTI ritira l'articolo aggiuntivo Boato 5.01, del quale è cofirmataria.

PRESIDENTE passa all'esame dell'articolo 6 e degli emendamenti ad esso riferiti.

RAFFAELE CANANZI, *Relatore*, accetta l'emendamento 6.1 del Governo ed esprime parere contrario sull'emendamento Nardini 6.2.

FRANCO BASSANINI, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*, si associa.

*La Camera, con votazioni nominali elettroniche, approva l'emendamento 6. 1 del Governo e respinge l'emendamento Nardini 6. 2; approva quindi l'articolo 6, nel testo emendato.*

PRESIDENTE passa all'esame dell'articolo 7 e dell'unico emendamento ad esso riferito.

RAFFAELE CANANZI, *Relatore*, invita al ritiro dell'emendamento Nardini 7. 1 e propone una correzione di forma al testo del comma 4 dell'articolo 7.

FRANCO BASSANINI, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*, si associa.

PRESIDENTE prende atto della correzione di forma proposta dal relatore.

MARIA CELESTE NARDINI, pur manifestando perplessità, ritira il suo emendamento 7. 1.

*La Camera, con votazioni nominali elettroniche, approva l'articolo 7 e l'articolo 8, al quale non sono riferiti emendamenti.*

PRESIDENTE passa all'esame dell'articolo 9 e degli emendamenti ad esso riferiti.

RAFFAELE CANANZI, *Relatore*, accetta l'emendamento 9.2 del Governo ed invita al ritiro dell'emendamento Nardini 9.1, sul quale altrimenti il parere è contrario.

FRANCO BASSANINI, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*, si associa.

*La Camera, con votazioni nominali elettroniche, respinge l'emendamento Nardini 9.1; approva, quindi, l'emendamento 9.2 del Governo e l'articolo 9, nel testo emendato.*

PRESIDENTE passa all'esame degli ordini del giorno presentati.

ELVIO RUFFINO ritira il suo ordine del giorno n. 1.

FRANCO BASSANINI, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*, accetta l'ordine del giorno Di Bisceglie n. 2.

ELIO VITO, parlando sull'ordine dei lavori, propone di rinviare alla seduta di domani le dichiarazioni di voto sul provvedimento nel suo complesso ed il voto finale.

PRESIDENTE, non essendovi obiezioni, rinvia alla seduta di domani il seguito del dibattito.

#### **Annunzio dello svolgimento di interrogazioni a risposta immediata.**

PRESIDENTE ricorda che nella seduta di domani, alle 15, avrà luogo lo svolgimento di interrogazioni a risposta immediata (*question time*).

#### **Approvazione in Commissione.**

(*Vedi resoconto stenografico pag. 60*).

#### **Modifica del programma e del calendario dei lavori dell'Assemblea.**

PRESIDENTE comunica la modifica del programma e del calendario dei lavori dell'Assemblea vigenti predisposta nella odierna riunione della Conferenza dei presidenti di gruppo (*vedi resoconto stenografico pag. 60*).

**Per la risposta a strumenti  
del sindacato ispettivo.**

GIACOMO GARRA, ANGELO ALTEA e ROBERTO SCIACCA sollecitano la risposta a strumenti del sindacato ispettivo da loro, rispettivamente, presentati.

PRESIDENTE interesserà il Governo.

**Ordine del giorno  
della seduta di domani.**

PRESIDENTE comunica l'ordine del giorno della seduta di domani:

Mercoledì 20 gennaio 1999, alle 9.

*(Vedi resoconto stenografico pag. 62).*

**La seduta termina alle 18,55.**

## RESOCONTO STENOGRAFICO

PRESIDENZA DEL VICEPRESIDENTE  
CARLO GIOVANARDI

**La seduta comincia alle 10.**

GIUSEPPINA SERVODIO, *Segretario*, legge il processo verbale della seduta del 15 gennaio 1999.  
(È approvato).

**Missioni.**

PRESIDENTE. Comunico che, ai sensi dell'articolo 46, comma 2, del regolamento, i deputati Berlinguer, Calzolaio, D'Amico, Fabris, Mattioli, Morgando, Rivera, Turco, Vigneri e Visco sono in missione a decorrere dalla seduta odierna.

Pertanto i deputati complessivamente in missione sono venticinque, come risulta dall'elenco depositato presso la Presidenza e che sarà pubblicato nell'*allegato A* al resoconto della seduta odierna.

Ulteriori comunicazioni all'Assemblea saranno pubblicate nell'*allegato A* al resoconto della seduta odierna.

**Svolgimento di interpellanze  
e di interrogazioni (ore 10,03).**

PRESIDENTE. L'ordine del giorno reca lo svolgimento di interpellanze e di interrogazioni.

**(Diffusione delle informazioni sulle  
opportunità di lavoro)**

PRESIDENTE. Cominciamo con l'interpellanza Bampo n. 2-01317 (*vedi l'al-*

*legato A — Interpellanze e interrogazioni sezione 1).*

L'onorevole Bampo ha facoltà di illustrarla.

PAOLO BAMPO. Signor Presidente, vorrei brevemente esplicitare quello che, attraverso l'interpellanza da me presentata, vuole essere un suggerimento al Governo riguardo alla materia del lavoro.

Vorrei, innanzitutto, richiamarmi agli sforzi che da sempre — se non altro da molti anni — sono stati compiuti per far entrare e rimanere il nostro paese in Europa, se vogliamo con opinabile dignità.

Non sempre il nostro paese ha utilizzato tutti gli strumenti che venivano posti a disposizione: mi riferisco, in particolare, ai fondi europei per lo sviluppo, che non sono stati utilizzati appieno dalle regioni e dallo Stato italiano, tanto da finire in perenzione.

Oggi non disponiamo soltanto dello strumento dei fondi europei: vi sono anche alcune opportunità nel campo del lavoro.

In questo periodo si parla molto di lavoro — è anche oggetto di dibattito parlamentare e di politiche di Governo — ma vorrei sollevare l'attenzione sulla questione dei bandi dei concorsi internazionali attraverso i quali, occasionalmente, viene offerta una certa disponibilità di posti di lavoro, sia qualificati, sia non qualificati (il più delle volte qualificati).

I giovani italiani, spesso, proprio per mancanza di diffusione delle informazioni, non sono messi a conoscenza di tale disponibilità, tant'è vero che sono ancora pochi quelli che riescono ad accedere a posti di interesse internazionale.

Con la mia interpellanza chiedo al Governo, visto che in Italia vi è una

grande diffusione degli uffici postali sul territorio, di utilizzare tali uffici per esporvi i bandi di concorso internazionali (magari anche quelli nazionali).

Ciascun paese, ciascuna frazione o addirittura ciascun quartiere, ha nel nostro paese un proprio ufficio postale, al quale il cittadino può accedere. Ovviamente, in questa logica, si renderebbe necessario un certo impegno organizzativo, ma vi sarebbe la possibilità per i giovani di verificare periodicamente la disponibilità dei posti di lavoro in Europa.

**PRESIDENTE.** Il sottosegretario di Stato per il lavoro e la previdenza sociale ha facoltà di rispondere.

**BIANCA MARIA FIORILLO, Sottosegretario di Stato per il lavoro e la previdenza sociale.** Desidero ringraziare gli onorevoli interpellanti Bampo e Calzavara perché tramite la loro interpellanza mi è data l'opportunità di presentare il quadro delle iniziative svolte dal Ministero del lavoro in materia di divulgazione e di informazione dei bandi internazionali promossi a livello europeo ed internazionale.

L'amministrazione che rappresento ha attuato diverse iniziative nel senso auspicato dagli onorevoli interpellanti, non solo nella consapevolezza dell'importanza centrale dell'informazione per l'accesso al mondo del lavoro, ma anche allo scopo di colmare le lacune di carattere informativo.

Vanno menzionate, in particolare: la campagna divulgativa, tuttora in corso, denominata « Crescere per competere », che mira a diffondere in tutta Italia, anche presso i centri più piccoli, informazioni sugli strumenti e sulle opportunità offerte dal fondo sociale europeo ai giovani in cerca di occupazione e a facilitare l'incontro tra domanda ed offerta di lavoro; il servizio itinerante « Io lavoro », che dal mese di maggio del 1998 attraversa tutto il territorio nazionale al fine di diffondere (con *camper* opportunamente attrezzati) notizie e documentazione specifica sulla formazione profes-

sionale; il servizio di rete europea Eures che, attraverso l'uso di banche dati, raccoglie e divulga richieste ed offerte di lavoro, diffondendo informazioni sui contratti di lavoro anche dall'estero.

Gli avvisi ed i bandi sui finanziamenti con il fondo sociale europeo di progetti che promuovono la formazione sui finanziamenti e l'occupazione ricevono già ampia diffusione in quanto vengono ritualmente pubblicati nella *Gazzetta Ufficiale* della Repubblica italiana o sui bollettini ufficiali delle regioni interessati.

Inoltre, le notizie sui corsi di formazione sono disponibili presso i competenti assessorati di regioni e province e presso le agenzie per l'impiego, oltre che su quotidiani a diffusione nazionale.

L'ufficio centrale per l'orientamento e la formazione professionale del Ministero del lavoro offre agli utenti informazioni specifiche sugli interventi del fondo sociale europeo in Italia, accessibili attraverso il numero verde 167444555, attivo dal lunedì al venerdì dalle 9 alle 17, oppure mediante la consultazione delle pagine 654 e seguenti di Televideo.

È inoltre possibile accedere al sito Internet « Eurolavoro » tramite il sito del Ministero del lavoro *www.minlavoro.it* per avere indicazioni sulle diverse opportunità ed offerte in Italia e negli altri paesi dell'Unione europea.

Il Ministero del lavoro ha inoltre acquisito un *software*, denominato Eolmed, grazie al quale sarà possibile diffondere su tutto il territorio nazionale le richieste di personale provenienti dalle imprese, consentendo anche alle agenzie di mediazione autorizzate di effettuare le prescritte comunicazioni al sistema informativo lavoro (SIL). Il *software* sarà disponibile dalla seconda metà di febbraio di quest'anno.

Da ultimo, meritano di essere citate le iniziative che il Ministero del lavoro ha realizzato in collaborazione con il Ministero delle Comunicazioni e con la RAI. Mi riferisco al programma prodotto da RAI 3 in base ad una specifica convenzione con il ministero sul tema dell'occu-

pazione giovanile, dal titolo « Okkupati », che ha avuto inizio lo scorso 7 novembre.

Il medesimo tema è affrontato da RAI 1 nella rubrica « Inventarsi un lavoro », nell'ambito del programma « Uno mattina ».

Inoltre, nel mese di maggio del 1998 il Ministero del lavoro ha realizzato l'iniziativa Euroaction, una settimana di tele-radio mobilitazione simultaneamente organizzata anche negli altri paesi dell'Unione europea, con eccellenti risultati in termini di quantità di informazioni fornite e di soddisfazione dell'utenza.

L'amministrazione che rappresento è comunque disponibile a recepire ogni suggerimento utile ad una migliore e più trasparente circolazione delle informazioni inerenti al mercato del lavoro e, in particolare, quelle riguardanti le offerte formative.

In tal senso ritengo molto valido il suggerimento della divulgazione dei bandi attraverso le sedi degli uffici postali, da attuarsi comunque previa attenta analisi dei costi e dei benefici.

**PRESIDENTE.** L'onorevole Bampo ha facoltà di replicare.

**PAOLO BAMPO.** Signor Presidente, mi dichiaro abbastanza soddisfatto della risposta fornita, soprattutto alla prima parte della mia interpellanza. È interessante anche l'ultima frase detta dal sottosegretario in merito alla disponibilità. Concordo sicuramente sulla necessità di effettuare un'analisi dei costi. Essa dovrebbe prendere in considerazione anche tutte le iniziative che il ministro ha voluto elencare che dovrebbero essere parimenti produttive come il suggerimento che abbiamo offerto al Governo. Ritengo infatti che tutte le iniziative presentate siano interessanti, ma forse alcune di queste sono dispersive. Si è parlato di *camper*, di numero verde, di uffici regionali, di Internet, di agenzie di mediazione, di trasmissioni televisive: non tutte queste iniziative sono però facilmente fruibili; inoltre, non tutti possiedono un computer per collegarsi ad Internet, così come non tutti

abitano in prossimità di un ufficio regionale. I *camper*, inoltre, non possono andare ad Orune, a Trecastagni o altrove: magari vi arriveranno nel 2047. Insomma, ognuna di queste iniziative presenta limiti di accessibilità da parte dei giovani.

Oltre ad informare i giovani che esiste un punto di raccolta di queste informazioni diversificate nei vari settori, suggeriamo di utilizzare l'ufficio postale, che per i giovani è facilmente agibile perché si trova vicino casa o poco distante. Penso che si renda così un grande servizio a chi oggi è in cerca di lavoro senza fargli sostenere altre spese.

#### ***(Recupero crediti dell'INPS)***

**PRESIDENTE.** Passiamo all'interrogazione Delmastro Delle Vedove n. 3-02791 (*Vedi l'allegato A – Interpellanze ed interrogazioni sezione 2*).

Constato l'assenza dell'onorevole Delmastro Delle Vedove, presentatore dell'interrogazione: si intende che vi abbia rinunciato.

#### ***(Contratto di sponsorizzazione tra la Federazione italiana gioco calcio e la Nike)***

**PRESIDENTE.** Passiamo alle interpellanze Mantovani nn. 2-01048 e 2-01057 (*Vedi l'allegato A – Interpellanze ed interrogazioni sezione 3*). Queste interpellanze, che vertono sullo stesso argomento, saranno svolte congiuntamente.

L'onorevole Nardini, cofirmataria delle interpellanze ha facoltà di illustrarle.

**MARIA CELESTE NARDINI.** La presentazione di questi due atti di sindacato ispettivo ebbe a suo tempo grande eco sulla stampa nazionale ed avrebbe evidentemente avuto un senso compiuto affrontarli prima dello svolgimento dei mondiali di calcio.

Oggi siamo in notevole ritardo, seppure le condizioni non siano cambiate. Infatti, nell'aprile 1998 la Federazione italiana gioco calcio aveva deciso per la prima

volta nella storia della nazionale di calcio di anettere alle classiche casacche azzurre della nostra squadra il « baffo » della Nike, accettando una sponsorizzazione miliardaria. La Nike cercò di smentire le precise accuse sulla violazione dei diritti dei lavoratori nelle aziende che lavorano per lei in subappalto, contando sulla complicità dei *mass media*, che ricevono dalla multinazionale statunitense pubblicità miliardarie, e cercò di correre ai ripari con alcune dichiarazioni di principio sul rispetto di tali impegni che vennero ingenuamente raccolti anche dal Presidente della Repubblica Scalfaro che le prese per buone invitando gli industriali a fare come la Nike.

Il Governo, ed in particolare il ministro Veltroni, decise di non farne nulla e quindi evitò di intervenire, come invece chiedevamo nelle nostre interpellanze sulla Federazione calcio, la quale quindi non rescisse il contratto con la Nike; non decise neppure di devolvere parte di quegli introiti della sponsorizzazione alle organizzazioni sindacali indipendenti indonesiane, e, in particolare, a quelle che si battono per il rispetto dei diritti dei lavoratori della Nike, così come in qualche modo avevamo chiesto.

Una proposta in questo senso venne anche, all'epoca, dallo stesso mondo del calcio, dal giocatore della Lazio Roberto Mancini, oggetto poi di una campagna diffamatoria da parte della Nike. A nove mesi dalle nostre due interpellanze non è cambiato niente, anzi la Nike è sottoposta ad un procedimento giudiziario negli Stati Uniti per aver fornito ai consumatori una visione distorta della realtà attraverso false dichiarazioni ed omettendo di raccontare determinati fatti. L'accusa nei confronti della multinazionale si basa sulle dichiarazioni pubbliche rilasciate dai rappresentanti della stessa, utilizzando come metro di misura lo stesso codice di condotta da essa adottato.

Come si ricorderà, in seguito alle nostre pressioni ed ovviamente a quelle delle organizzazioni di consumatori ed anche degli azionisti, il 15 ottobre 1998 la Nike ha annunciato l'intenzione di aumentare il

salario minimo dei suoi lavoratori indonesiani del 25 per cento. Ma uno studio condotto nel settembre 1998 dall'associazione statunitense *Global exchange* mette in evidenza che questo aumento è del tutto inadeguato a recuperare la perdita del potere d'acquisto dovuto alla svalutazione della moneta indonesiana. Pertanto, i lavoratori Nike in Indonesia continueranno a non poter soddisfare i propri bisogni fondamentali.

In Indonesia la Nike ha sempre tentato di pagare salari più bassi sostenendo, anno dopo anno, che non poteva permettersi di pagare neanche il salario minimo previsto dalla legge. Nel 1993, 1994 e 1995 tutte le industrie che lavoravano per la Nike a Giakarta sono state teatro di dimostrazioni e di scioperi compatti. In ognuno di questi anni il Governo ha aumentato il salario minimo di alcuni centesimi di dollaro; in ognuno di questi anni i padroni delle industrie di calzature hanno rifiutato di applicare l'aumento; in ognuno di questi anni sono state necessarie giornate di sciopero per obbligare i padroni ad adeguarsi ai nuovi minimi; in ognuno di questi anni lavoratori sono stati licenziati per aver osato organizzare degli scioperi.

Nel 1997 in Asia, in seguito alla tempesta finanziaria che ha colpito l'Indonesia, provocando una gravissima svalutazione della moneta, si verificò una vera tragedia per i lavoratori perché ad un tratto tutti i prezzi si impennarono; ma per la Nike fu una vera fortuna perché il salario minimo indonesiano, che prima la costringeva a sborsare 2,47 dollari al giorno, ad un tratto valeva soltanto 50 centesimi al giorno. Nessuna sorpresa dunque se nell'aprile 1998, ovvero nei giorni dell'interpellanza, la maggior parte dei lavoratori della Nike non poteva permettersi nemmeno tre pasti al giorno.

Per compensare il vertiginoso aumento dei prezzi, la Nike dovrebbe raddoppiare il salario degli 80 mila lavoratori indonesiani che lavorano per la multinazionale, portandolo da 10 a 20 centesimi all'ora. Ciò comporterebbe un costo di circa 20 milioni di dollari l'anno, che corrisponde

a meno del 3 per cento del bilancio pubblicitario annuale dell'impresa e alla metà di quanto spende ogni anno per sponsorizzare la nazionale brasiliana di calcio e l'Inter. Il raddoppio dei salari dei lavoratori indonesiani non solo permetterebbe a questi ultimi di vivere decentemente, ma servirebbe a convincere milioni di consumatori che la Nike ha seriamente deciso di smettere di essere un'impresa che si arricchisce sullo sfruttamento dei lavoratori.

La violazione sistematica dei diritti elementari dei lavoratori non riguarda solo l'Indonesia. La nostra seconda interpellanza riguarda precise denunce che coinvolgono la Nike in Vietnam. Il *Vietnam labour watch* informa, per esempio, che il 14 ottobre, nella fabbrica Pouchen di Dong Nai, Vietnam, che produce esclusivamente per la Nike, il direttore ha versato della vernice sulla testa di un'operaia perché aveva commesso un errore. Più tardi le è stato offerto un risarcimento di 15-20 dollari.

Questa grave offesa è avvenuta nella stessa fabbrica in cui, l'8 marzo 1997, 57 lavoratrici vennero costrette a correre in cerchio per quattro chilometri, sotto il sole cocente, per essere entrate in fabbrica senza essersi cambiate le scarpe.

Questi sono i fatti tristi e gravi che la pubblicità miliardaria della Nike vorrebbe nascondere. A tutto ciò occorre porre un argine, proprio mentre assistiamo a casi vergognosi, che non riguardano la Nike, ma sono sempre legati all'industria sportiva. Sabato 16 gennaio sono state consegnate al Presidente Violante 150 mila firme per una petizione che chiede l'istituzione di precise garanzie come condizione per far circolare le merci nel nostro paese. Noi chiediamo al Governo di agire in questo senso. In considerazione dell'alto ruolo di promozione umana che lo sport dovrebbe avere, chiediamo al Governo di istituire un codice di condotta per le rappresentative sportive italiane, che vieti l'uso di sponsorizzazioni da parte di ditte che utilizzano il lavoro infantile o negano i diritti elementari ai lavoratori per produrre a prezzi stracciati le loro

merci. La nazionale italiana aveva un'occasione per dimostrare una grande sensibilità democratica, rifiutando la sponsorizzazione della Nike. Non lo ha fatto, perché ormai temiamo — e ci vorremmo sbagliare — che lo sport e il mondo del calcio siano sempre più piegati, anch'essi, alla logica del profitto più feroce, da conseguirsi in ogni modo, con lo sfruttamento dei bambini o dopando gli atleti. Noi pensiamo che si debba cambiare strada. Per questo chiediamo un impegno serio da parte del Governo.

**PRESIDENTE.** Il sottosegretario di Stato per i beni e le attività culturali ha facoltà di rispondere.

**AGAZIO LOIERO, Sottosegretario di Stato per i beni e le attività culturali.** In merito alle interpellanze parlamentari all'ordine del giorno, sulla base degli elementi acquisiti presso il CONI e la Federazione italiana gioco calcio, l'amministrazione comunica quanto segue.

La Federazione ha evidenziato di non aver sottoscritto alcun accordo integrativo con la Nike, in virtù del quale sarebbe stato concesso alla società americana il diritto di utilizzare il proprio marchio sulle maglie indossate dai calciatori della nazionale.

Riguardo ai rapporti con la Nike, la Federazione ha precisato di aver attribuito alla suddetta società lo *status* di licenziatario e fornitore ufficiale del materiale tecnico sportivo della nazionale e che il relativo contratto è scaduto il 31 dicembre scorso. Dopo la scadenza, è stata indetta una gara a licitazione privata, con bando pubblicato sui tre quotidiani sportivi (*Corriere dello sport, Gazzetta dello sport, Tuttosport*), per la scelta della ditta da selezionare sulla base della migliore offerta. Non è stata presentata alcuna offerta; pertanto, secondo la normativa vigente, è stata indetta una nuova gara a trattativa privata, le cui procedure sono attualmente in corso.

Per quel che concerne lo sfruttamento del lavoro minorile, la Federazione fa presente che, in occasione delle partite di

calcio del 19 aprile scorso, ha promosso un'iniziativa tesa a sensibilizzare l'opinione pubblica su tale problematica e ha offerto la propria disponibilità a collaborare con le maggiori organizzazioni operanti nel campo sociale, per contribuire alla soluzione del problema.

Premesso quanto sopra, si segnala tuttavia che, in generale, la repressione del triste fenomeno dello sfruttamento del lavoro infantile esula, ovviamente, dalle competenze istituzionali del Ministero. Si ritiene comunque che la richiesta di istituire un codice di condotta per le rappresentative sportive italiane che vieti l'uso di sponsorizzazioni da parte di ditte che utilizzano il lavoro minorile per produrre la loro merce sia meritevole di approfondimento.

**PRESIDENTE.** L'onorevole Nardini ha facoltà di replicare.

**MARIA CELESTE NARDINI.** Naturalmente, signor sottosegretario, è del tutto evidente che la sua risposta è parziale, forse perché ella rappresenta soltanto il suo Ministero. Richiediamo, invece, un impegno più alto, non soltanto per quanto riguarda la nazionale di calcio, e quindi tutta la federazione sportiva — aspetto assai importante se si riesce ad intervenire su di essa — ma anche per altri motivi. Vi sono stati, infatti, un dibattito in Parlamento nei mesi scorsi ed un impegno del Governo; sono passati mesi e ancora non abbiamo avuto una risposta, mentre ci saremmo aspettati alcuni segnali forti. Pertanto, oggi desidero ribadire che per lottare contro lo sfruttamento minorile, e del lavoro in genere, è necessario per i paesi più poveri cancellare il debito estero, favorire il cambiamento dei programmi di aggiustamento strutturale, responsabili delle depauperazioni e della riduzione della spesa sociale, destinando almeno il 20 per cento dei fondi per la cooperazione allo sviluppo sociale. Ciò significa dedicarsi ai problemi della salute, istruzione, acqua, agricoltura e piccolo credito, devolvendo almeno lo 0,7 per cento del PIL alla cooperazione allo sviluppo.

Chiediamo, quindi, che l'Italia si impegni con azioni mirate ad eliminare lo sfruttamento, sostenendo iniziative istituzionali e della società civile in favore del miglioramento delle condizioni economiche delle famiglie e delle comunità; in tal senso occorre ottenere dalle imprese italiane l'adozione di codici di condotta che assicurino in Italia e all'estero il rispetto delle norme e che, quindi, non si realizzino prodotti attraverso lo sfruttamento sia dei minori, sia degli adulti.

In questo senso rifondazione comunista ha presentato una proposta di legge sulla questione delle localizzazioni e ci auguriamo che al più presto venga discussa, perché non sarà certamente la panacea di tutti i mali, ma è comunque un segnale per cominciare a far comprendere che occorre voltare pagina, che non si possono produrre le merci basandosi sullo sfruttamento dei minori e degli adulti.

***(Ritardi nel deposito delle sentenze da parte del dottor Marco Pivetti)***

**PRESIDENTE.** Passiamo all'interrogazione Mancuso n. 3-02143 (*vedi l'allegato A — Interpellanze ed interrogazioni sezione 4*).

Il sottosegretario di Stato per la giustizia ha facoltà di rispondere.

**FRANCO CORLEONE,** *Sottosegretario di Stato per la giustizia.* Signor Presidente, l'interrogazione in esame ripropone un tema già trattato in questa sede e sollevato anch'esso dall'onorevole Mancuso. A seguito della nuova interrogazione da lui presentata, insieme con altri quattordici colleghi, sono stati svolti ulteriori accertamenti in merito ai fatti segnalati nell'atto ispettivo. Rispondo a distanza di quasi un anno dalla risposta del sottosegretario Ayala e mi auguro di fornire elementi soddisfacenti all'onorevole Mancuso.

Dalle notizie acquisite dai competenti uffici ministeriale, è emerso che il ritardo nel deposito delle sentenze indicate nel

testo dell'interrogazione — peraltro molto puntuale — fu accertato nel corso dell'ispezione ordinaria eseguita presso la pretura circondariale di Roma nel periodo dal 14 gennaio al 24 aprile 1992. Dalla relazione relativa all'ispezione, e in particolare dalla segnalazione preliminare, inviata in data 27 agosto 1992 al capo di gabinetto, risulta effettivamente che il dottor Pivetti aveva depositato in ritardo complessivamente 143 sentenze, 103 di lavoro e 40 previdenziali, con un ritardo massimo di 925 giorni. Nella scheda relativa al lavoro svolto dal dottor Pivetti, allegata alla suddetta relazione (pagina 542 del tomo II), si dà atto che viene preso in esame un periodo di servizio pari a quattordici mesi, fino al 29 marzo 1989 (parliamo quindi di dieci anni fa), data in cui il dottor Pivetti era passato ad altro incarico. Da tale scheda emerge che nel suddetto periodo il dottor Pivetti aveva deciso 469 cause, di cui 367 di lavoro e 102 di previdenza, con una media mensile rispettivamente di 26,2 e 7,3; in totale la media è di 33,5. Inoltre, il dottor Pivetti aveva emesso complessivamente 155 decreti ingiuntivi ed altri 102 provvedimenti di varia natura.

Il dottor Pivetti non fu l'unico magistrato della sezione lavoro che depositò in ritardo le sentenze e nei suoi confronti non si ritenne di esercitare l'azione disciplinare. Come è noto, per giurisprudenza consolidata sia della sezione disciplinare del Consiglio superiore della magistratura che delle sezioni unite civili della Corte di cassazione, il semplice ritardo nel deposito delle sentenze e/o dei provvedimenti giudiziari in genere non può di per sé integrare illecito disciplinare, occorrendo l'ulteriore requisito che il ritardo sia sintomo inequivoco di mancanza di operosità. Il deposito con ritardo dei provvedimenti è fonte di responsabilità disciplinare solo quando « non è giustificato da un particolare carico di lavoro o da altri apprezzabili fattori oggettivi o soggettivi » e deve essere esaminato tenendo conto della complessiva situazione lavorativa del

magistrato sia sotto il profilo qualitativo e quantitativo dell'attività svolta, sia sotto quello dell'organizzazione dell'ufficio.

Sulla base di quanto accertato nel corso dell'ispezione sopraccennata, i ministri dell'epoca non ravvisarono nei valori quantitativi riferibili al dottor Pivetti indici specifici di allarme che segnalassero da parte sua un atteggiamento inoperoso e dilatorio.

Con riferimento in particolare all'attività svolta dai magistrati in servizio presso la sezione lavoro, gli ispettori, infatti, a pagina 14 del rapporto preliminare, in data 27 agosto 1992 osservano che « il rendimento di alcuni è stato oltremodo apprezzabile, raggiungendo o addirittura superando la media mensile delle quaranta decisioni, comprese quelle previdenziali ». Inferiore alla media mensile delle trenta sentenze è stata invece quella raggiunta da altri magistrati, magistrati che la relazione indica, ma tra i quali non vi è il dottor Pivetti. Del resto, come già accennato, la produttività mensile media del dottor Pivetti nei quattordici mesi considerati fu pari a 33,5 provvedimenti, senza considerare altri 19 provvedimenti mensili tra decreti ingiuntivi e di altra natura. Ciò per stare solo al numero dei provvedimenti redatti.

Quanto poi alla qualità dei provvedimenti emessi, nessun elemento è emerso dall'attività ispettiva e, peraltro, nessun dato è stato segnalato nell'interrogazione, né è risultato alcun elemento che possa indurre a ritenere che non fossero adeguatamente e correttamente motivati; del resto, certamente la storia professionale del dottor Pivetti e la sua lunghissima esperienza quale pretore del lavoro inducono a ritenere l'opposto, salvo prova contraria.

Come si accennava prima, gli ispettori, d'altra parte, constatarono un quadro abbastanza generalizzato di ritardi nel deposito dei provvedimenti da parte dei magistrati addetti alla sezione del lavoro, ancorché in presenza di una produttività media sostenuta. Ciò fu attribuito anche ad una situazione di flusso ascensionale delle controversie di lavoro che avevano

registrato, rispetto al periodo oggetto della precedente verifica, un aumento del 93 per cento. Solo nei confronti di due colleghi del dottor Pivetti ritennero che emergessero carenze tali sotto il profilo della diligenza e della laboriosità da giustificare il promovimento dell'azione disciplinare. I dati di produttività media di tali colleghi, essendo quelli medi i soli dati comparabili per il diverso periodo di permanenza in ufficio, sono però assai diversi da quelli del dottor Pivetti. Per uno di essi, infatti, la produttività media era di 20 sentenze al mese (5,2 civili, 6,8 di lavoro e 8 previdenziali) mentre per l'altro di 15,6 (4,7 civili, 6,3 di lavoro e 4,6 previdenziali).

Il mancato promovimento dell'azione disciplinare all'esito dell'ispezione rafforza e conferma, invece che smentire, le considerazioni che erano state espone nel rispondere alla precedente interrogazione, basata sui dati che erano emersi a seguito di altre ispezioni. Il ricorso al parametro comparativo non vuole certamente costituire schermo per occultare le pretese responsabilità del dottor Pivetti; esso fornisce lo strumento essenziale per un accertamento dei profili di responsabilità che non sia ridotto a mero conto metrico di numero e di dati. L'uguaglianza di trattamento e l'uguale considerazione delle situazioni uguali, nella sostanza, è pilastro nel nostro sistema di giustizia. Adesso si è fatto coerentemente riferimento ai principi consolidatisi nella giurisprudenza sopra richiamata.

D'altra parte, il procedimento disciplinare promosso a carico dei due magistrati appena ricordati si concluse con una sentenza di assoluzione della sezione disciplinare del Consiglio superiore della magistratura nel febbraio 1994. Tale sentenza divenne irrevocabile perché non fu impugnata nei termini - 28 giugno 1994 - previsti dall'articolo 60 del decreto del Presidente della Repubblica n. 916 del 1958.

Come si evince dalla motivazione della sentenza, a questa decisione il Consiglio superiore della magistratura pervenne richiamando principalmente i parametri di

valutazione accennati in precedenza, anche se non mancò di dare giusto rilievo, in uno dei due casi, a situazioni personali che gli incolpati avevano dedotto a loro giustificazione.

Nell'interrogazione si fa altresì riferimento al procedimento disciplinare promosso nei confronti della dottoressa Rosa Santaniello per il ritardo nel deposito delle sentenze, ritardo che si ritiene meno grave di quello di cui si è detto. A riguardo la direzione generale dell'organizzazione giudiziaria ha precisato che le azioni disciplinari promosse a suo carico in data 22 ottobre 1993 dal ministro Conso e 11 ottobre 1995 dal ministro Mancuso si sono concluse con l'irrogazione delle sanzioni rispettivamente dell'ammonizione (sentenza disciplinare 14 luglio 1995) e della censura (sentenza 21 marzo 1997); entrambe le decisioni sono divenute irrevocabili.

Il caso della dottoressa Santaniello viene peraltro richiamato in qualche misura impropriamente, a nostro parere, poiché dall'esame degli atti emerge che si trattò di situazioni non comparabili con quelle delle quali si è fatto riferimento per il contesto nel quale i fatti si erano verificati e per il carico di lavoro dell'ufficio e dei singoli magistrati. Infatti, si è trattato del ritardo reiterato nel deposito di sentenze penali che hanno concorso a determinare, in un caso, anche la prescrizione del reato per il quale l'imputato aveva riportato condanna.

In conclusione, devo dire che i fatti oggetto dell'interrogazione, per i quali è superfluo sottolineare che è comunque scaduto da tempo il termine per procedere disciplinarmente, furono portati a conoscenza del ministro di grazia e giustizia dell'epoca il quale, nella sua discrezionalità, ritenne di non esercitare l'azione disciplinare.

Alla luce delle argomentazioni svolte, nessun addebito può essere mosso ai magistrati che trattarono la questione, i quali tempestivamente e correttamente informarono gli organi competenti perché valutassero se nei fatti vi fossero profili di rilevanza disciplinare.

Comunque, anche tenendo conto che le vicende non sono più attuali e comunque sindacabili, io credo che l'atto ispettivo e gli interroganti volessero richiamare ulteriormente l'attenzione sul delicato problema del rispetto dei termini e del deposito degli atti giudiziari da parte dei magistrati e quindi sollevare anche una questione generale. Il problema è all'attenzione del ministro, che ha impartito direttive perché siano sottoposti al suo esame, per essere valutati alla stregua dei criteri più volte accennati, i ritardi che superino i 90 giorni per le sentenze penali e i 120 giorni per le sentenze civili. Affinché emergano tali situazioni, con una circolare del 15 luglio 1998 sono state impartite dettagliate disposizioni ai presidenti delle corti d'appello ed ai procuratori generali perché provvedano semestralmente, con assoluta puntualità, alla rilevazione dei carichi degli uffici e del lavoro svolto dai singoli magistrati. A conferma di questo impegno, comunico e sottolineo che da parte del ministro Diliberto, in poco più di due mesi, è stata promossa l'azione disciplinare nei confronti di dodici magistrati per inoperosità dovuta al ritardo nel deposito dei provvedimenti giudiziari.

**PRESIDENTE.** L'onorevole Mancuso ha facoltà di replicare.

**FILIPPO MANCUSO.** Signor Presidente, signor sottosegretario, non posso dirmi soddisfatto e non per un obbligo di ruolo: lei stesso, arzigogolando un poco su una materia che era puramente statistica, me ne fornisce il destro in modo definitivo.

Io non ho nulla a che vedere col magistrato la cui inoperosità ho segnalato, assieme ai colleghi cofirmatari, in due interrogazioni; ho, viceversa, molto da ridire sul comportamento di questa maggioranza e del precedente Governo che, a seguito della prima interrogazione, è venuto qui a rispondere, nella persona del tutto degna del sottosegretario Ayala (dico « degna » rispetto alla materia di cui mi dolgo), affermando che soltanto sei erano

stati i casi in cui il pretore Pivetti si era reso moroso. Dal 1982 al 1987 e a tutt'oggi (intendendo fino al momento in cui ha lasciato la pretura) sono forse qualche migliaio i casi di inadempienza, fino all'eccesso storico di quasi mille giorni di ritardo; né funziona, signor sottosegretario, quella sorta di attenuante individuata nel fatto che non si tratta di materia penale: la materia del lavoro è ancora più restrittiva di quella penale nell'esigenza del rispetto dei termini di deposito, per la natura stessa della materia del contenzioso che riguarda quei giudizi, cioè il rapporto di lavoro. Quindi, sarà pure materia non penale quella nella quale il Pivetti si è attardato, fino a mille giorni, per centinaia di casi e per quasi dieci anni, ma l'ingente massa delle sue inadempienze è tale da configurare un caso a sé, per il quale non torna neppure opportuno il richiamo che lei ha fatto in quest'occasione leggendo una massima giurisprudenziale sulla materia dei ritardi. Qui non si tratta di valutare se un magistrato, per una ragione o per l'altra, abbia tardato in misura più o meno lata ai propri obblighi di tempestività; esiste un contesto nel quale la colpa è *in re ipsa* per il numero, per la durata e per l'ingente latitudine del tempo del ritardo.

Il fatto è — lei non può dirlo e considerata la sua buona fede penso che non lo sappia — che mentre la signora di cui lei ha fatto il nome, nei confronti della quale io stesso in qualità di ministro proposi un'azione disciplinare, era un'anonima colpevole, un'anonima responsabile, e di fatto la giustezza della mia decisione di allora viene sanzionata dall'intervenuta condanna disciplinare, questo signore è uno degli aguzzini della magistratura di sinistra; egli gode di una copertura che gli vale persino la sfrontatezza del sottosegretario Ayala nel ridurre soltanto a sei le migliaia dei casi di suoi ritardi. È questo lo scandalo che, nonostante le mozioni e le circolari ministeriali che lei ci ha riferito, ci rende sfiduciati circa l'avvenire.

Qui vi è un baco che, al di là del caso singolo, investe il protezionismo che copre

indecentemente una fascia della magistratura tutta piegata alla soppressione delle libertà dei cittadini e a guadagnare per sé libertà sempre più vaste. Questo signore è una paglia, come lo era l'altra signora citata; la vera catastrofe è che lo Stato si sta compromettendo con l'anti-Stato, anche attraverso casi così gravi i quali inducono il Governo, anche nella sua persona, signor sottosegretario, e in quella peraltro degna dell'attuale ministro, a trovare pur sempre una scusante laddove sarebbe bastata una pura e semplice lettura di questo quadro, ripetuto e prolungato, per convenire lealmente su due cose:...

PRESIDENTE. Onorevole Mancuso, la prego di concludere.

FILIPPO MANCUSO. ...che Pivetti ha largamente abusato dei suoi poteri, violandoli, e che è un arnese della magistratura politica di sinistra, e perciò protetto da voi (*Applausi dei deputati del gruppo di forza Italia*).

#### *(Cura dei detenuti farmacodipendenti)*

PRESIDENTE. Passiamo all'interrogazione Taradash n. 3-02333 (*vedi l'allegato A - Interpellanze ed interrogazioni sezione 5*).

Il sottosegretario di Stato per la giustizia ha facoltà di rispondere.

FRANCO CORLEONE, *Sottosegretario di Stato per la giustizia*. Signor Presidente, ringrazio l'onorevole Taradash perché consente di tornare su un tema particolarmente complesso e delicato. Effettivamente, la previsione normativa che viene ricordata nell'interrogazione, relativa all'articolo 96 del testo unico in materia di tossicodipendenze, approvato con il decreto del Presidente della Repubblica n. 309 del 1990, secondo la quale il servizio sanitario nazionale, attraverso i SERT, deve provvedere alla cura e alla riabilitazione dei tossicodipendenti detenuti negli istituti penitenziari, va incontro

a difficoltà organizzative, gestionali e metodologiche - dicendo questo, in qualche modo uso un eufemismo -; vedremo poi perché dall'esame di dati più precisi.

I risultati offerti appaiono, infatti, certamente inadeguati alla domanda assistenziale e di opportunità di riabilitazione che proviene dalle persone detenute con problemi di tossicodipendenza.

In particolare, consideriamo la situazione relativa ai rapporti convenzionali con le ASL: su 208 istituti penitenziari, 48 sono convenzionati con i locali SERT in base a rapporti ancora regolamentati da vecchi schemi, individuati nel precedente assetto legislativo e pertanto inadeguati alla quantità e qualità del numero dei tossicodipendenti detenuti; 98 istituti hanno stipulato accordi qualitativamente adeguati ai principi e alle nuove linee di intervento previsti dal legislatore nel 1990, di cui, però, solo 38 (su 98) secondo lo schema elaborato dalla commissione consultiva del Ministero di grazia e giustizia per i rapporti con gli enti locali nel 1994. Risultano tuttora privi di convenzione 31 istituti penitenziari, distribuiti in particolare nel sud del territorio nazionale; alcuni istituti intrattengono rapporti di collaborazione con le aziende sanitarie locali in assenza di formali convenzioni.

Cosa ha fatto il Ministero di grazia e giustizia di fronte a queste difficoltà? In primo luogo, con una circolare del 6 dicembre 1996, è stata definitivamente demandata ai provveditorati regionali dell'amministrazione penitenziaria la competenza a stipulare la convenzione con le aziende sanitarie locali ed i protocolli operativi dei SERT, proprio al fine di agevolare la procedura per la stipula di tali accordi a livello regionale e locale, non più centrale. Non si è mancato di sollecitare gli organi decentrati del Ministero di grazia e giustizia ad un più fattivo intervento, anche verso l'ente regione, per addivenire alla stipula delle convenzioni. Sempre in questa ottica, con un'ulteriore direttiva del 22 maggio 1998, i provveditorati regionali sono stati invitati a rendere una comunicazione riepilogativa sull'operatività dei SERT negli istituti peni-

tenziari, al fine di intervenire, eventualmente, sugli stessi enti territoriali o per individuare le eventuali responsabilità della disapplicazione della normativa stessa.

Qual è la ragione di queste inadempienze? Credo di trovarne un motivo in quella misura che è definita di aziendalizzazione delle ex USL, per cui l'esigenza dell'equilibrio dei conti delle aziende, probabilmente, fa pervenire a tagli in alcuni settori particolarmente delicati, da parte dei quali vi è minore possibilità di recriminazione e protesta, in particolare il carcere. Indubbiamente, la ragione ufficiale che viene individuata è la carenza generale di risorse messe a disposizione dei SERT: dobbiamo quindi immaginare quale sia la ragione per cui i SERT sono depotenziati e l'anello più debole della loro attività si trovi nelle carceri. Le direzioni degli istituti penitenziari, comunque, sono state sensibilizzate perché siano facilitate le condizioni per agevolare l'attività dei SERT.

Un'altra difficoltà, che accenno solamente, è rappresentata, in certi o in molti casi, dal rapporto tra la struttura del SERT e la struttura sanitaria del carcere: in particolare, le direzioni degli istituti sono state sollecitate perché siano messi a disposizione dei SERT, all'interno degli istituti, locali adeguati affinché essi possano svolgere il proprio servizio nel modo migliore, sotto il profilo sia organizzativo, sia logistico, sia dei rapporti con l'utenza ed affinché tali servizi non incontrino difficoltà o tempi morti per accedere in istituto (anche questo, in alcuni casi, si è verificato), per avere la presenza dei cittadini detenuti allo svolgimento dei colloqui, per erogare l'assistenza e le cure.

Peraltro, l'intervento dei SERT ha carattere obbligatorio e dovrebbe comprendere la totale gestione del percorso terapeutico e riabilitativo, anche in assenza di formali atti di convenzione con l'amministrazione penitenziaria. A questo proposito si pone un altro problema, perché non è stato ancora chiarito in maniera esaustiva se la competenza rispetto ai detenuti tossicodipendenti sia del SERT di

residenza del detenuto o di quello in cui è localizzato l'istituto. Anche ciò, quindi, pone problemi, tenendo conto che non tutti i detenuti si trovano nella località di residenza anagrafica: questo comporta spesso uno stato di abbandono.

Le convenzioni e gli annessi protocolli sono finalizzati ad organizzare meglio gli interventi e a coordinarli con quelli degli operatori socio-sanitari che lavorano nelle strutture penitenziarie, ma la presenza del SERT — come dicevo — dovrebbe essere comunque obbligatoria e, addirittura, indipendente anche dalle convenzioni che dovrebbero far funzionare meglio i rapporti nella sanità in carcere.

Purtroppo avviene che, anche in presenza di convenzioni e protocolli operativi formali, l'intervento del SERT sia parziale o addirittura preveda una selezione dell'utenza in funzione delle capacità operative, con la conseguente presa in carico di un numero ridotto di tossicodipendenti: ciò avviene in alcuni istituti d'Italia.

L'inadeguatezza delle risorse del personale dei SERT destinato ai servizi all'interno degli istituti penitenziari è anche una delle ragioni — ma credo non la sola — della percentuale modesta di tossicodipendenti in carcere trattati con il metadone, rispetto a quelli che all'esterno accedono a tale terapia: il 4,23 per cento rispetto al 23 per cento circa, alla data del 31 dicembre 1997. Più precisamente, in termini assoluti, perché le percentuali non rendono bene l'idea, al 30 giugno 1998 vi sono 603 uomini e 71 donne in trattamento metadonico, cioè 674 detenuti rispetto al numero dei tossicodipendenti che, a quella data, è accertato essere di 14.081 persone. Si tratta, quindi, di una percentuale che, a mio parere, ha motivazioni anche ideologiche e non solo funzionali.

In questa situazione, pur auspicando che le possibilità operative di intervento dei SERT migliorino, l'amministrazione penitenziaria ha ritenuto di organizzare, nell'ambito dei propri servizi sanitari interni, una struttura di supporto costituita da psicologi, medici e personale paramedico che si dedica alle persone tossicodi-

pendenti, alcooldipendenti e affette da sindrome da HIV, al fine di assicurare comunque la necessaria assistenza; vi sono, quindi, in molti istituti i cosiddetti presidi per le tossicodipendenze. La cosa paradossale è che in alcuni istituti sono presenti sia il SERT sia i presidi per le tossicodipendenze — che nelle ipotesi migliori collaborano, mentre in altre vi è conflitto — e in altri istituti, invece, non vi è né l'uno né l'altro.

Nell'ambito delle problematiche relative all'assistenza dei detenuti tossicodipendenti assumono particolare rilievo quelle relative ai detenuti affetti da patologie infettive da HIV e AIDS, per i quali ovviamente il problema di adeguate terapie assume spesso connotati drammatici.

Il Governo ha già trattato questi problemi il 2 giugno 1998, in sede di risposta ad una interrogazione dell'onorevole Stagno d'Alcontres, alla quale mi richiamo e che posso depositare per ricordare alcuni punti meritevoli di attenzione. Rispetto a quanto riferito allora, sottolineo che un importante passo in avanti nella soluzione di tali problematiche è stato di recente compiuto con riferimento alla somministrazione dei trattamenti terapeutici anti-HIV e AIDS basati sull'utilizzo di combinazioni di farmaci anti-retrovirali, inclusi gli inibitori delle proteasi. Come è noto, tali trattamenti terapeutici possono essere somministrati esclusivamente dalle unità operative di malattie infettive ospedaliere ed universitarie, nonché dalle unità operative prevalentemente impegnate — secondo i piani regionali — nell'attività di assistenza.

Con decreto interministeriale a firma dei ministri di grazia e giustizia e della sanità sono stati approvati gli schemi per la stipula di convenzioni con gli istituti penitenziari e le aziende sanitarie per l'erogazione di tali trattamenti terapeutici, secondo le modalità già anticipate nella risposta alla citata interrogazione. La spesa per la convenzione ammonta a circa 9 miliardi e ci auguriamo possa rappresentare una risposta a quel drammatico problema.

Una prima risposta al problema viene anche dall'approvazione da parte della Camera dei deputati nei giorni scorsi della proposta di legge n. 4010 (sulla quale ricordo che l'onorevole Taradash ha espresso un voto favorevole). Il provvedimento prevede nuove disposizioni in materia di esecuzione della pena e di applicazione di misure cautelari nei confronti dei soggetti affetti da gravi infermità, da AIDS conclamata e da gravi deficienze immunitarie. Il Governo auspica che questo importante testo possa essere velocemente approvato in via definitiva dal Senato. Con esso si riconosce sostanzialmente l'incompatibilità tra il regime carcerario ed i soggetti affetti dalle predette patologie (senza tuttavia porre automatismi o consentire tolleranza nei confronti di chi commettesse reati dopo il riconoscimento del beneficio), in ossequio al principio costituzionale del diritto alla salute ed a quello per cui l'esecuzione della pena non può avvenire con modalità contrarie al senso di umanità.

Anche a nome del ministro vorrei sottolineare che si pone la massima attenzione sui problemi della salute dei detenuti, in particolare delle persone che hanno problemi di tossicodipendenza (che vengono scaricati sul carcere in grande misura). Il decreto e la legge che ho ricordato rappresentano un passo significativo. Ma anche altri aspetti fanno bene sperare: mi riferisco sia alla presenza di sezioni a custodia attenuata (ricordo Sollicianino, Empoli, Rimini), sia agli sviluppi della situazione per quanto riguarda l'assistenza. Per esempio, la regione Lombardia con una decisione assunta nel novembre 1998 ha stanziato fondi per 9 miliardi e 300 milioni destinati all'assistenza ai tossicodipendenti, dando ai SERT in cui sono presenti i detenuti la possibilità di rafforzare le risorse umane a disposizione. Una specifica tabella, contenente gli istituti operanti in Lombardia, prevede un aumento di figure professionali in rapporto alle dimensioni degli istituti: per esempio, gli istituti con popolazione fino a cento unità potranno avvalersi di un medico e di un assistente sociale in più;

gli istituti con popolazione da cento a trecento unità avranno un incremento di un medico a tempo parziale, uno psicologo ed un assistente sociale (non ripercorrerò qui tutta la casistica riportata nella tabella). È il segno di un'attenzione; vi sono quindi speranze che una risposta a questo problema sia garantita dalle regioni in modo migliore rispetto alla situazione attuale.

Infine, è stata approvata dal Parlamento una delega al Governo per affrontare il tema della compatibilità tra medicina penitenziaria e servizio sanitario nazionale.

Si tratta di un tema delicatissimo: da una parte, l'ispirazione di chi ha proposto l'assorbimento della medicina penitenziaria nel servizio sanitario nazionale è quella di garantire più diritti e più salute ai detenuti. Dall'altra, l'esperienza fatta con i SERT non testimonia una garanzia assoluta da questo punto di vista.

Di conseguenza, nel lavoro che dovremmo svolgere nei prossimi mesi in collaborazione con il Ministero della sanità, ci ripromettiamo di esaminare le possibilità di convergenza della riforma della sanità penitenziaria con le possibilità che può offrire il servizio sanitario nazionale in termini di diritti generali per i cittadini detenuti, allo scopo di innalzare il livello delle prestazioni per tutte le patologie, a partire da quella indicata nell'interrogazione.

**PRESIDENTE.** L'onorevole Taradash ha facoltà di replicare.

**MARCO TARADASH.** Sono molto soddisfatto del modo in cui il Governo ha affrontato la serie di questioni che ho posto; sono meno soddisfatto per quanto riguarda il merito, in quanto mi sembra che il Governo non faccia altro che confermare la situazione di disagio — per non dire di disastro — delle carceri italiane in relazione alla presenza di soggetti tossicodipendenti.

Le statistiche sostengono che, rispetto al totale della popolazione carceraria, almeno un 30 per cento è rappresentato

da tossicodipendenti e questa cifra, con riferimento ai nuovi arrivi e alle carceri circondariali, è sicuramente molto più alta.

Nel nostro paese le telecamere sono dappertutto; è possibile seguire la vita di ciascun cittadino in qualsiasi momento, attraverso le carte di credito; funzionano, inoltre, i satelliti; ogni anno vengono autorizzate quarantaquattromila intercettazioni; nei tabulati delle società telefoniche sono presenti almeno 17 miliardi di dati a disposizione della polizia e della magistratura; malgrado tutto ciò, ancora si usa redigere verbali quotidiani con le statistiche sul numero degli arresti, che fanno anche testo sugli avanzamenti di carriera; per cui, è molto facile, per la polizia, recarsi ai giardinetti ed arrestare qualche decina di tossicodipendenti per spaccio o per altri reati.

Di conseguenza, le carceri si riempiono di tossicodipendenti, perché così va il mondo: occorre riempire le carceri e riempire i verbali di arresto.

A maggior ragione, sarebbe necessario offrire alternative non soltanto sanitarie, ma anche di altro genere; se parliamo di alternative sanitarie, dobbiamo riconoscere che i tossicodipendenti in carcere non ne hanno: seppure fossero in cura presso i SERT, rischiano ora di perdere tale possibilità.

Ho citato nella mia interrogazione i dati relativi al 31 dicembre 1996: all'epoca, in Italia, i soggetti tossicodipendenti trattati con metadone, rappresentavano il 30 per cento del totale dei tossicodipendenti; quelli in carcere rappresentavano soltanto il 3 per cento, quindi, 1 su 10.

Le cose sono apparentemente migliorate nella relazione citata dal sottosegretario, onorevole Corleone: al 31 dicembre 1997, dal 3 per cento si è passati al 4,23 per cento; tuttavia, la situazione in cifre assolute è peggiorata in quanto, nel nostro paese, l'uso del metadone è sceso al 23 per cento del totale dei trattamenti.

È abbastanza singolare il fatto che, a forza di Governi di centro-sinistra, acquisizioni scientifico-terapeutiche come il

metadone — che sono state oggetto di campagne polemiche basate sui cosiddetti valori etici da parte della destra — hanno avuto l'esito che la destra si attendeva: il metadone via via sta scomparendo dai servizi sanitari per i tossicodipendenti, sebbene rappresenti uno strumento che consente al tossicodipendente di guadagnare tempo di vita e salute, per sottrarsi all'eroina.

Siamo, quindi, in presenza di dati generali di malfunzionamento delle strutture terapeutiche rivolte ai tossicodipendenti.

Sta di fatto che la situazione nel corso degli anni non cambia ed anzi si aggrava; le ASL e i SERT sono « lontani » dalle carceri e in queste ultime i tossicodipendenti sono abbandonati a loro stessi oppure riempiti, come spesso capita, di psicofarmaci e costretti ad accettare quel che passa il convento, anche se quel che passa non ha niente a che vedere con le possibilità di risanamento e di reinserimento.

Mi aspetto che tutta la sensibilità manifestata dal sottosegretario Corleone si traduca prima o poi in atti di Governo; ciò non è avvenuto con il precedente ministro della giustizia, mi auguro che avvenga invece con il nuovo ministro e che alle intenzioni seguano anche le realizzazioni.

Detto questo, non aggiungo altro e concludo con tale auspicio, certo che la risposta del sottosegretario confermi appieno l'inquietudine che avevo manifestato nella mia interrogazione.

***(Accesso ai programmi via satellite nelle carceri)***

PRESIDENTE. Passiamo all'interrogazione Taradash n. 3-02896 (*vedi l'allegato A — Interpellanze ed interrogazioni sezione 6*).

Il sottosegretario di Stato per la giustizia ha facoltà di rispondere.

FRANCO CORLEONE, *Sottosegretario di Stato per la giustizia*. Se la precedente

interrogazione mi ha fatto piacere perché mi ha consentito di assumere degli impegni, avendo ricevuto la delega per questo settore del dipartimento dell'amministrazione penitenziaria, questa interrogazione mi fa doppiamente piacere per il momento in cui essa viene dibattuta perché va obiettivamente in controtendenza.

Nel clima del grido « in galera ! » che viene creato strumentalmente da parte di alcuni, si potrebbe aggiungere anche un'obiezione sul trattamento, basata sul fatto che in carcere vi è anche la televisione. È evidente allora che questa interrogazione, con la quale si chiede di consentire ai detenuti l'accesso ad un numero maggiore di programmi televisivi, va realmente in controtendenza.

Accolgo la sollecitazione che proviene dall'onorevole Taradash. A tale riguardo posso dire che forse il luogo in cui possiamo chiarire adeguatamente il problema dell'accesso ai mezzi di informazione è il regolamento di esecuzione dell'ordinamento penitenziario, che è in una fase di riforma assai profonda e che sarà completato nelle prossime settimane. Proprio grazie a tale sollecitazione (in tal senso ho parlato con il presidente Margara), ho chiesto che venga affrontato anche il problema relativo ad una definizione più puntuale di questo tema.

Non ho una capacità tecnica adeguata per dare una risposta puntuale ai problemi che possono emergere dalla installazione delle antenne paraboliche. Gli uffici mi hanno fatto presente che esistono due problemi. Il primo, quello classico, attiene alle risorse di bilancio. Ho chiesto che mi venga fornita non una risposta generica ma puntuale sul costo di un'antenna parabolica (non possiamo certo pensare che per ogni cella ne venga installata una). Bisogna dunque pensare ad una parabolica unica per ciascun istituto con un *decoder* centralizzato piuttosto che per ogni singola cella, sia perché i detenuti si muovono, sia per tutta un'altra serie di motivi. È stato inoltre posto un problema di sicurezza. Anche su ciò ho bisogno di maggiori informazioni e precisazioni perché si è ventilato il rischio

potenziale di eventuali interferenze su canali criptati. Non sono convinto che sia così, ma dobbiamo essere certi che non vi sia questo rischio anche se questo potrebbe essere creato solo da persone dotate di mezzi potenti e sofisticati (quindi questa prudenza andrebbe semmai circoscritta alla criminalità organizzata). Dunque, occorre affrontare i due problemi di bilancio e di sicurezza; perciò ho chiesto risposte più puntuali per valutare il costo dell'installazione di paraboliche adeguate e di *decoder* centralizzati nei duecento istituti.

Vi è un altro problema di costi che non si sommano, quello relativo agli abbonamenti: si può avere la parabolica e l'accesso a programmi satellitari indipendentemente dall'abbonamento per altri programmi. Per quanto riguarda gli abbonamenti, mi riprometto di quantificarne i costi; penso inoltre che anche per questi sarebbero migliori soluzioni generalizzate.

Avrei potuto chiedere, a termini di regolamento, un differimento della risposta per essere maggiormente preciso, ma ho ritenuto che fosse giusto rispondere, poiché vogliamo approfittare dell'occasione dell'interrogazione per inserire questo punto nel regolamento che si sta predisponendo in questi giorni. Per quanto riguarda i problemi di bilancio, di sicurezza, degli abbonamenti e delle installazioni, ci sarà modo in seguito di offrire elementi più precisi di quelli che ho potuto offrire oggi.

**PRESIDENTE.** L'onorevole Taradash ha facoltà di replicare.

**MARCO TARADASH.** Signor Presidente, possiamo dire che il problema è stato sollevato. Rendere più confortevoli le carceri può rappresentare per qualcuno uno stimolo a costituirsi. Leggo infatti che gli immigrati, quando arriva il freddo, compiono qualche piccolo reato per essere arrestati e ricevere un boccone caldo. Anche per i colletti blu, rossi o bianchi questa può essere un'occasione, in nome della certezza della pena più che della durezza della pena, e credo sia impor-

tante per ridurre la criminalità nel nostro paese.

L'interrogazione nasce da una lettera di alcuni detenuti di San Gimignano che, al corrente dei rischi legati alle nuove tecnologie, si preoccupavano del fatto che avvenimenti culturali e sportivi importanti, d'ora in avanti, potessero essere soltanto criptati e non più trasmessi in chiaro. È un tema in discussione anche al di fuori delle carceri, a dire la verità. Essi proponevano di prevedere abbonamenti per i carcerati.

Il sottosegretario ha elencato una serie di obiezioni — non so fino a che punto realistiche — come quella della sicurezza. Dalla televisione digitale è possibile escludere alcuni canali per la sicurezza dei bambini; si può chiedere a D+ di aggiungere un tasto per la sicurezza dei carcerati con un codice che impedisca la ricezione di determinati canali. Per quanto attiene ai rischi di interferenze, questi esistono anche per i non carcerati e non credo che lo *status* giudiziario possa modificare le caratteristiche tecnologiche di un impianto.

Non ritengo che i costi siano molto alti e forse, nel quadro della concorrenza tra le varie piattaforme digitali, può esistere anche un interesse dei vari soggetti in gara a mostrarsi generosi verso il sistema penitenziario italiano ed offrire gratuitamente l'abbonamento per qualche tempo. Forse lei può fare un tentativo in questa direzione.

Detto questo, la ringrazio per l'interessamento. Credo che rendere le carceri umane non significhi affatto allentare l'attenzione od abbassare il livello di guardia nei confronti della criminalità; al contrario, a volte fare le cose giuste nel posto giusto è anche un modo per offrire un esempio a chi può essere in bilico nella scelta del suo destino. Mi auguro quindi che lo Stato faccia magari meno cose, ma quelle che fa le faccia meglio.

**PRESIDENTE.** È così esaurito lo svolgimento delle interpellanze e delle interrogazioni all'ordine del giorno.

Spendo la seduta fino alle 15.

**La seduta, sospesa alle 11,20, è ripresa alle 15.**

### **Missioni.**

PRESIDENTE. Comunico che, ai sensi dell'articolo 46, comma 2, del regolamento, i deputati Cardinale, Corleone, Melandri, Treu e Vita sono in missione a decorrere dalla ripresa pomeridiana della seduta odierna.

Pertanto i deputati complessivamente in missione sono trenta, come risulta dall'elenco depositato presso la Presidenza e che sarà pubblicato nell'*allegato A* ai resoconti della seduta odierna.

### **Sull'ordine dei lavori.**

PRESIDENTE. Comunico che, a seguito dell'odierna riunione della Conferenza dei presidenti di gruppo, si è convenuto di procedere prioritariamente, nella seduta odierna, all'esame del documento in materia di insindacabilità, al seguito dell'esame dei disegni di legge di ratifica, al seguito dell'esame delle proposte di legge n. 4421 e abbinata (tenuta di San Rossore), al seguito dell'esame del disegno di legge n. 5403 (legge di semplificazione 1998) e al seguito dell'esame dei progetti di legge n. 411 ed abbinata (giudice unico di primo grado).

### **Discussione di un documento in materia di insindacabilità ai sensi dell'articolo 68, primo comma, della Costituzione (ore 15,03).**

PRESIDENTE. L'ordine del giorno reca la discussione del seguente documento:

Relazione della Giunta per le autorizzazioni a procedere in giudizio sull'applicabilità dell'articolo 68, primo comma, della Costituzione, nell'ambito di un procedimento civile nei confronti dei deputati Argia Valeria Albanese, Cesidio Casinelli, Giuseppe Gambale, Giuseppe Molinari, Lino Duilio e Alfonso Pecoraro Scanio (Doc. IV-*quater* n. 45).

Ricordo che nella riunione del 9 giugno 1998 della Conferenza dei presidenti di gruppo si è provveduto ad assegnare a ciascun gruppo, per l'esame del documento, un tempo di 5 minuti (10 minuti per i gruppi di appartenenza dei deputati Argia Valeria Albanese, Cesidio Casinelli, Giuseppe Gambale, Giuseppe Molinari, Lino Duilio e Alfonso Pecoraro Scanio). A questo tempo si aggiungono 5 minuti per il relatore, 5 minuti per richiami al regolamento e 10 minuti per interventi a titolo personale.

La Giunta propone di dichiarare che i fatti per i quali è in corso il procedimento concernono opinioni espresse dai deputati Argia Valeria Albanese, Cesidio Casinelli, Giuseppe Gambale, Giuseppe Molinari, Lino Duilio e Alfonso Pecoraro Scanio nell'esercizio delle loro funzioni, ai sensi del primo comma dell'articolo 68 della Costituzione.

Ricordo che, conformemente alla prassi consolidata, l'Assemblea procederà a distinte votazioni per ciascuno dei deputati interessati.

### **(Discussione - Doc. IV-*quater*, n. 45)**

PRESIDENTE. Dichiaro aperta la discussione sul Doc. IV-*quater*, n. 45.

Ha facoltà di parlare il relatore, onorevole Raffaldini.

FRANCO RAFFALDINI, *Relatore*. Signor Presidente, onorevoli colleghi, la Giunta riferisce sulla richiesta di deliberazione in materia di insindacabilità avanzata dai deputati Albanese, Casinelli, Gambale, Molinari, Duilio e Pecoraro Scanio con riferimento ad un procedimento civile pendente nei loro confronti presso il tribunale di Salerno, iniziato con atto di citazione del consorzio Velia per la bonifica dell'Alento e dell'avvocato Franco Chirico, quest'ultimo in proprio e quale presidente di detto consorzio.

L'atto di citazione si riferisce, in particolare, ad alcune affermazioni asseritamente diffamatorie contenute in una interrogazione parlamentare presentata in

questa legislatura dai suddetti deputati (la n. 3-02861), debitamente pubblicata sugli atti parlamentari e successivamente riprodotta sul quotidiano *Il Mattino*, edizione di Salerno, del 25 agosto 1998.

Tale interrogazione è rivolta ai ministri dell'ambiente, per le politiche agricole, dell'interno, dei lavori pubblici, del tesoro, del bilancio e della programmazione economica per segnalare il caso dell'avvocato Franco Chirico, quale presidente di diversi enti, e richiamare l'attenzione sulle opere realizzate nel bacino dell'Alento dal consorzio Velia per la bonifica del bacino del Salento, molte delle quali sono considerate dagli interroganti « discutibili », « riconosciute come inutili e perniciose per il territorio da varie associazioni ambientaliste », « realizzate attraverso un coacervo pressoché inestricabile di società e consorzi », « tradendo lo scopo dichiarato di sviluppare l'imprenditoria locale e realizzare il bene pubblico ».

La Giunta ha esaminato la questione nella seduta del 2 dicembre 1998, rilevando immediatamente che il comportamento del quale si dolgono gli attori è costituito proprio dal fatto stesso della presentazione di un tipico atto funzionale e dalla sua successiva divulgazione attraverso organi di stampa.

Proprio tali comportamenti mira a tutelare, rendendoli esenti da procedimenti giudiziari, l'articolo 68, primo comma, della Costituzione che ha, appunto, lo scopo di consentire il pieno dispiegamento, senza condizionamenti, del diritto dei parlamentari di esercitare liberamente le proprie funzioni costituzionali.

Per questi motivi la Giunta, all'unanimità, ha deliberato con separate votazioni per ciascuno dei deputati interessati di riferire all'Assemblea che i fatti per i quali è in corso il procedimento concernono opinioni espresse da membri del Parlamento nell'esercizio delle loro funzioni.

PRESIDENTE. Non vi sono iscritti a parlare e pertanto dichiaro chiusa la discussione.

Passiamo ai voti.

**(Votazioni – Doc. IV-quater, n. 45)**

PRESIDENTE. Pongo in votazione la proposta della Giunta di deliberare che i fatti per i quali è in corso il procedimento di cui al documento IV-quater, n. 45, concernono opinioni espresse dal deputato Argia Valeria Albanese nell'esercizio delle sue funzioni, ai sensi del primo comma dell'articolo 68 della Costituzione.

*(È approvata).*

Pongo in votazione la proposta della Giunta di deliberare che i fatti per i quali è in corso il procedimento di cui al documento IV-quater, n. 45, concernono opinioni espresse dal deputato Cesidio Casinelli nell'esercizio delle sue funzioni, ai sensi del primo comma dell'articolo 68 della Costituzione.

*(È approvata).*

Pongo in votazione la proposta della Giunta di deliberare che i fatti per i quali è in corso il procedimento di cui al documento IV-quater, n. 45, concernono opinioni espresse dal deputato Giuseppe Gambale nell'esercizio delle sue funzioni, ai sensi del primo comma dell'articolo 68 della Costituzione.

*(È approvata).*

Pongo in votazione la proposta della Giunta di deliberare che i fatti per i quali è in corso il procedimento di cui al documento IV-quater, n. 45, concernono opinioni espresse dal deputato Giuseppe Molinari nell'esercizio delle sue funzioni, ai sensi del primo comma dell'articolo 68 della Costituzione.

*(È approvata).*

Pongo in votazione la proposta della Giunta di deliberare che i fatti per i quali è in corso il procedimento di cui al documento IV-quater, n. 45, concernono opinioni espresse dal deputato Lino Duilio

nell'esercizio delle sue funzioni, ai sensi del primo comma dell'articolo 68 della Costituzione.

*(È approvata).*

Pongo in votazione la proposta della Giunta di deliberare che i fatti per i quali è in corso il procedimento di cui al documento IV-*quater*, n. 45, concernono opinioni espresse dal deputato Alfonso Pecoraro Scanio nell'esercizio delle sue funzioni, ai sensi del primo comma dell'articolo 68 della Costituzione.

*(È approvata).*

**Seguito della discussione del disegno di legge: Ratifica ed esecuzione dell'Accordo tra il Governo italiano ed il Governo macedone sulla mutua promozione e protezione degli investimenti, con Protocollo, fatto a Skopje il 26 febbraio 1997 (articolo 79, comma 15, del regolamento) (4118) (ore 15,06).**

PRESIDENTE. L'ordine del giorno reca il seguito della discussione del disegno di legge: Ratifica ed esecuzione dell'Accordo tra il Governo italiano ed il Governo macedone sulla mutua promozione e protezione degli investimenti, con Protocollo, fatto a Skopje il 26 febbraio 1997.

Ricordo che nella seduta del 15 gennaio si è conclusa la discussione sulle linee generali ed il relatore ed il rappresentante del Governo hanno rinunciato alla replica.

*(Esame degli articoli - A.C. 4118)*

PRESIDENTE. Passiamo all'esame degli articoli del disegno di legge di ratifica, nel testo della Commissione, identico a quello del Governo.

Comunico che la V Commissione (Bilancio) ha espresso parere favorevole sul provvedimento.

Passiamo all'esame dell'articolo 1 *(vedi l'allegato A - A.C. 4118 sezione 1)*.

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, lo pongo in votazione.

*(È approvato).*

Passiamo all'esame dell'articolo 2 *(vedi l'allegato A - A.C. 4118 sezione 2)*.

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, lo pongo in votazione.

*(È approvato).*

Passiamo all'esame dell'articolo 3 *(vedi l'allegato A - A.C. 4118 sezione 3)*.

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, lo pongo in votazione.

Collegli, vi prego di alzare la mano.

*(È approvato).*

DOMENICO BENEDETTI VALENTINI. Presidente, chiedo la votazione nominale, a nome del gruppo di alleanza nazionale.

PRESIDENTE. Sta bene.

**Preavviso di votazioni elettroniche**

*(ore 15,09).*

PRESIDENTE. Poiché nel corso della seduta avranno luogo votazioni mediante procedimento elettronico, decorrono da questo momento i termini di preavviso di cinque e venti minuti previsti dall'articolo 49, comma 5, del regolamento.

Sospendo pertanto la seduta.

**La seduta, sospesa alle 15,10, è ripresa alle 15,30.**

**Si riprende la discussione del disegno di legge di ratifica n. 4118.**

*(Votazione finale e approvazione - A.C. 4118)*

PRESIDENTE. Passiamo alla votazione finale del disegno di legge di ratifica poc'anzi esaminato.

Indico la votazione nominale finale, mediante procedimento elettronico, sul disegno di legge n. 4118, di cui si è testé concluso l'esame.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione:

« Ratifica ed esecuzione dell'Accordo tra il Governo italiano ed il Governo macedone sulla mutua promozione e protezione degli investimenti, con Protocollo, fatto a Skopje il 26 febbraio 1997 » (4118): la Camera approva (*Vedi votazioni*).

<i>(Presenti</i> .....	308
<i>Votanti</i> .....	307
<i>Astenuti</i> .....	1
<i>Maggioranza</i> .....	154
<i>Hanno votato sì</i> .....	306
<i>Hanno votato no</i> ...	1.

*Sono in missione 30 deputati.*

**Seguito della discussione del disegno di legge: Ratifica ed esecuzione dell'Accordo tra il Governo della Repubblica italiana ed il Governo della Georgia sulla promozione e la reciproca protezione degli investimenti, con Protocollo, fatto a Roma il 15 maggio 1997 (articolo 79, comma 15, del regolamento) (4181) (ore 15,33).**

PRESIDENTE. L'ordine del giorno reca il seguito della discussione del disegno di legge: Ratifica ed esecuzione dell'Accordo tra il Governo della Repubblica italiana ed il Governo della Georgia sulla promozione e la reciproca protezione degli investimenti, con Protocollo, fatto a Roma il 15 maggio 1997.

Ricordo che nella seduta di venerdì 15 gennaio si è conclusa la discussione sulle linee generali.

**(Esame degli articoli - A.C. 4181)**

PRESIDENTE. Passiamo all'esame degli articoli del disegno di legge di ratifica,

nel testo della Commissione, identico a quello del Governo.

Comunico che la V Commissione bilancio ha espresso parere favorevole sul disegno di legge in esame.

Passiamo all'esame dell'articolo 1 (*vedi l'allegato A - A.C. 4181 sezione 1*).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 1.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

<i>(Presenti</i> .....	319
<i>Votanti</i> .....	318
<i>Astenuti</i> .....	1
<i>Maggioranza</i> .....	160
<i>Hanno votato sì</i> ...	318).

Passiamo all'esame dell'articolo 2 (*vedi l'allegato A - A.C. 4181 sezione 2*).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 2.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

<i>(Presenti</i> .....	314
<i>Votanti</i> .....	313
<i>Astenuti</i> .....	1
<i>Maggioranza</i> .....	157
<i>Hanno votato sì</i> .....	313
<i>Sono in missione</i>	30 deputati).

Passiamo all'esame dell'articolo 3 (*vedi l'allegato A - A.C. 4181 sezione 3*).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 3.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i> .....	319
<i>Votanti</i> .....	318
<i>Astenuti</i> .....	1
<i>Maggioranza</i> .....	160
<i>Hanno votato sì ...</i>	318).

***(Votazione finale e approvazione  
— A.C. 4181)***

PRESIDENTE. Passiamo alla votazione finale.

Indico la votazione nominale finale, mediante procedimento elettronico, sul disegno di legge n. 4181, di cui si è testé concluso l'esame.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione:

« Ratifica ed esecuzione dell'Accordo tra il Governo della Repubblica italiana ed il Governo della Georgia sulla promozione e la reciproca protezione degli investimenti, con Protocollo, fatto a Roma il 15 maggio 1997 » (4181): la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti e votanti</i> .....	325
<i>Maggioranza</i> .....	163
<i>Hanno votato sì</i> .....	324
<i>Hanno votato no</i> ..	1).

**Seguito della discussione del disegno di legge, già approvato dal Senato: S. 2743 — Ratifica ed esecuzione dell'Accordo di collaborazione culturale tra il Governo della Repubblica italiana ed il Governo della Repubblica democratica federale d'Etiopia, fatto a Roma l'8**

**aprile 1997 (approvato dal Senato) (articolo 79, comma 15, del regolamento) (4607) (ore 15,35).**

PRESIDENTE. L'ordine del giorno reca il seguito della discussione del disegno di legge, già approvato dal Senato: Ratifica ed esecuzione dell'Accordo di collaborazione culturale tra il Governo della Repubblica italiana ed il Governo della Repubblica democratica federale d'Etiopia, fatto a Roma l'8 aprile 1997.

Ricordo che nella seduta di venerdì 15 gennaio si è conclusa la discussione sulle linee generali.

***(Esame degli articoli — A.C. 4607)***

PRESIDENTE. Passiamo all'esame degli articoli del disegno di legge di ratifica, nel testo della Commissione, identico a quello approvato dal Senato.

Comunico che la V Commissione bilancio ha espresso parere favorevole sul disegno di legge in esame.

Passiamo all'esame dell'articolo 1 *(vedi l'allegato A — A.C. 4607 sezione 1)*.

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo alla votazione.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Calzavara. Ne ha facoltà.

FABIO CALZAVARA. Signor Presidente, l'Etiopia è una Repubblica federale degna di menzione in quest'aula un po' distratta durante la discussione di queste ratifiche, che sono invece piuttosto importanti. L'Etiopia, lo ripeto, è degna di menzione perché nella sua Costituzione è inserito sia il diritto di autodeterminazione sia il diritto di secessione da parte delle componenti la federazione stessa. Questa ratifica interviene in un momento particolare per la Repubblica federale di Etiopia, essendo in atto uno scontro armato con la vicina Eritrea. Pertanto, questa ratifica non ha, per così dire, quel peso che avrebbe avuto in tempi normali. Confidiamo, comunque, che questo scon-

tro si risolva pacificamente: la Commissione esteri riceverà informalmente le delegazioni della Repubblica federale di Etiopia e della Repubblica di Eritrea per verificare, appunto, le possibilità di un accordo pacifico.

Colgo l'occasione per anticipare il voto favorevole del gruppo della lega nord per l'indipendenza della Padania sul provvedimento.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 1.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti e votanti</i> .....	320
<i>Maggioranza</i> .....	161
<i>Hanno votato sì</i> .....	318
<i>Hanno votato no</i> ..	2).

Passiamo all'esame dell'articolo 2 *(vedi l'allegato A - A.C. 4607 sezione 2)*.

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 2.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i> .....	312
<i>Votanti</i> .....	311
<i>Astenuti</i> .....	1
<i>Maggioranza</i> .....	156
<i>Hanno votato sì</i> .....	309
<i>Hanno votato no</i> ....	2

*Sono in missione 30 deputati).*

Passiamo all'esame dell'articolo 3 *(vedi l'allegato A - A.C. 4607 sezione 3)*.

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 3.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i> .....	321
<i>Votanti</i> .....	320
<i>Astenuti</i> .....	1
<i>Maggioranza</i> .....	161
<i>Hanno votato sì</i> .....	316
<i>Hanno votato no</i> ..	4).

Passiamo all'esame dell'articolo 4 *(vedi l'allegato A - A.C. 4607 sezione 4)*.

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 4.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti e votanti</i> .....	319
<i>Maggioranza</i> .....	160
<i>Hanno votato sì</i> .....	315
<i>Hanno votato no</i> ..	4).

#### ***(Votazione finale e approvazione - A.C. 4607)***

PRESIDENTE. Passiamo alla votazione finale.

Indico la votazione nominale finale, mediante procedimento elettronico, sul disegno di legge n. 4607, di cui si è testé concluso l'esame.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: S. 2743 - Ratifica ed esecuzione dell'Accordo di collaborazione culturale tra il Governo della Repubblica italiana ed il Governo della Repubblica democratica fe-

derale d'Etiopia, fatto a Roma l'8 aprile 1997 (approvato dal Senato) (4607): la Camera approva (Vedi votazioni)

(Presenti .....	324
Votanti .....	321
Astenuti .....	3
Maggioranza .....	161
Hanno votato sì .....	315
Hanno votato no ..	6).

**Seguito della discussione del disegno di legge: Ratifica ed esecuzione dell'accordo di amicizia e cooperazione tra la Repubblica italiana e la Repubblica dell'Uzbekistan, fatto a Tashkent il 17 settembre 1997 (articolo 79, comma 15, del regolamento) (4666) (ore 15,37).**

PRESIDENTE. L'ordine del giorno reca il seguito della discussione del disegno di legge: Ratifica ed esecuzione dell'accordo di amicizia e cooperazione tra la Repubblica italiana e la Repubblica dell'Uzbekistan, fatto a Tashkent il 17 settembre 1997.

Ricordo che nella seduta di venerdì 15 gennaio si è conclusa la discussione sulle linee generali.

**(Esame degli articoli – A.C. 4666)**

PRESIDENTE. Passiamo all'esame degli articoli del disegno di legge di ratifica, nel testo della Commissione, identico a quello del Governo.

Comunico che la V Commissione (Bilancio) ha espresso parere favorevole sul provvedimento.

Passiamo all'esame dell'articolo 1 (vedi l'allegato A – A.C. 4666 sezione 1).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 1.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (Vedi votazioni).

(Presenti e votanti .....	317
Maggioranza .....	159
Hanno votato sì ...	317).

Passiamo all'esame dell'articolo 2 (vedi l'allegato A – A.C. 4666 sezione 2).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 2.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (Vedi votazioni).

(Presenti .....	316
Votanti .....	314
Astenuti .....	2
Maggioranza .....	158
Hanno votato sì ...	314).

Passiamo all'esame dell'articolo 3 (vedi l'allegato A – A.C. 4666 sezione 3).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 3.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (Vedi votazioni).

(Presenti e votanti .....	324
Maggioranza .....	163
Hanno votato sì ...	324).

**(Votazione finale e approvazione – A.C. 4666)**

PRESIDENTE. Passiamo alla votazione finale.

Indico la votazione nominale finale, mediante procedimento elettronico, sul disegno di legge n. 4666, di cui si è testé concluso l'esame.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione:

« Ratifica ed esecuzione dell'accordo di amicizia e cooperazione tra la Repubblica italiana e la Repubblica dell'Uzbekistan fatto a Tashkent il 17 settembre 1997 » (4666): la Camera approva (*Vedi votazioni*).

<i>(Presenti</i> .....	326
<i>Votanti</i> .....	325
<i>Astenuti</i> .....	1
<i>Maggioranza</i> .....	163
<i>Hanno votato sì</i> ....	322
<i>Hanno votato no</i> ...	3.

**Seguito della discussione del disegno di legge: S. 2598 – Ratifica ed esecuzione degli Atti finali, con allegati, adottati dalla Conferenza dei plenipotenziari dell'Unione internazionale delle telecomunicazioni (UIT), tenutasi a Kyoto, 19 settembre-14 ottobre 1994 (approvato dal Senato) (articolo 79, comma 15, del regolamento) (4767) (ore 15,40).**

PRESIDENTE. L'ordine del giorno reca il seguito della discussione del disegno di legge, già approvato dal Senato: Ratifica ed esecuzione degli Atti finali, con allegati, adottati dalla Conferenza dei plenipotenziari dell'Unione internazionale delle telecomunicazioni (UIT), tenutasi a Kyoto, 19 settembre-14 ottobre 1994.

Ricordo che nella seduta di venerdì 15 gennaio si è conclusa la discussione sulle linee generali.

***(Esame degli articoli – A.C. 4767)***

PRESIDENTE. Passiamo all'esame degli articoli del disegno di legge di ratifica, nel testo della Commissione, identico a quello approvato dal Senato.

Comunico che la V Commissione (Bilancio) ha espresso parere favorevole sul provvedimento.

Passiamo all'esame dell'articolo 1 (*vedi l'allegato A – A.C. 4767 sezione 1*).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 1.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

<i>(Presenti</i> .....	319
<i>Votanti</i> .....	317
<i>Astenuti</i> .....	2
<i>Maggioranza</i> .....	159
<i>Hanno votato sì</i> ...	317).

Passiamo all'esame dell'articolo 2 (*vedi l'allegato A – A.C. 4767 sezione 2*).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 2.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

<i>(Presenti</i> .....	322
<i>Votanti</i> .....	321
<i>Astenuti</i> .....	1
<i>Maggioranza</i> .....	161
<i>Hanno votato sì</i> ...	321).

Passiamo all'esame dell'articolo 3 (*vedi l'allegato A – A.C. 4767 sezione 3*).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 3.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

<i>(Presenti</i> .....	325
<i>Votanti</i> .....	324
<i>Astenuti</i> .....	1
<i>Maggioranza</i> .....	163
<i>Hanno votato sì ...</i>	324).

**(Votazione finale e approvazione  
— A.C. 4767)**

PRESIDENTE. Passiamo alla votazione finale.

Indico la votazione nominale finale, mediante procedimento elettronico, sul disegno di legge n. 4767, di cui si è testé concluso l'esame.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione:

S. 2598 — « Ratifica ed esecuzione degli Atti finali, con allegati, adottati dalla Conferenza dei plenipotenziari dell'Unione internazionale delle telecomunicazioni (UIT), tenutasi a Kyoto, 19 settembre-14 ottobre 1994 » (*approvato dal Senato*) (4767): la Camera approva (*Vedi votazioni*).

<i>(Presenti e votanti</i> .....	323
<i>Maggioranza</i> .....	162
<i>Hanno votato sì</i> .....	322
<i>Hanno votato no</i> ..	1).

**Seguito della discussione del disegno di legge: S. 2947 — Ratifica ed esecuzione del Protocollo relativo all'Accordo di partenariato e di cooperazione tra le Comunità europee ed i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica di Moldavia, dall'altra, fatto a Bruxelles il 15 maggio 1997 (approvato dal Senato) (articolo 79, comma 15, del regolamento) (4775) (Ore 15,43).**

PRESIDENTE. L'ordine del giorno reca il seguito della discussione del disegno di legge, già approvato dal Senato: Ratifica ed esecuzione del Protocollo relativo all'Accordo di partenariato e di coopera-

zione tra le Comunità europee ed i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica di Moldavia, dall'altra, fatto a Bruxelles il 15 maggio 1997.

Ricordo che nella seduta di venerdì 15 gennaio si è conclusa la discussione sulle linee generali.

**(Esame degli articoli — A.C. 4775)**

PRESIDENTE. Passiamo all'esame degli articoli del disegno di legge di ratifica, nel testo della Commissione, identico a quello approvato dal Senato.

Comunico che la V Commissione (Bilancio) ha espresso parere favorevole sul provvedimento.

Passiamo all'esame dell'articolo 1 (*vedi l'allegato A — A.C. 4775 sezione 1*).

FABIO CALZAVARA, *Relatore*. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

FABIO CALZAVARA, *Relatore*. Signor Presidente, in qualità di relatore desidero succintamente informare l'Assemblea che questo protocollo si è reso necessario per consentire ad Austria, Finlandia e Svezia di diventare parti contraenti, assieme agli altri dodici membri dell'Unione, di tale accordo, concluso prima della loro adesione alle Comunità europee, avvenuta nel gennaio 1995. In tal modo, si rendono ufficiali le versioni in lingua finlandese e svedese, mentre per l'Austria è già valido il testo in lingua tedesca.

Tale accordo di partenariato tra le Comunità europee, i loro Stati membri e la Repubblica di Moldavia è destinato a regolare il complesso delle relazioni politiche, economiche e commerciali tra le parti. Esso costituisce la base per la cooperazione sociale, finanziaria, scientifica, tecnologica e culturale tra il nostro paese e la Repubblica di Moldavia, o meglio di Moldova. Quest'ultima è lo Stato dell'ex Unione Sovietica con la minore estensione, ma con la più alta densità demografica.

PRESIDENTE. Onorevoli colleghi, per cortesia, il relatore sta parlando.

FABIO CALZAVARA, *Relatore*. Essa conta circa 4 milioni e mezzo di abitanti, esattamente come il Veneto, e si è resa indipendente con una regolare secessione dall'ex Unione Sovietica. È uno Stato di tipo federale avendo le sue regioni ampia autonomia. Due regioni-Stato, quelle della Transnistria e della Gagauzia, hanno addirittura previsto il diritto di autodeterminazione e di secessione.

Invito l'Assemblea ad approvare il provvedimento in esame.

PRESIDENTE. Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 1.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

<i>(Presenti</i> .....	312
<i>Votanti</i> .....	311
<i>Astenuti</i> .....	1
<i>Maggioranza</i> .....	156
<i>Hanno votato sì</i> ....	308
<i>Hanno votato no</i> ....	3
<i>Sono in missione 30 deputati.</i>	

Passiamo all'esame dell'articolo 2 (*vedi l'allegato A – A.C. 4775 sezione 2*).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 2.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

<i>(Presenti</i> .....	319
<i>Votanti</i> .....	316
<i>Astenuti</i> .....	3
<i>Maggioranza</i> .....	159
<i>Hanno votato sì</i> ....	315
<i>Hanno votato no</i> ..	1).

Passiamo all'esame dell'articolo 3 (*vedi l'allegato A – A.C. 4775 sezione 3*).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 3.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

<i>(Presenti</i> .....	318
<i>Votanti</i> .....	317
<i>Astenuti</i> .....	1
<i>Maggioranza</i> .....	159
<i>Hanno votato sì</i> ...	317).

***(Votazione finale e approvazione  
– A.C. 4775)***

PRESIDENTE. Passiamo alla votazione finale.

Indico la votazione nominale finale, mediante procedimento elettronico, sul disegno di legge n. 4775, di cui si è testé concluso l'esame.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione:

S. 2947 – « Ratifica ed esecuzione del Protocollo relativo all'Accordo di partenariato e di cooperazione tra le Comunità europee ed i loro stati membri, da una parte, e la Repubblica di Moldavia, dall'altra, fatto a Bruxelles il 15 maggio 1997 » (*approvato dal Senato*) (4775):

Presenti .....	322
Votanti .....	319
Astenuti .....	3
Maggioranza .....	160
<i>Hanno votato sì</i> ....	318
<i>Hanno votato no</i> ...	1

*(La Camera approva – Vedi votazioni).*

**Seguito della discussione del disegno di legge: S. 2742 – Ratifica ed esecuzione della Convenzione relativa all'adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia alla Convenzione concernente la competenza giurisdizionale e l'esecuzione delle decisioni in materia civile e commerciale, nonché al Protocollo relativo alla sua interpretazione da parte della Corte di giustizia, con gli adattamenti ad essi apportati dalle Convenzioni relative all'adesione, rispettivamente, del Regno di Danimarca, dell'Irlanda e del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord, della Repubblica ellenica, del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese, fatta a Bruxelles il 29 novembre 1996 (approvato dal Senato) (articolo 79, comma 15, del regolamento) (4877) (ore 15,48).**

PRESIDENTE. L'ordine del giorno reca il seguito della discussione del disegno di legge, già approvato dal Senato: Ratifica ed esecuzione della Convenzione relativa all'adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia alla Convenzione concernente la competenza giurisdizionale e l'esecuzione delle decisioni in materia civile e commerciale, nonché al Protocollo relativo alla sua interpretazione da parte della Corte di giustizia, con gli adattamenti ad essi apportati dalle Convenzioni relative all'adesione, rispettivamente, del Regno di Danimarca, dell'Irlanda e del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord, della Repubblica ellenica, del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese, fatta a Bruxelles il 29 novembre 1996.

Ricordo che nella seduta di venerdì 15 gennaio si è conclusa la discussione sulle linee generali.

**(Esame degli articoli – A.C. 4877)**

PRESIDENTE. Passiamo all'esame degli articoli del disegno di legge di ratifica, nel testo della Commissione, identico a quello approvato dal Senato.

Comunico che la V Commissione (Bilancio) ha espresso parere favorevole sul disegno di legge in esame.

Passiamo all'esame dell'articolo 1 (*vedi l'allegato A – A.C. 4877 sezione 1*).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 1.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

<i>(Presenti</i> .....	326
<i>Votanti</i> .....	325
<i>Astenuti</i> .....	1
<i>Maggioranza</i> .....	163
<i>Hanno votato sì</i> .....	324
<i>Hanno votato no</i> ..	1).

Passiamo all'esame dell'articolo 2 (*vedi l'allegato A – A.C. 4877 sezione 2*).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo alla votazione.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Calzavara. Ne ha facoltà.

FABIO CALZAVARA. Signor Presidente, colgo l'occasione per ribadire, con maggiore enfasi, il voto favorevole del gruppo della lega Nord per l'indipendenza della Padania sull'articolo 2, come sull'intero provvedimento in esame.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 2.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

<i>(Presenti</i> .....	320
<i>Votanti</i> .....	317
<i>Astenuti</i> .....	3
<i>Maggioranza</i> .....	159
<i>Hanno votato sì</i> ...	317).

Passiamo all'esame dell'articolo 3 (*vedi l'allegato A – A.C. 4877 sezione 3*).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 3.

(*Segue la votazione*).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

(Presenti .....	325
Votanti .....	323
Astenuti .....	2
Maggioranza .....	162
Hanno votato sì .	323).

**(Votazione finale e approvazione  
– A.C. 4877)**

PRESIDENTE. Passiamo alla votazione finale.

Indico la votazione nominale finale, mediante procedimento elettronico, sul disegno di legge n. 4877, di cui si è testé concluso l'esame.

(*Segue la votazione*).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione:

S. 2742 – « Ratifica ed esecuzione della Convenzione relativa all'adesione della Repubblica d'Austria, della Repubblica di Finlandia e del Regno di Svezia alla Convenzione concernente la competenza giurisdizionale e l'esecuzione delle decisioni in materia civile e commerciale, nonché al Protocollo relativo alla sua interpretazione da parte della Corte di giustizia, con gli adattamenti ad essi apportati dalle Convenzioni relative all'adesione, rispettivamente, del Regno di Danimarca, dell'Irlanda e del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord, della Repubblica ellenica, del Regno di Spagna e della Repubblica portoghese, fatta a

Bruxelles il 29 novembre 1996 » (*approvato dal Senato*) (4877):

Presenti .....	332
Votanti .....	331
Astenuti .....	1
Maggioranza .....	166
Hanno votato sì ...	330
Hanno votato no .....	1

(*La Camera approva – Vedi votazioni*).

**Seguito della discussione del disegno di legge: S. 976 – Ratifica ed esecuzione dei sottoelencati accordi internazionali tra il Governo della Repubblica italiana ed il Governo della Repubblica del Perù, fatti a Roma il 24 novembre 1994: Trattato di assistenza giudiziaria in materia penale; Trattato sul trasferimento di persone condannate e di minori in trattamento speciale (approvato dal Senato) (3816) (ore 15,53).**

PRESIDENTE. L'ordine del giorno reca il seguito della discussione del disegno di legge, già approvato dal Senato: Ratifica ed esecuzione dei sottoelencati accordi internazionali tra il Governo della Repubblica italiana ed il Governo della Repubblica del Perù, fatti a Roma il 24 novembre 1994: Trattato di assistenza giudiziaria in materia penale; Trattato sul trasferimento di persone condannate e di minori in trattamento speciale.

Ricordo che nella seduta di venerdì 15 gennaio si è conclusa la discussione sulle linee generali.

**(Esame degli articoli – A.C. 3816)**

PRESIDENTE. Passiamo all'esame degli articoli del disegno di legge di ratifica, nel testo della Commissione, identico a quello approvato dal Senato.

Comunico che la V Commissione (Bilancio) ha espresso parere favorevole sul disegno di legge in esame.

Passiamo all'esame dell'articolo 1 (*vedi l'allegato A – A.C. 3816 sezione 1*).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 1.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i> .....	335
<i>Votanti</i> .....	333
<i>Astenuti</i> .....	2
<i>Maggioranza</i> .....	167
<i>Hanno votato sì</i> ....	332
<i>Hanno votato no</i> ..	1).

Passiamo all'esame dell'articolo 2 *(vedi l'allegato A – A.C. 3816 sezione 2)*.

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 2.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i> .....	332
<i>Votanti</i> .....	330
<i>Astenuti</i> .....	2
<i>Maggioranza</i> .....	166
<i>Hanno votato sì</i> ...	330).

Passiamo all'esame dell'articolo 3 *(vedi l'allegato A – A.C. 3816 sezione 3)*.

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 3.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i> .....	335
<i>Votanti</i> .....	333
<i>Astenuti</i> .....	2
<i>Maggioranza</i> .....	167
<i>Hanno votato sì</i> .	333).

Passiamo all'esame dell'articolo 4 *(vedi l'allegato A – A.C. 3816 sezione 4)*.

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 4.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i> .....	338
<i>Votanti</i> .....	337
<i>Astenuti</i> .....	1
<i>Maggioranza</i> .....	169
<i>Hanno votato sì</i> .	337).

#### ***(Coordinamento – A.C. 3816)***

PRESIDENTE. Chiedo che la Presidenza sia autorizzata a procedere al coordinamento formale del testo approvato.

Se non vi sono obiezioni, rimane così stabilito.

*(Così rimane stabilito).*

#### ***(Votazione finale e approvazione – A.C. 3816)***

PRESIDENTE. Passiamo alla votazione finale.

Indico la votazione nominale finale, mediante procedimento elettronico, sul disegno di legge n. 3816, di cui si è testé concluso l'esame.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: S. 976 – «Ratifica ed esecuzione dei sottoelencati accordi internazionali tra il Governo della Repubblica italiana ed il Governo della Repubblica del Perù, fatti a Roma il 24 novembre 1994: Trattato di assistenza giudiziaria in materia penale;

Trattato sul trasferimento di persone condannate e di minori in trattamento speciale » (*approvato dal Senato*) (3816):

Presenti .....	341
Votanti .....	339
Astenuti .....	2
Maggioranza .....	170
Hanno votato sì ....	339

(*La Camera approva — Vedi votazioni*).

**Seguito della discussione del testo unificato delle proposte di legge: Paissan e Brunale; Migliori ed altri; Pistelli: Disposizioni relative alla Tenuta di San Rossore (4421-4748-4896) (ore 15,50).**

PRESIDENTE. L'ordine del giorno reca il seguito della discussione del testo unificato delle proposte di legge di iniziativa dei deputati Paissan e Brunale; Migliori ed altri; Pistelli: Disposizioni relative alla Tenuta di San Rossore.

Ricordo che nella seduta di ieri si è svolta la discussione sulle linee generali ed hanno replicato il relatore ed il rappresentante del Governo.

**(Contingentamento tempi seguito esame — A.C. 4421)**

PRESIDENTE. Avverto che, a seguito delle riunioni del 17 dicembre 1998 e dell'11 e 19 gennaio 1999 della Conferenza dei presidenti di gruppo, si è provveduto, ai sensi dell'articolo 24, commi 7 e 9, del regolamento, all'organizzazione dei tempi per l'esame degli articoli sino alla votazione finale, che risultano così ripartiti:

relatore: 20 minuti;

Governo: 20 minuti;

richiami al regolamento: 10 minuti;

tempi tecnici: 25 minuti;

interventi a titolo personale: 40 minuti (con il limite massimo di 6 minuti per il complesso degli interventi di ciascun deputato).

Il tempo a disposizione dei gruppi, pari a 2 ore e 30 minuti, è ripartito nel modo seguente:

democratici di sinistra-l'Ulivo: 32 minuti;

forza Italia: 24 minuti;

alleanza nazionale: 21 minuti;

popolari e democratici-l'Ulivo: 19 minuti;

lega nord per l'indipendenza della Padania: 17 minuti;

UDR: 13 minuti;

comunista: 12 minuti;

rinnovamento italiano: 12 minuti;

Il tempo a disposizione del gruppo misto, pari a 40 minuti, è ripartito tra le componenti politiche costituite al suo interno nel modo seguente:

verdi: 9 minuti; rifondazione comunista: 8 minuti; CCD: 7 minuti; Italia dei valori: 5 minuti; socialisti democratici italiani: 5 minuti; federalisti liberaldemocratici repubblicani: 4 minuti; minoranze linguistiche: 3 minuti.

**(Esame degli articoli — A.C. 4421)**

PRESIDENTE. Passiamo all'esame degli articoli delle proposte di legge, nel testo unificato della Commissione, e dell'unico emendamento presentato.

Comunico che la V Commissione (Bilancio) ha adottato, in data odierna, la seguente decisione:

NULLA OSTA

sull'emendamento 4.1 della Commissione.

**(Esame dell'articolo 1 - A.C. 4421)**

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 1, nel testo unificato della Commissione (vedi l'allegato A - A.C. 4421 sezione 1).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 1.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i> .....	306
<i>Votanti</i> .....	305
<i>Astenuti</i> .....	1
<i>Maggioranza</i> .....	153
<i>Hanno votato sì</i> .....	304
<i>Hanno votato no</i> .....	1

*Sono in missione 29 deputati).*

**(Esame dell'articolo 2 - A.C. 4421)**

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 2, nel testo unificato della Commissione (vedi l'allegato A - A.C. 4421 sezione 2).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 2.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti e votanti</i> .....	327
<i>Maggioranza</i> .....	164
<i>Hanno votato sì</i> .....	326
<i>Hanno votato no</i> ..	1).

**(Esame dell'articolo 3 - A.C. 4421)**

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 3, nel testo unificato della Commissione (vedi l'allegato A - A.C. 4421 sezione 3).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 3.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti e votanti</i> .....	326
<i>Maggioranza</i> .....	164
<i>Hanno votato sì</i> .....	325
<i>Hanno votato no</i> ..	1).

**(Esame dell'articolo 4 - A.C. 4421)**

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 4, nel testo unificato della Commissione, e dell'unico emendamento ad esso presentato.

Chiedo al relatore di esprimere il parere della Commissione.

Approfitto per rispondere ad una sua garbata osservazione di ieri, onorevole Maselli: lei aveva chiesto alla Presidenza se il termine usato dal Governo «degradazione», al posto di degrado, fosse corretto. Si tratta di una forma arcaica, come degradamento, ma è corretta. Il Governo questa volta è assolto.

DOMENICO MASELLI, *Relatore*. La ringrazio per il chiarimento.

Il parere della Commissione è favorevole.

PRESIDENTE. Il Governo?

ELENA MONTECCHI, *Sottosegretario di Stato per i rapporti con il Parlamento*. Anche il parere del Governo è favorevole.

PRESIDENTE. Sta bene.

Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento 4.1 della Commissione, interamente sostitutivo dell'articolo 4.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i> .....	323
<i>Votanti</i> .....	322
<i>Astenuti</i> .....	1
<i>Maggioranza</i> .....	162
<i>Hanno votato sì</i> ...	322).

***(Esame dell'articolo 5 – A.C. 4421)***

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 5, nel testo unificato della Commissione *(vedi l'allegato A – A.C. 4421 sezione 5)*.

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 5.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti e votanti</i> .....	323
<i>Maggioranza</i> .....	162
<i>Hanno votato sì</i> .....	322
<i>Hanno votato no</i> ..	1).

***(Esame dell'articolo 6 – A.C. 4421)***

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 6, nel testo unificato della Commissione *(vedi l'allegato A – A.C. 4421 sezione 6)*.

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 6.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti e votanti</i> .....	323
<i>Maggioranza</i> .....	162
<i>Hanno votato sì</i> .....	319
<i>Hanno votato no</i> ..	4).

***(Dichiarazioni di voto finale – A.C. 4421)***

PRESIDENTE. Passiamo alle dichiarazioni di voto sul complesso del provvedimento.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Brunale. Ne ha facoltà.

GIOVANNI BRUNALE. Signor Presidente, onorevoli colleghi, quando – nel dicembre 1997 – presentammo la proposta di legge recante disposizioni relative alla tenuta di San Rossore eravamo convinti di portare all'attenzione del Parlamento un problema importante, la cui valenza avrebbe dovuto sollecitare un impegno inderogabile per tutti al fine di garantire la salvaguardia e la valorizzazione di un bene che appartiene indubbiamente alla nostra comunità nazionale, ma non solo ad essa. La tenuta di San Rossore costituisce infatti uno degli esempi meglio conservati di macchia mediterranea, con un patrimonio naturalistico, paesaggistico e storico che è transitato dalla proprietà del granduca di Toscana a casa Savoia, per andare ad integrare – infine – il complesso dei beni costituenti la dotazione del Presidente della Repubblica in virtù della legge 21 febbraio 1957, n. 32.

Dalla seconda metà degli anni settanta sono drammaticamente venuti alla ribalta i gravi problemi ambientali che ancora oggi minacciano la tenuta. Sulla loro natura e consistenza si è soffermata la relazione finale dello studio compiuto dalla commissione appositamente desi-

gnata nel 1982 dal segretariato generale della Presidenza della Repubblica, dal presidente della regione Toscana e dal presidente del Consiglio nazionale delle ricerche. Le proposte contenute in quello studio per avviare a soluzione il degrado della tenuta non hanno praticamente avuto seguito, se non per alcuni aspetti secondari. Così l'erosione della costa, l'aggressività dell'aerosol inquinante sulla vegetazione, l'eccessivo proliferare di ungulati, il mancato utilizzo del patrimonio immobiliare (di riconosciuto pregio artistico) sono divenuti nel corso degli anni un pericolo serio per la conservazione del bene. Da qui l'esigenza posta dalla stessa regione Toscana di individuare nuove forme di tutela e di gestione della tenuta (confinante — tra l'altro — con il parco naturale di Migliarino, San Rossore, Massaciuccoli) che contemplassero anche la possibilità di una fruizione guidata e controllata del bene a fini didattici e conoscitivi per tutti i cittadini.

Nel 1995 il segretariato generale della Presidenza della Repubblica con apposita convenzione affidò la gestione della tenuta alla regione Toscana, riconoscendo in essa l'istituzione più adatta per dare soluzione adeguata ai problemi emersi. Fin dal primo anno è stata avviata un'attività a tutto campo sulla base delle indicazioni fornite dal comitato tecnico-scientifico appositamente istituito, che ha già cominciato a dare risultati e soprattutto a porre le premesse per un impegno che si porrà a lungo nel tempo.

In questi anni è apparso chiaro che la necessità di impegnare risorse umane e finanziarie di notevole entità in direzione dei programmi di salvaguardia della tenuta mal si concilia con l'istituto della concessione, che si richiama più all'opportunità di compiere interventi episodici che non alla necessità di realizzare interventi strutturali inseriti in una programmazione pluriennale. Ecco perché, sulla scorta delle richieste avanzate dalla regione Toscana e delle valutazioni fornite in merito dal segretariato generale della

Presidenza della Repubblica, abbiamo ritenuto di avanzare la proposta di trasferire la tenuta alla regione stessa.

All'elaborazione del testo, esaminato dall'Assemblea senza modificazioni, hanno contribuito le valutazioni della regione, degli enti locali, dell'ente parco, delle associazioni ambientaliste e del segretariato generale della Presidenza della Repubblica. Il provvedimento coglie positivamente le esigenze che ho ricordato, all'interno di un'equilibrata cornice di garanzie a tutela del bene. Viene così affidato solennemente alla regione il compito della gestione.

Noi crediamo che, con la legge che ci accingiamo a votare, nel pieno rispetto della legge quadro nazionale n. 394 del 1991 sulle aree protette e della legge regionale toscana n. 24 del 1994 istitutiva dell'ente parco, si compia oggi un passo significativo per garantire la conservazione e la valorizzazione dell'importante ed unico patrimonio del nostro paese.

Per questi motivi, il gruppo dei democratici di sinistra-l'Ulivo voterà a favore (*Applausi dei deputati del gruppo dei democratici di sinistra-l'Ulivo*).

**PRESIDENTE.** Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Gnaga. Ne ha facoltà.

**SIMONE GNAGA.** Signor Presidente, anticipo la posizione del gruppo della lega nord per l'indipendenza della Padania, favorevole al provvedimento, in quanto questo va nel senso di responsabilizzare, in modo sempre maggiore, la regione riguardo la gestione e l'uso di una tenuta e di una proprietà il cui valore non sto nuovamente a sottolineare.

Mi rifaccio all'intervento, in sede di discussione sulle linee generali, svolto dal relatore onorevole Maselli, il quale si è riferito al valore storico della tenuta e agli elementi che ne esaltano la partecipazione alla storia, non solo della Toscana, ma dell'Italia e, addirittura, dell'Europa. Si tratta di peculiarità e particolarità sotto l'aspetto geologico, faunistico e della flora, presente nella tenuta, che ne fanno un

qualcosa di anomalo all'interno del bacino del Mediterraneo.

Queste argomentazioni giustificano la concessione che ci accingiamo ad approvare; anzi, non si tratta tanto di una concessione, bensì, del ripristino della regolarità amministrativa, che vede nella regione Toscana un interlocutore certo e sicuro, capace di valorizzare al massimo le proprietà e le ricchezze della tenuta di San Rossore.

Nell'annunciare, quindi, il voto favorevole del gruppo della lega nord per l'indipendenza della Padania, auspico che il provvedimento che ci accingiamo a votare sia uno dei tanti e dei futuri provvedimenti che verranno assunti per valorizzare le altre zone presenti sul territorio italiano e non soltanto in Toscana (*Applausi dei deputati del gruppo della lega nord per l'indipendenza della Padania*).

**PRESIDENTE.** Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Tortoli. Ne ha facoltà.

**ROBERTO TORTOLI.** Signor Presidente, preannuncio il voto favorevole del gruppo di forza Italia, nei confronti del provvedimento, che va nella linea di quanto fu stabilito nel 1995, quando si provvide ad istituire la convenzione tra la Presidenza della Repubblica e la regione Toscana, per l'affidamento a quest'ultima della gestione e della ricerca di soluzioni conservative del parco di San Rossore.

È inutile soffermarsi sull'importanza, sia dal punto di vista ambientale che geologico, nonché per l'aspetto faunistico e della flora, del parco di San Rossore.

Il provvedimento che ci accingiamo a votare è necessario per la tutela del parco e per evitare che si vada verso un irreparabile degrado di questo bene di grandissimo valore patrimoniale per l'Italia e per tutta l'area del Mediterraneo.

Auspico che il provvedimento consegua una rapida approvazione anche da parte del Senato.

**PRESIDENTE.** Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Volontè. Ne ha facoltà.

**LUCA VOLONTÈ.** Signor Presidente, preannuncio, anche a nome del gruppo dell'UDR, il voto favorevole sul provvedimento che ci accingiamo a votare.

Si tratta di una sorta di perfezionamento della convenzione del 29 dicembre 1995, in quanto ne amplia la portata, con la cessione definitiva della tenuta, da parte della Presidenza della Repubblica, alla regione Toscana.

Anche il mio gruppo guarda con interesse al provvedimento, in quanto può segnare un passo — come sosteneva l'onorevole Gnaga — nella direzione di un decentramento patrimoniale e gestionale più opportuno e che valorizzi, nello stesso tempo, la qualità della tenuta di San Rossore, in quanto rappresenta una perla di grande importanza per il nostro paese e per il Mediterraneo.

Per queste ragioni, in considerazione anche dei pareri favorevoli espressi da parte di tutte le Commissioni competenti, preannuncio il nostro voto favorevole sul provvedimento.

**PRESIDENTE.** Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Turroni. Ne ha facoltà.

**SAURO TURRONI.** Presidente, il mio sarà un intervento a titolo personale.

Io non posso approvare questo provvedimento per i motivi che ho più volte espresso in favore e in difesa del patrimonio storico-artistico della nazione. In questo caso, riferendoci ad un bene (la tenuta di San Rossore) che a mio avviso costituisce un pezzo della dotazione intangibile della Presidenza della Repubblica, ritengo che esso debba essere conservato alla Presidenza della Repubblica.

La tenuta di San Rossore è uno degli elementi costitutivi della Presidenza, come altri beni ad essa attribuiti, alcuni dei quali in determinate circostanze concorrono a definire la stessa Presidenza della

Repubblica (o il Quirinale quando lo si indica per parlare della Presidenza della Repubblica).

Se accettassimo questo stesso presupposto che sta alla base del provvedimento in esame, potremmo trasferire la medesima proprietà che sta alla base della Presidenza della Repubblica (appunto il Quirinale!) al comune di Roma.

Ritengo che in questo caso si sia trattato di un eccesso dell'uso di un mezzo rispetto al fine. Di un più adeguato finanziamento statale a sostegno degli interventi di un risanamento urgente si occupano le tre proposte che sono state unificate in un testo che sta per essere approvato, concernente disposizioni relative alla tenuta di San Rossore.

L'impegno da parte dello Stato può essere certamente giustificato, anzi è richiesto dal riconoscimento dei caratteri di assoluta unicità di quel complesso immobiliare dal punto di vista naturalistico, paesaggistico e storico.

La responsabilità della relativa salvaguardia supera perfino — lo riconosce la relazione illustrativa del provvedimento di legge originario — i limiti della comunità nazionale. E se, dunque, gli oneri necessari ad affrontare l'emergenza attuale della vasta tenuta richiedono uno sforzo globale dello Stato, nella sua totalità, ed anche l'attivazione di finanziamenti comunitari, non si capisce francamente perché possa costituire un ostacolo di questa prospettiva l'essere San Rossore parte integrante della dotazione della Presidenza della Repubblica.

Si direbbe, al contrario, che proprio una tale appartenenza corrisponda pienamente al livello dei valori presenti e riconosciuti in questo *unicum* ambientale, paesaggistico e storico-culturale di rilevanza internazionale.

Suona perfino irriguardoso verso la più alta istituzione della Repubblica considerare fattore ostativo, sulla via della salvaguardia, la conservazione della tenuta alla dotazione del Capo dello Stato.

Ritengo che al trasferimento della tenuta di San Rossore alla regione Toscana

si oppongano ragioni di principio tutte interne al riconoscimento di quel complesso come bene culturale.

Il profilo di appartenenza di un bene ad una pubblica istituzione, sia essa lo Stato, la regione, la provincia o il comune, costituisce infatti un connotato di qualità che conferisce al bene stesso uno specifico interesse storico. Di questo, colleghi, abbiamo discusso quando si trattava di alienare il demanio storico-culturale della nostra nazione.

E non è certo un caso che il legislatore del 1957 attribuì alla dotazione della Presidenza della Repubblica la tenuta di San Rossore che era appartenuta prima ai Medici, poi agli Asburgo-Lorena ed infine ai Savoia.

L'attuale più che quarantennale regime proprietario costituisce un incisivo carattere del vasto complesso e non certo un secondario motivo del suo interesse storico che andrebbe perduto con la dismissione e il trasferimento al patrimonio della regione.

Nessun pregiudizio — si badi bene — si nutre nei confronti dell'attitudine delle regioni, della Toscana in particolare, a concorrere alla gestione di beni dell'importanza della tenuta di San Rossore. Credo che la formula della già sperimentata convenzione si presenti come uno strumento ancora idoneo, e certamente il più appropriato, alla salvaguardia di un vasto complesso che, per essere confermato nella dotazione della Presidenza della Repubblica, è ancora affidato alla sua alta e primaria responsabilità. Non per questo, esso è sottratto alla pubblica fruizione nei modi conformi alle caratteristiche ambientali del sito, ma al contrario trova le condizioni della sua più adeguata valorizzazione.

Per questi motivi non posso votare a favore di questo provvedimento e il mio personale voto sarà contrario al trasferimento.

**PRESIDENTE.** Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Migliori. Ne ha facoltà.

**RICCARDO MIGLIORI.** Signor Presidente, onorevoli colleghi, a nome del gruppo di alleanza nazionale annuncio il voto favorevole su questo provvedimento che in parte è emanazione della proposta di legge che ho presentato su questo argomento assieme ai colleghi Matteoli e Martini, alcuni mesi fa.

Come detto in sede di dibattito generale, un riconoscimento va al relatore Maselli per la capacità di sintesi di tre proposte di legge che, pur avendo lo stesso obiettivo, presentavano connotazioni e sensibilità diverse. Oggi noi compiamo un passo in avanti per una tutela vera della tenuta di San Rossore rispetto alla situazione preesistente, rispondendo così anche alle osservazioni critiche formulate dal collega Turroni. Noi operiamo anche una svolta introducendo elementi certi di potenziale valorizzazione della tenuta per quanto riguarda le grandi possibilità di collegamento culturale, politico, istituzionale e sociale della Toscana — e della realtà di Pisa — al bacino del Mediterraneo inteso nel suo complesso, come grande porta potenziale della Toscana di un'area unica dal punto di vista ambientale.

In questo spirito andava letta la nostra proposta di legge.

Abbiamo ottenuto — penso che questo sia un fatto estremamente positivo — al di là di ogni polemica (non a caso l'onorevole Paissan lo ha letto come elemento negativo di questo disegno di legge) un momento gestionale o consultivo *ad hoc* per la tenuta di San Rossore rispetto alla complessiva competenza del parco di San Rossore-Migliarino-Massaciuccoli. Riteniamo, infatti, che la tenuta di San Rossore, per la sua specificità storica, ambientale e culturale, debba mantenere anche per il futuro, in questo trasferimento di proprietà inalienabile alla regione Toscana, un suo momento specifico rispetto alle aree contermini che sono governate dal parco naturale di San Rossore-Massaciuccoli.

Penso che questo provvedimento possa segnare una svolta nella lotta al degrado che, almeno per alcune parti della tenuta, abbiamo registrato nel corso degli anni.

Spero e penso che la regione Toscana, con un comitato composto anche dalla minoranza consiliare, possa segnare una svolta rispetto al passato (del resto già dal 1995 vi è una gestione *ad hoc* della regione Toscana sulla tenuta stessa).

Penso che questa vicenda si possa chiudere bene e spero che il Senato della Repubblica possa velocemente procedere, tenendo conto che il mio gruppo, anche in quella sede, a firma del senatore Turini e del senatore Marri ha presentato una proposta omologa a quella presentata da me, dal collega Matteoli e dal collega Martini in questo ramo del Parlamento.

Ho votato, così come il mio gruppo, per senso di responsabilità, l'emendamento finanziario. Quello che era importante, dopo la consultazione della giunta regionale toscana, era mantenere il *plafond* finanziario di riferimento, che era ed è una *condicio sine qua non* per governare la tenuta. Abbiamo delle riserve sulle modifiche intervenute sull'allocatione diversificata del bilancio dello Stato; ho trovato francamente inelegante, da parte della Presidenza della Repubblica, il rifiuto a vedersi decurtare di pochissimi miliardi un bilancio che viene invece, come risorse trasferite alla regione Toscana, allocato in altre partite del bilancio complessivo dello Stato.

Dico questo senza spirito polemico perché l'importante è chiudere positivamente questa vicenda, ma non potevo esimersi dal sottolinearlo. Ribadisco comunque il voto favorevole del gruppo di alleanza nazionale sul provvedimento (*Applausi dei deputati del gruppo di alleanza nazionale*).

**PRESIDENTE.** Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Peretti. Ne ha facoltà.

**ETTORE PERETTI.** Vorrei semplicemente dichiarare il voto favorevole del centro cristiano democratico a questo provvedimento di trasferimento della proprietà della tenuta di San Rossore dallo Stato alla regione Toscana, auspicando che ciò significhi anche un salto di qualità nell'utilizzo di questo bene.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Pistelli. Ne ha facoltà.

LAPO PISTELLI. Presidente, con grande sintesi e spero molta sobrietà vorrei annunciare il voto favorevole del gruppo dei popolari e democratici a questo provvedimento che unifica virtuosamente tre proposte, una delle quali dei popolari che recava la mia firma, relative al trasferimento della tenuta di San Rossore.

Due sole considerazioni. La prima è di metodo: rivolgo un apprezzamento sentito, non formale e caldo nei confronti della Presidenza della Repubblica, che non solo formalmente ma anche in modo sostanziale è stata assai attenta ai propositi di coloro che hanno presentato le proposte di legge che oggi arrivano a positiva definizione, seguendo con attenzione lo sviluppo del dibattito e l'iter di questo provvedimento, dando così dimostrazione di grande sensibilità verso il mondo delle autonomie locali e verso la regione, che aveva manifestato a suo tempo grande cura nel tutelare la tenuta di San Rossore.

La seconda considerazione è di merito. Credo che con questo strumento che perfeziona quelli attualmente in essere si riesca anche a raggiungere una migliore tutela organica di un'area di ben 4.700 ettari, che costituisce una risorsa naturale strategica per l'intero paese e non solo per la regione Toscana. Penso si perfezionino anche gli strumenti di valorizzazione dell'area e di tutela rispetto ai fenomeni di aggressione ambientale che pure la coinvolgono.

Pensiamo sostanzialmente di aver fatto un buon lavoro e mi permetto di associare la voce dei popolari a quella di altri colleghi nell'appello che rivolgiamo al Senato affinché in tempi assai rapidi — possibilmente prima che inizi la fase della rielezione del Capo dello Stato tra pochi mesi — il Parlamento possa perfezionare l'iter arrivando alla definitiva approvazione di questo provvedimento.

Per questo motivo il gruppo dei popolari e democratici-l'Ulivo voterà a favore del progetto di legge in esame (*Applausi*

*dei deputati del gruppo dei popolari e democratici-l'Ulivo*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Paissan. Ne ha facoltà.

MAURO PAISSAN. Pochissime osservazioni, per di più rapidissime, per annunciare il mio voto favorevole a questo provvedimento.

Sono firmatario, con l'onorevole Brunale, della prima proposta di legge su questo tema la quale — tengo a ribadirlo — è stata discussa e concordata con le associazioni ambientaliste pisane e toscane.

La mia convinzione è che questo provvedimento contribuirà alla tutela ed alla valorizzazione di quell'inestimabile patrimonio rappresentato dalla tenuta di San Rossore. Non voglio qui ribadire le motivazioni del mio consenso, che ho largamente espresso ieri nel corso della discussione generale e ad esse mi rifaccio. Voglio conclusivamente augurarmi che il Senato dia assai presto il via libera definitivo a questo provvedimento.

PRESIDENTE. Sono così esaurite le dichiarazioni di voto sul complesso del provvedimento.

**(Coordinamento — A.C. 4421)**

PRESIDENTE. Chiedo che la Presidenza sia autorizzata a procedere al coordinamento formale del testo approvato.

Se non vi sono obiezioni, rimane così stabilito.

*(Così rimane stabilito)*

**(Votazione finale e approvazione — A.C. 4421)**

PRESIDENTE. Passiamo alla votazione finale.

Indico la votazione nominale finale, mediante procedimento elettronico, sul testo unificato delle proposte di legge

nn. 4421-4748-4896, di cui si è testé concluso l'esame.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione:

« Disposizioni relative alla Tenuta di San Rossore » (4421-4748-4896): la Camera approva *(Vedi votazioni)*:

*(Presenti ..... 313*

*Votanti ..... 309*

*Astenuti ..... 4*

*Maggioranza ..... 155*

*Hanno votato sì .... 306*

*Hanno votato no .... 3*

*Sono in missione 29 deputati).*

**Seguito della discussione del disegno di legge: S. 3506 – Delegificazione e testi unici di norme concernenti procedimenti amministrativi – Legge di semplificazione 1998 (approvato dal Senato) (5403) e dell'abbinata proposta di legge: Cerulli Irelli ed altri: Proroga del termine per l'esercizio della delega di cui all'articolo 11, comma 1, della legge 15 marzo 1997, n. 59 (5368) (ore 16,20).**

PRESIDENTE. L'ordine del giorno reca il seguito della discussione del disegno di legge, già approvato dal Senato: Delegificazione e testi unici di norme concernenti procedimenti amministrativi – Legge di semplificazione 1998; e dell'abbinata proposta di legge d'iniziativa dei deputati Cerulli Irelli ed altri: Proroga del termine per l'esercizio della delega di cui all'articolo 11, comma 1, della legge 15 marzo 1997, n. 59.

Ricordo che nella seduta di ieri si è svolta la discussione sulle linee generali ed hanno replicato il relatore e il rappresentante del Governo.

***(Contingentamento tempi seguito esame – A.C. 5403)***

PRESIDENTE. Avverto che, a seguito delle riunioni del 17 dicembre 1998 e

dell'11 e del 19 gennaio 1999 della Conferenza dei presidenti di gruppo, si è provveduto, ai sensi dell'articolo 24, commi 7 e 9, del regolamento, all'organizzazione dei tempi per l'esame degli articoli sino alla votazione finale, che risultano così ripartiti:

tempo per il relatore: 20 minuti;

tempo per il Governo: 20 minuti;

tempo per richiami al regolamento: 10 minuti;

tempi tecnici: 1 ora e 30 minuti;

tempo per interventi a titolo personale: 45 minuti (con il limite massimo di 6 minuti per il complesso degli interventi di ciascun deputato);

tempo per i gruppi: 3 ore e 25 minuti.

Il tempo a disposizione del gruppo misto, pari a 40 minuti, è così ripartito tra le componenti politiche costituite al suo interno:

verdi: 9 minuti; rifondazione comunista: 8 minuti; CCD: 7 minuti; Italia dei valori: 5 minuti; socialisti democratici italiani: 5 minuti; federalisti liberaldemocratici repubblicani: 4 minuti; minoranze linguistiche: 3 minuti.

Il tempo a disposizione dei gruppi è ripartito nel modo seguente:

democratici di sinistra-l'Ulivo: 35 minuti;

forza Italia: 43 minuti;

alleanza nazionale: 39 minuti;

popolari e democratici-l'Ulivo: 19 minuti;

lega nord per l'indipendenza della Padania: 31 minuti;

UDR: 13 minuti;

comunista: 13 minuti;

rinnovamento italiano: 12 minuti.

ALBERTO LEMBO, *Presidente del Comitato per la legislazione*. Chiedo di parlare sull'ordine dei lavori.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

ALBERTO LEMBO, *Presidente del Comitato per la legislazione*. Desidero soltanto ricordare — credo sia giusto farlo di fronte all'Assemblea — che più volte ieri sia il sottosegretario Bassanini sia il relatore Cananzi hanno fatto riferimento ad un importante passaggio regolamentare (ma io direi non soltanto regolamentare) che si è concluso con l'espressione di un parere da parte del Comitato per la legislazione.

È giusto e serio dire che il lavoro, durato parecchie ore, svolto dal Comitato — cui ha partecipato, per tutta la sua durata, il Governo, nella persona dei due sottosegretari qui presenti, il che, devo dire, non sempre avviene — ha permesso al Comitato stesso non solo di approfondire il tema in questione, ma anche di chiarire di volta in volta, alla presenza del Governo, i dubbi che erano sorti. Inoltre, ciò ha permesso di verificare immediatamente con il Governo la disponibilità ad accogliere le osservazioni, mi permetto di dire, altamente pertinenti formulate da singoli componenti, ma anche da tutto il Comitato (che, com'è noto, esprime un parere a larga maggioranza e, in questo caso, all'unanimità).

Devo dare atto al Governo di essersi attivato per il recepimento di un parere molto articolato, in cui erano contenute ben cinque condizioni e una serie notevole di osservazioni, anche grazie al lavoro del collega Cananzi, il quale, oltre a far parte del Comitato, era relatore sul provvedimento nella Commissione di merito. Credo sia stata la prima volta in cui le condizioni poste dal Comitato sono state prima recepite dal Governo con una dichiarazione in quella sede e, poi, tradotte dal relatore in emendamenti che, la mattina successiva, hanno modificato il testo. Pertanto i rilievi fatti dal Comitato, con particolare riferimento all'articolo 5, ma anche agli articoli 6 e 7, non sono oggi

nuovamente in gioco, non sono oggetto di emendamenti perché in quella sede vi era già stata l'accettazione e quindi la presentazione e votazione di emendamenti in aula.

Concludo ricordando al Governo che l'uso di questo importante strumento paritetico, che esiste come organo-filtro e di controllo, può portare ad una agevolazione dei lavori nel momento in cui si è disponibili ad operare concretamente per quanto riguarda il miglioramento di un provvedimento. Sul provvedimento in esame il Senato aveva già espresso un voto favorevole: esso andava migliorato e precisato, meglio definito, individuando anche alcuni elementi migliorativi; è proprio ciò che il Comitato ha fatto ed il Governo ha recepito e in merito l'Assemblea voterà. Ritengo che tale metodo di lavoro debba essere seguito nell'interesse di tutti anche per il futuro.

SAURO TURRONI. Chiedo di parlare per un richiamo al regolamento.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

SAURO TURRONI. Signor Presidente, il parere dell'VIII Commissione poneva alcune condizioni relative a taluni procedimenti, in particolare quelli indicati con i nn. 41 e 44. Ebbene, non ho visto espunti dal testo, né da emendamenti proposti dal relatore o dal Governo (che in Commissione si dichiarò addirittura favorevole) i punti in questione. Desidero sottolinearlo perché probabilmente si è trattato di una svista, così come quanto era contenuto nella osservazione che faceva riferimento ai testi unici, perché il medesimo parere suggeriva — come osservazione appunto — di eliminare i due testi unici che riguardano il lavoro che in questi giorni la Commissione ambiente sta portando avanti. Mi riferisco al testo unico relativo alla questione dell'urbanistica e dell'ambiente in generale, dei quali era stato richiesto uno stralcio addirittura con l'avviso favorevole, in quella circostanza, dell'allora ministro Bassanini, attuale sottosegretario alla Presidenza del Consiglio dei ministri.

PRESIDENTE. Il relatore, onorevole Cananzi, avrà occasione nell'ambito dell'esame del provvedimento, di chiarire le motivazioni che hanno portato il Comitato ad assumere le decisioni da lei richiamate.

**(Esame articoli - A.C. 5403)**

PRESIDENTE. Passiamo all'esame degli articoli del disegno di legge n. 5403, nel testo della Commissione e degli emendamenti presentati.

Comunico che la Commissione bilancio, in data 19 gennaio 1999, ha espresso il seguente parere:

NULLA OSTA

sugli emendamenti contenuti nel fascicolo n. 1;

NULLA OSTA

sugli emendamenti 1.9, 3.2, 4.4, 4.01 e 5.12 della Commissione e sull'emendamento 9.2 del Governo.

**(Esame dell'articolo 1 - A.C. 5403)**

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 1, nel testo della Commissione, identico a quello approvato dal Senato, e del complesso degli emendamenti ad esso presentati (*vedi l'allegato A - A.C. 5403 sezione 1*).

Nessuno chiedendo di parlare, invito il relatore ad esprimere il parere della Commissione.

RAFFAELE CANANZI, *Relatore*. La Commissione invita il presentatore degli emendamenti Turrone 1.5 e 1.6 al ritiro, altrimenti il parere è contrario.

Esprimo parere favorevole sull'emendamento 1.2 del Governo, trattandosi di procedimento già semplificato.

Esprimo parere favorevole sugli emendamenti Turrone 1.7 e 1.8, dati come condizione dalla Commissione ambiente.

L'emendamento 1.4 del Governo dovrebbe essere stato, se non erro, ritirato.

Esprimo parere favorevole sull'emendamento 1.9 della Commissione, così come sull'emendamento 1.3 del Governo. Invito i presentatori a ritirare l'emendamento Ruffino 1.1 perché nel testo non vi è alcun provvedimento di delegificazione che concerna le Forze armate. Pertanto, l'aggiunta proposta dall'emendamento non avrebbe alcun senso concreto.

PRESIDENTE. Il Governo?

FRANCO BASSANINI, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*. Il parere del Governo è conforme a quello espresso dal relatore. Confermo peraltro che l'emendamento del Governo 1.4 è stato ritirato.

PRESIDENTE. Passiamo all'emendamento Turrone 1.5.

Onorevole Turrone, accoglie l'invito al ritiro?

SAURO TURRONI. Mi dispiace che il relatore e soprattutto il rappresentante del Governo abbiano espresso una valutazione negativa sia sul mio emendamento 1.5 sia sul mio emendamento 1.6, volti a sopprimere (per brevità intervengo su entrambi) i numeri 38 e 39 dell'allegato 1. Si tratta di due procedimenti che riguardano due normative fondamentali per il nostro paese: la legge di tutela del patrimonio storico-artistico e quella sulla tutela del paesaggio e delle bellezze naturali.

Signor sottosegretario, non avrei nulla in contrario se ci occupassimo esclusivamente e semplicemente del procedimento per l'assoggettamento a vincoli. Ci riferiamo però a fattispecie diverse, ossia al rilascio delle relative autorizzazioni. Il sottosegretario sa bene che esiste un conflitto in merito all'attribuzione, che fa la cosiddetta legge Galasso, la n. 431 del 1985, stabilendo che lo Stato mantenga su di sé il potere di autorizzazione e quindi di diniego della stessa, che riguarda beni, luoghi e bellezze naturali tutelate, ai sensi della legge n. 1497 del 1939. Le regioni, infatti, rivendicano per sé questo potere, non avendo esse posto quel vincolo. Ebbene, credo che questa questione non

possa risolversi attraverso un regolamento che si occupi del rilascio delle autorizzazioni. Questi conflitti non si sciolgono con questo metodo e ritengo che sia più opportuno discutere, così come abbiamo fatto per altre questioni.

Come dicevo, non avrei dunque nulla in contrario se si dibatesse solo del procedimento per l'assoggettamento a vincolo, mentre ho molte riserve quando ci si riferisce specificamente al rilascio delle relative autorizzazioni, perché tra queste ultime vi è anche il potere di diniego e di annullamento, posto in capo, in questo caso, al Ministero per i beni culturali. Dunque, poiché molto di recente abbiamo attuato una riforma riguardante questo ministero, un intervento così pesante — e a mio avviso negativo, ma questa è la mia opinione — nei confronti della legge Bottai, la n. 1089 del 1939, e della legge n. 1497 del 1939 mi trova in forte disaccordo. Vorrei sapere allora se la proposta di riformulazione che avanzo adesso al Governo relativamente alla cancellazione del solo rilascio delle autorizzazioni trovi lo stesso Governo consenziente e se l'esecutivo intenda modificare il proprio orientamento qualora l'emendamento si riferisca solo al procedimento per l'assoggettamento a vincolo.

**PRESIDENTE.** Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Turroni 1.5, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Poiché la Camera non è in numero legale per deliberare, a norma del comma 2 dell'articolo 47 del regolamento, rinvio la seduta di un'ora.

**La seduta, sospesa alle 16,35, è ripresa alle 17,35.**

**PRESIDENTE.** Dobbiamo nuovamente procedere alla votazione dell'emenda-

mento Turroni 1.5, nella quale in precedenza era mancato il numero legale.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento 1.5, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i> .....	317
<i>Votanti</i> .....	311
<i>Astenuti</i> .....	6
<i>Maggioranza</i> .....	156
<i>Hanno votato sì</i> .....	12
<i>Hanno votato no</i> .	299).

Passiamo all'esame dell'emendamento Turroni 1.6 sul quale il relatore aveva avanzato una richiesta di invito al ritiro.

Onorevole Turroni, intende ritirare il suo emendamento?

**SAURO TURRONI.** No, lo mantengo, signor Presidente, e chiedo di parlare per dichiarazione di voto.

**PRESIDENTE.** Ne ha facoltà.

**SAURO TURRONI.** Intendo rinnovare al sottosegretario la richiesta, precedentemente avanzata, di valutare se ritenga opportuno sopprimere la parte autorizzativa. Ho ascoltato le indicazioni che poco fa, fuori dall'aula, mi ha dato il sottosegretario Bressa; in base ad esse ho riesaminato il testo dell'articolo 1 del provvedimento laddove si prevede l'emana-zione, in attuazione dell'articolo 20 della legge n. 59 del 1997, dei regolamenti per la delegificazione tendenti a disciplinare i procedimenti amministrativi che prevedono obblighi la cui violazione costituisce illecito amministrativo. In questi casi si possono eliminare detti obblighi e, contemporaneamente, abrogare la corrispondente sezione amministrativa.

Ritengo che nel caso di procedimenti autorizzativi che riguardano il patrimonio storico-artistico, i beni culturali ed i beni

tutelati dalla legge Galasso, non si possa operare in questo modo. Questa è la ragione per la quale rinnovo la richiesta di sopprimere il numero 39 dell'allegato 1 al presente provvedimento e, in particolare, le parole: « e per il rilascio delle relative autorizzazioni ».

**PRESIDENTE.** Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Sgarbi. Ne ha facoltà.

**VITTORIO SGARBI.** Onorevoli colleghi, mi sembra assolutamente opportuno che l'onorevole Turrone, da solo, non intenda ritirare l'emendamento. Egli, da solo, ha combattuto per un principio assolutamente logico e del tutto negletto o ignorato da questa Assemblea, rappresentato dall'identità di un bene culturale nazionale.

Voi sapete che alcuni siti nazionali ed europei non sono più solamente tali ma sono sotto l'alto patrocinio dell'Unesco o di altre organizzazioni internazionali le quali provvedono, non soltanto attraverso finanziamenti, ma anche attraverso il controllo, a che non venga distrutto un valore a causa di una visione ristretta che è, solo per malinteso, federalista ed autonomista, ma che è, in realtà, negativa dei principi di valore assoluto del bene culturale.

Leonardo non è un bene del paese di Vinci e Manzoni non è un bene di Milano. Se poi Milano valorizza Manzoni e Vinci valorizza Leonardo, ciò è un compito ed una responsabilità propria delle autonomie locali rispetto a valori che appartengono all'intera civiltà. La ragione per la quale, in molte occasioni, ho combattuto contro la prospettiva secessionista della lega nord per l'indipendenza della Padania è che la letteratura italiana di questo secolo, così come delle origini, è letteratura siciliana: il vanto presso il mondo di autori come Tomasi di Lampedusa o come Sciascia non è un vanto siciliano ma è anche un vanto padano (*Commenti del deputato Ciapusci*). L'identità della cultura non conosce limiti territoriali. Pensare di dare l'amministrazione della tenuta di San Rossore ad una regione « rossa » con la

sicura identificazione di un valore che è di tutti ad una gestione che può essere la migliore, la più accorta o la più corretta ma che diventa, necessariamente, particolarista, vuole dire ridurre qualcosa che la Presidenza della Repubblica ha identificato come bene nazionale, e quindi di tutti, come un bene locale. Stupisco, allora, che Turrone sia isolato — convinto che l'argomento sarebbe stato trattato più tardi, io non ho fatto un intervento di appoggio, come faccio adesso — nel difendere un valore di natura non funzionale, ma ideale: i beni culturali sono valori dell'umanità e non possono essere delegati a nessuna sovrintendenza o amministrazione regionale.

Avete votato in modo scellerato, lasciando alla Toscana ciò che è dell'Italia e che era di una persona — non come identità fisica e biografica, ma come identità psicologica —, il simbolo dell'Italia, ovvero il Presidente della Repubblica, chiunque egli sia, ma sicuramente supremo controllore di quel bene, che non può essere, dunque, della Toscana, così come della Toscana non possono essere gli Uffizi. Immaginate che domani venga all'esame dell'Assemblea una proposta di legge che stabilisca che gli Uffizi siano della regione Toscana: significherebbe limitare ciò che gli Uffizi sono, così come si è limitato ciò che San Rossore è dal punto di vista del valore ambientale e culturale.

Se questo è stato già fatto in modo criminale, viene ora rifatto attraverso una disposizione sottile, che immagino Bassanini controllerà con l'intelligenza che ha della differenza fra i valori culturali universali e la gestione, con la limitazione dell'unica funzione di controllo, pari a quella dei prefetti, già legittimati dal collega ed amico Maroni, volta ad impedire che si faccia a Matera in modo diverso da come si fa a Milano, funzione esercitata dai sovrintendenti, i quali in nome della legge del 1939, la legge Bottai, fatta però con le avvedute indicazioni dello straordinario storico dell'arte Cesare Brandi, hanno potuto impedire che la regione o la provincia facessero scempi.

Spesso il sovrintendente — si pensi alla nobile battaglia di La Regina contro Rutelli — ha impedito che la visione partecolaristica, non sul piano funzionale, ma su quello dei bassi valori, distruggesse un bene culturale.

Se consentiamo che gli articoli relativi al procedimento per l'assoggettamento a vincolo delle bellezze naturali per il rilascio delle relative autorizzazioni facciano riferimento ad una limitazione della capacità del sovrintendente nazionale di mettersi contro le autorità locali che vogliono distruggere, lasceremo l'Italia ai barbari che, per una volta, non sono gli ottimi leghisti, ma le autonomie regionali malfatte, in cui il capo dipartimento è più importante del sovrintendente.

La legge del 1939 non va toccata, perché il sovrintendente deve avere il potere dello Stato per la difesa dei valori universali di porre i vincoli, senza che alcuna autonomia regionale si sovrapponga alla sua attività. Esprimere un voto contrario sull'emendamento Turrone 1.6 vuol dire lasciare l'Italia ai barbari in nome di un finto federalismo.

PRESIDENTE. Onorevole Sgarbi, sono convinto che il suo intervento sulla tenuta di San Rossore sarebbe stato più efficace, se svolto quando la materia era in discussione!

VITTORIO SGARBI. Io ero convinto che sarebbe stata esaminata più tardi.

FRANCO BASSANINI, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

FRANCO BASSANINI, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*. Desidero solo chiarire ai colleghi e a chi ci ascolta che non stiamo parlando di federalismo o di trasferimento di competenze dello Stato, di amministrazioni dello Stato o delle sovrintendenze a regioni o ad enti locali. Stiamo parlando esclusivamente di un elenco di procedi-

menti che potranno essere snelliti o semplificati, ferme restando le competenze là dove sono attribuite.

Trattandosi di questo, credo che il Governo debba confermare il suo parere, che coincide con quello del relatore e — mi è sembrato di capire — dell'intera Commissione.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Orlando. Ne ha facoltà.

FEDERICO ORLANDO. Signor Presidente, intervengo a titolo personale, senza aggiungere nulla a quanto hanno detto gli onorevoli Turrone e Sgarbi, per dichiararmi interamente d'accordo con loro.

SERGIO SABATTINI. È su un altro argomento!

FEDERICO ORLANDO. Non voglio minimamente entrare nel sistema illustrato dal sottosegretario Bassanini, ma desidero richiamare l'importanza per lo Stato di affrontare in prima persona certi nodi essenziali della cultura, anche quando si tratti di tutela dell'ambiente.

Signor Presidente, questa mattina lei era, con me e con altri parlamentari di questa Assemblea, ad una manifestazione in difesa dell'unità del Corpo forestale dello Stato, minacciato di trasformazione in tante compagnie di ventura alle dipendenze di altrettanti assessori regionali all'agricoltura.

Abbiamo entrambi, signor Presidente, sottolineato tale pericolo. Ed io ritengo che con la stessa logica con la quale ci siamo dichiarati contrari a quello smembramento dobbiamo questa sera sostenere l'emendamento Turrone 1.6.

SERGIO SABATTINI. Chiedo di parlare per una precisazione.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

SERGIO SABATTINI. Signor Presidente, desidero semplicemente segnalare che con questo dibattito mi pare venga

introdotto un precedente pericoloso, che si possa cioè discutere di una materia già affrontata nel passato, pur intervenendo sull'argomento in esame.

Mi pare che se, come ha fatto il collega Sgarbi su San Rossore, ciascuno di noi facesse degli interventi sui provvedimenti approvati negli ultimi due anni e mezzo, perderemmo tempo. Sugerirei pertanto ai colleghi, anche quando abbiano cose utili ed importanti da dire, di aggiornarsi al momento dell'ingresso in aula su ciò che si è votato in precedenza; diversamente l'ordine dei lavori dell'Assemblea risulterebbe sconclusionato e ridicolo.

RAFFAELE CANANZI, *Relatore*. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

RAFFAELE CANANZI, *Relatore*. Presidente, voglio solo chiarire ai colleghi che stiamo esaminando un provvedimento che concerne la semplificazione o la delegificazione dei procedimenti amministrativi. Non entrano in gioco né attribuzioni, né competenze, né divisioni di poteri tra Stato ed altri enti.

Direi, dunque, che l'oggetto del nostro decidere è sufficientemente indicato sia dall'articolo 20 della legge del 1959, sia dagli articoli 1 e seguenti di quello al nostro esame.

In questa prospettiva credo che nessuna preoccupazione di quelle evidenziate con acutezza dal collega Sgarbi debba assolutamente colpirci nell'esprimere un voto contrario sull'emendamento Turroni 1.6.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Turroni 1.6, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i> .....	343
<i>Votanti</i> .....	337
<i>Astenuti</i> .....	6
<i>Maggioranza</i> .....	169
<i>Hanno votato sì</i> .....	29
<i>Hanno votato no</i> .	308).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento 1.2 del Governo, accettato dalla Commissione.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i> .....	348
<i>Votanti</i> .....	345
<i>Astenuti</i> .....	3
<i>Maggioranza</i> .....	173
<i>Hanno votato sì</i> .....	316
<i>Hanno votato no</i> .	29).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Turroni 1.7, accettato dalla Commissione e dal Governo.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i> .....	345
<i>Votanti</i> .....	342
<i>Astenuti</i> .....	3
<i>Maggioranza</i> .....	172
<i>Hanno votato sì</i> .....	308
<i>Hanno votato no</i> ..	34).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Turroni 1.8, accettato dalla Commissione e dal Governo.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

(Presenti .....	343
Votanti .....	340
Astenuti .....	3
Maggioranza .....	171
Hanno votato sì ....	336
Hanno votato no ..	4).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento 1.9 della Commissione, accettato dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (Vedi votazioni).

(Presenti .....	334
Votanti .....	333
Astenuti .....	1
Maggioranza .....	167
Hanno votato sì ....	332
Hanno votato no ..	1).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento 1.3 del Governo, accettato dalla Commissione

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (Vedi votazioni).

(Presenti .....	337
Votanti .....	331
Astenuti .....	6
Maggioranza .....	166
Hanno votato sì ...	331).

Passiamo all'emendamento Ruffino 1.1 per il quale è stata avanzata una richiesta di ritiro. Mi pare sia stata accolta.

FRANCO FRATTINI. No, Presidente, l'emendamento non è ritirato, ma ne chiediamo la votazione.

PRESIDENTE. Vorrei sapere se sia ritirato o se si chieda che venga messo in votazione.

RICCARDO MIGLIORI. Non lo ritiriamo!

GIANCLAUDIO BRESSA. Ma non c'è più la materia oggetto dell'emendamento!

FRANCO BASSANINI, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

FRANCO BASSANINI, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*. Signor Presidente, penso che l'emendamento Ruffino 1.1 si riferisca ad un precedente testo che nell'allegato conteneva fra i procedimenti da semplificare una serie di procedimenti che riguardavano la difesa. Essendo stati questi eliminati su richiesta della Commissione difesa, ormai il provvedimento in esame non riguarda più i procedimenti della difesa.

RAFFAELE CANANZI, *Relatore*. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

RAFFAELE CANANZI, *Relatore*. Signor Presidente, condivido pienamente quanto ha detto il rappresentante del Governo, anche perché avevo già accennato a tale problema in precedenza. Relativamente a questo oggetto non c'è materia, perché non vi è alcun procedimento che riguardi i compiti e l'ordinamento delle Forze armate. Quindi, l'emendamento sembra inammissibile.

PRESIDENTE. Sta bene. L'emendamento Ruffino 1.1 è inammissibile per mancanza di collegamento con il contenuto del testo al nostro esame.

Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 1, nel testo emendato.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

<i>(Presenti</i> .....	342
<i>Votanti</i> .....	340
<i>Astenuti</i> .....	2
<i>Maggioranza</i> .....	171
<i>Hanno votato sì</i> .....	336
<i>Hanno votato no</i> ..	4).

### Sull'ordine dei lavori.

ITALO BOCCHINO. Chiedo di parlare sull'ordine dei lavori.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

ITALO BOCCHINO. Signor Presidente, come i colleghi ricorderanno, prima della pausa per le festività natalizie, l'Assemblea della Camera ha approvato la cosiddetta norma antiribaltone, inviandola al Senato. Tale norma venne messa all'ordine del giorno ed approvata a larga maggioranza alla luce di una situazione di emergenza che si era creata. Vi era, infatti, il rischio che in alcune regioni vi fossero dei cambiamenti rispetto a quella che era stata la volontà popolare.

Nonostante la questione sia stata affrontata rapidamente dalla Camera, il Senato, purtroppo, da settimane temporeggia, operando continui rinvii.

Quindi, chiedo alla Presidenza della Camera di intervenire affinché il Senato ponga al più presto all'ordine del giorno il provvedimento in questione (*Commenti dei deputati del gruppo dei democratici di sinistra-l'Ulivo*). So di dare fastidio sollevando tale questione, perché i colleghi si rendono conto di quello che hanno fatto ieri in Campania e se ne vergognano...

PRESIDENTE. Onorevole Bocchino, concluda il suo intervento.

ITALO BOCCHINO. Mi rendo conto che il mio intervento dà fastidio, però, Presidente, se non verranno date risposte chiare su questo argomento, saremo costretti a ricorrere a metodi già adoperati

in precedenza; mi riferisco alla possibilità di far mancare il numero legale in aula per impedire che si continuino a prendere in giro i gruppi parlamentari e la gente, approvando una legge in un ramo del Parlamento ed utilizzando la tecnica del rinvio nell'altro per dar luogo a vicende vergognose come quella verificatasi nella regione Campania.

VINCENZO ZACCHEO. Manzione, dovete scomparire!

ROBERTO MANZIONE. Buono!

VINCENZO ZACCHEO. Buono stai tu! Avete anche il coraggio di parlare, dovete scomparire!

ITALO BOCCHINO. Ieri si è verificato un ribaltone. Per la prima volta un consiglio regionale ha dovuto votare con la polizia in aula.

PRESIDENTE. Onorevole Bocchino, il merito non c'entra, mi scusi. Concluda, per cortesia.

ITALO BOCCHINO. No, Presidente, è un fatto molto grave quello che si è verificato ieri nel consiglio regionale. Il presidente di turno di quella assemblea ha consentito...

PRESIDENTE. Ho capito, ma questo non riguarda noi.

ITALO BOCCHINO. ...che entrasse la polizia in aula.

PRESIDENTE. Ho capito quanto lei ha segnalato.

ITALO BOCCHINO. È un problema democratico, Presidente! È un problema di democrazia! La Polizia di Stato era dentro l'aula del consiglio...

PRESIDENTE. Onorevole Bocchino, la invito a concludere.

ITALO BOCCHINO. ...regionale.

ANTONIO SAIA. Cosa avete fatto nel Molise ?

PRESIDENTE. Onorevoli colleghi, è stata rivolta alla Presidenza una segnalazione — in merito alla quale naturalmente riferirò al Presidente — che riguarda il rapporto tra la Camera dei deputati ed il Senato della Repubblica.

Sarà eventualmente il Presidente a concordare in questo caso, come in altri, con il Presidente del Senato i ritmi dei lavori parlamentari.

ELIO VITO. Chiedo di parlare sull'ordine dei lavori, ma non voglio metterla in difficoltà, Presidente !

PRESIDENTE. Io non sono in difficoltà, non vorrei che l'Assemblea lo fosse. Personalmente non lo sono affatto.

Ha facoltà di parlare.

ELIO VITO. Signor Presidente, anche per evitare un accumulo di tensione, vorrei rassicurare i colleghi che il senso di responsabilità — questo riguarda l'ordine dei lavori — che sin dall'inizio della legislatura l'opposizione ha dimostrato in quest'aula, come può dar atto il sottosegretario alla Presidenza del Consiglio dei ministri Bassanini, continuerà ad animarci a fronte di una maggioranza che evidentemente incontra gravissime difficoltà nell'assicurare il mantenimento degli impegni parlamentari da parte dei propri componenti.

Vi è però una questione che riguarda l'ordine dei lavori. L'abbiamo sollevata nella Conferenza dei presidenti di gruppo e non voglio utilizzarla strumentalmente rispetto all'ordine dei lavori di questa seduta. Tuttavia, è un problema che desidero porre, Presidente, perché non è possibile che il Governo non intervenga al riguardo e non è possibile neppure che la Presidenza della Camera, nei limiti delle sue competenze e delle sue prerogative, non compia i passi necessari e che di ciò non si facciano carico tutti i gruppi di maggioranza, gli autorevoli esponenti dei partiti di maggioranza che chiedono con-

tinuamente prove di responsabilità ad un'opposizione che comincia davvero ad essere infastidita perché si sente presa in giro.

È ormai noto che la Commissione affari costituzionali del Senato è il luogo dell'affossamento per eccellenza di ogni riforma, di ogni progetto innovativo che la Camera vara in questa legislatura, spesso su iniziativa e su pressione dell'opposizione; l'esame di tali progetti dell'opposizione rappresenta un elemento di garanzia e di compensazione nell'ambito della riforma del nuovo regolamento della Camera, rientrando nella quota dei lavori parlamentari riservataci.

Pertanto, se c'è un accordo che garantisce il funzionamento della Camera, per cui noi assicuriamo per il 90 per cento il buon funzionamento del lavoro parlamentare per portare al voto anche le nostre proposte...

ELIO VELTRI. Ed anche le nostre !

ELIO VITO. ...questo va rispettato. Io ricordo che la Commissione affari costituzionali del Senato — mi dispiace per l'onorevole Bocchino, che è giovane come me se non più di me e che è di belle speranze — ha in ordine cronologico affossato, a partire dal dicembre 1997, l'abrogazione della XIII disposizione transitoria, dal gennaio 1998 le norme anticorruzione e a partire dall'aprile 1998 la proposta di legge Berlusconi sul conflitto di interessi. A ciò si aggiunge ora la norma antiribaltone.

È il luogo di affossamento per eccellenza di ogni riforma varata da questo ramo del Parlamento su nostra indicazione.

Allora, Presidente, vi è un problema di ordine dei lavori. Non è possibile che su questo il Governo non intervenga. Noi non abbiamo le nostre garanzie sul calendario e sul lavoro parlamentare complessivo. Abbiamo proposto che si arrivi a convocare una Conferenza dei presidenti di gruppo congiunta della Camera e del Senato, perché altrimenti è troppo facile prenderci in giro, onorevole Mussi. Noi

abbiamo garantito, battendo tutti i record della storia parlamentare, il varo della legge finanziaria, che ha avuto luogo in soli cinque giorni, per ottenere il voto sulla legge antiribaltone e per mandarla al Senato. Ebbene, questo ramo del Parlamento ha chiuso i lavori parlamentari a dicembre senza esaminare quella legge, il cui esame è iniziato a gennaio, dopo il ribaltone in Campania. Ha addirittura atteso l'esito del ribaltone in Calabria per dare il termine per la presentazione di nuovi emendamenti. Ed è evidente che la legge non sarà approvata in tempo utile.

Vi è, quindi, un problema di ordine dei lavori e vi è un problema di garanzie complessive che l'opposizione deve avere sulla base del funzionamento dei lavori parlamentari; oppure ci si dica che queste garanzie non ci sono e noi rinunceremo totalmente allo sterile esercizio della ginnastica parlamentare, consistente nel portare nostri provvedimenti in aula e nel far finta di essere contenti del fatto che in questo ramo del Parlamento otteniamo l'approvazione di riforme importanti che saranno poi affossate dall'altro ramo. Per lo meno il confronto parlamentare sarà più leale per tutti.

Ecco perché chiedo ai colleghi di essere un po' meno impazienti e di farsi carico, invece, anche per la loro parte politica, del compito di rispettare la volontà dichiarata a parole dal segretario del partito dei democratici di sinistra Veltroni, il quale si fa bello davanti all'opinione pubblica dichiarando di volere la legge antiribaltone, di essere contro i ribaltoni e di essere intenzionato a presentare una proposta di legge contro quegli stessi ribaltoni che autorizza, che segue e che si assicura vadano nel frattempo in porto.

Presidente, questo è il problema di carattere generale che solleviamo rispetto all'ordine dei lavori. Naturalmente ha un'incidenza sui rapporti parlamentari rispetto ai quali chiediamo che vi sia una parola chiara da parte del Governo e dei presidenti di gruppo di maggioranza alla Camera e anche al Senato per assicurare il rispetto degli impegni politici che vengono presi da questo ramo del Parla-

mento, sapendo che nell'altro saranno facilmente disattesi (*Applausi dei deputati dei gruppi di forza Italia e di alleanza nazionale*).

PRESIDENTE. Onorevole Vito, ho considerato legittimo l'intervento dell'onorevole Bocchino non tanto per il merito della questione che ha sollevato, che non riguarda l'ordine dei lavori, quanto per la segnalazione in esso contenuta — e da lei poi nuovamente sottolineata — in merito al rapporto di collaborazione tra Camera e Senato. Si è cioè fatto notare il delicato problema inerente a provvedimenti legislativi che vengono approvati da questa Camera (qualche volta anche con amplissimo consenso) e che poi evidentemente non trovano da parte del Senato modifiche, bocciatura o approvazione, ma semplicemente — mi sembra sia stato rilevato — si arenano e non arrivano in quel ramo del Parlamento ad avere una risposta, qualunque essa sia.

È un problema delicato che riguarda il bicameralismo e che è stato sollevato anche oggi, al Presidente della Camera, in sede di Conferenza dei presidenti di gruppo. Si tratta di un problema che credo riguardi anche il Governo.

FRANCO BASSANINI, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

FRANCO BASSANINI, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*. Come è evidente, il Governo non può intervenire nei problemi che riguardano i rapporti tra le due Camere. Per quanto lo concerne, però, solleciterà al Senato l'iter del progetto di legge di cui si è ora ora discusso, lasciando il resto, come ha dichiarato il Presidente Giovanardi, ai rapporti interistituzionali tra le due Camere.

BEPPE PISANU. Però la questione riguarda anche il rapporto tra maggioranza e opposizione, Presidente!

**Si riprende la discussione  
del disegno di legge n. 5403.**

**(Esame dell'articolo 2 - A.C. 5403)**

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 2, nel testo della Commissione (*Vedi l'allegato A - A.C. 5403 sezione 2*).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 2.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

<i>(Presenti</i> .....	326
<i>Votanti</i> .....	317
<i>Astenuti</i> .....	9
<i>Maggioranza</i> .....	159
<i>Hanno votato sì</i> .....	314
<i>Hanno votato no</i> ..	3).

**(Esame dell'articolo 3 - A.C. 5403)**

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 3, nel testo della Commissione, e del complesso degli emendamenti ad esso presentati (*vedi l'allegato A - A.C. 5403 sezione 3*).

Nessuno chiedendo di parlare, invito il relatore ad esprimere il parere della Commissione.

RAFFAELE CANANZI, *Relatore*. Signor Presidente, il parere della Commissione è contrario sull'emendamento Nardini 3.1 e favorevole sugli emendamenti 3.2 e 3.3 della Commissione.

PRESIDENTE. Il Governo ?

FRANCO BASSANINI, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*. Il Governo concorda con i pareri espressi dal relatore.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento 3.2 della Commissione, accettato dal Governo.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

<i>(Presenti</i> .....	315
<i>Votanti</i> .....	221
<i>Astenuti</i> .....	94
<i>Maggioranza</i> .....	111
<i>Hanno votato sì</i> .....	219
<i>Hanno votato no</i> ..	2).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Nardini 3.1, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge (*Vedi votazioni*).

<i>(Presenti</i> .....	327
<i>Votanti</i> .....	302
<i>Astenuti</i> .....	25
<i>Maggioranza</i> .....	152
<i>Hanno votato sì</i> .....	14
<i>Hanno votato no</i> ..	288).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento 3.3 della Commissione, accettato dal Governo.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

<i>(Presenti</i> .....	337
<i>Votanti</i> .....	328
<i>Astenuti</i> .....	9
<i>Maggioranza</i> .....	165
<i>Hanno votato sì</i> .....	323
<i>Hanno votato no</i> .....	5)

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 3, nel testo emendato.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti e votanti .....</i>	330
<i>Maggioranza .....</i>	166
<i>Hanno votato sì .....</i>	222
<i>Hanno votato no ..</i>	8).

***(Esame dell'articolo 4 - A.C. 5403)***

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 4, nel testo della Commissione, e del complesso degli emendamenti ad esso presentati *(vedi allegato A - A.C. 5403 sezione 4)*.

Nessuno chiedendo di parlare, invito il relatore ad esprimere il parere della Commissione.

RAFFAELE CANANZI, *Relatore*. Signor Presidente, gli emendamenti Nuccio Carrara 4.1 e Boato 4.2, anche se formalmente distinti, nella prima parte presentano un contenuto sostanzialmente identico.

Invito i presentatori di tali emendamenti a ritirarli perché, relativamente all'analisi dell'impatto della regolamentazione, oggetto dell'articolo 4, abbiamo ammesso una forma di sperimentazione. Sarebbe quindi estremamente opportuno che l'indicazione concreta e specifica del contenuto dell'analisi venisse dettata in un tempo successivo all'inizio della sperimentazione.

L'invito, lo ripeto, è quindi al ritiro ed eventualmente alla presentazione di un ordine del giorno affinché il decreto del Presidente del Consiglio, che dovrà essere emanato in ordine ai contenuti dell'analisi dell'impatto della regolamentazione, contenga quanto espresso nei due emendamenti.

Per quanto riguarda l'emendamento Nardini 4.3, il parere è contrario, mentre è naturalmente favorevole sull'emendamento della Commissione 4.4.

PRESIDENTE. Il Governo ?

FRANCO BASSANINI, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*. Il parere del Governo è conforme a quello della Commissione.

PRESIDENTE. Chiedo ai presentatori dell'emendamento Nuccio Carrara 4.1 se accettino l'invito del relatore al ritiro del loro emendamento.

RICCARDO MIGLIORI. Signor Presidente, insistiamo per la votazione del nostro emendamento.

PRESIDENTE. Sta bene.

Chiedo ai presentatori dell'emendamento Boato 4.2 se accettino l'invito del relatore al ritiro del loro emendamento.

TIZIANA PARENTI. Signor Presidente, accogliamo l'invito del relatore a ritirare l'emendamento e a trasfonderne il contenuto in un ordine del giorno.

PRESIDENTE. Sta bene.

Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Nuccio Carrara 4.1, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti .....</i>	335
<i>Votanti .....</i>	301
<i>Astenuti .....</i>	34
<i>Maggioranza .....</i>	151
<i>Hanno votato sì .....</i>	92
<i>Hanno votato no ..</i>	209).

Passiamo alla votazione dell'emendamento Nardini 4.3.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Nardini. Ne ha facoltà.

MARIA CELESTE NARDINI. Signor Presidente, a noi appare molto strano che sia il relatore sia il Governo abbiano espresso parere contrario sul nostro emendamento. Esso dispone la sostituzione delle parole: « le Commissioni parlamentari competenti possono richiedere » con le seguenti: « alle Commissioni parlamentari competenti deve essere trasmessa »; l'emendamento prevede, evidentemente, un ruolo più forte delle Commissioni parlamentari, né più né meno.

Ci pare pertanto molto strano, lo ripeto, che non venga accolto.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Nardini 4.3, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i> .....	323
<i>Votanti</i> .....	322
<i>Astenuti</i> .....	1
<i>Maggioranza</i> .....	162
<i>Hanno votato sì</i> .....	128
<i>Hanno votato no</i> ..	194).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento 4.4 della Commissione, accettato dal Governo.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i> .....	321
<i>Votanti</i> .....	318
<i>Astenuti</i> .....	3
<i>Maggioranza</i> .....	160
<i>Hanno votato sì</i> .....	311
<i>Hanno votato no</i> ..	7).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 4, nel testo emendato.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti e votanti</i> .....	323
<i>Maggioranza</i> .....	162
<i>Hanno votato sì</i> .....	313
<i>Hanno votato no</i> ..	10).

Qual è il parere del relatore sull'articolo aggiuntivo 4.01 della Commissione?

RAFFAELE CANANZI, *Relatore*. Signor Presidente, la Commissione raccomanda l'approvazione del suo articolo aggiuntivo 4.01. Desidero chiarire all'Assemblea che si tratta di una disposizione che la Commissione ha ritenuto opportuno inserire nell'ambito del provvedimento in esame, in quanto essa concerne un raccordo istituzionale per la semplificazione legislativa. Dobbiamo infatti cominciare a costruire qualche tipo di raccordo tra il Governo ed il Parlamento per quanto riguarda il tema della semplificazione: in questo caso, prevediamo un raccordo che consente ai Presidenti di Camera e Senato di richiedere al Presidente del Consiglio dei ministri eventuali studi ed indagini sullo stato della legislazione, sugli strumenti di cognizione, sul coordinamento delle fonti normative eccetera. Si tratta di un passo in avanti per quanto riguarda il grande e complesso tema della qualità della legislazione, che sta interessando non soltanto il nostro paese, ma anche molte altre nazioni europee.

PRESIDENTE. Il Governo?

FRANCO BASSANINI, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio*. Il Governo è favorevole all'articolo aggiuntivo 4.01 della Commissione.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo aggiuntivo 4.01 della Commissione, accettato dal Governo.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i> .....	327
<i>Votanti</i> .....	319
<i>Astenuti</i> .....	8
<i>Maggioranza</i> .....	160
<i>Hanno votato sì ...</i>	319).

***(Esame dell'articolo 5 - A.C. 5403)***

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 5, nel testo della Commissione, e del complesso degli emendamenti ad esso presentati *(vedi l'allegato A - A.C. 5403 sezione 5)*.

Ha chiesto di parlare l'onorevole Garra. Ne ha facoltà.

GIACOMO GARRA. Signor Presidente, colleghi deputati, l'articolo 5 è una delle rare disposizioni che, nel prevedere l'ennesima delega del Parlamento al Governo, è a mio giudizio condivisibile: ritengo infatti che la delegazione legislativa sia fruttuosa quando porta all'emanazione di testi unici, ossia di fonti normative che consentono ai cittadini e agli operatori del diritto di avere un quadro di certezze sui testi da consultare, senza il pericolo di smarrirsi nelle circa 150 mila leggi in vigore in Italia.

I Governi in carica nella XIII legislatura hanno assunto un ruolo di gran lunga prevalente rispetto alle Camere, mercé le 120 deleghe legislative accordate dalla maggioranza uscita vittoriosa, sia pure di stretta misura, dalle elezioni politiche del 1996. Tra il 1997 e l'inizio del 1999 sono stati addirittura 142 i decreti legislativi sfornati dai Governi in carica: perché ricordo queste cifre? Perché, nello stesso arco di tempo, i testi unici emanati in Italia sono stati appena

due. Ben vengano, dunque, nuovi testi unici, ma purtroppo quelli che finora proliferano sono soltanto i decreti legislativi. Si legifera ormai su tutto con lo strumento dei decreti legislativi e ciò significa che siamo di fronte ad un fenomeno di tramonto della centralità del Parlamento, che dovrebbe far riflettere tutti, a destra, al centro e a sinistra.

Alle deleghe « a gogò » si aggiungono i patti della concertazione tuttologa, che finiscono con il creare, volenti o nolenti, nuovi limiti e nuovi obblighi per il Parlamento, la cui sovranità è assai decaduta di rango: non dimentichiamo, per esempio, i *diktat* che in tema di riforma del processo penale sono venuti dalle procure e gli altri *diktat* scritti di pugno dai sindacati, come nel caso della legge Dini sulle pensioni.

Nel dichiarare il voto favorevole, in linea di massima, sull'articolo 5, sottolineo, però, che non dobbiamo prendere per oro colato il testo venuto dal Senato. Ad esempio, appare ridondante, oltre che inutile, la locuzione: « Fino all'entrata in vigore di una legge generale sull'attività normativa », che si legge all'inizio del comma 1. Anche nei testi delle leggi di trenta o quaranta anni fa si leggevano affermazioni enfatiche di questo tipo: « Fino all'entrata in vigore della legge di riforma organica » ed era sempre aperta la contestazione di simili espressioni anche da parte dei cultori del diritto. Senza la necessità che, di volta in volta, lo si ripeta, è palese che una disciplina novella operi l'abrogazione tacita o espressa delle disposizioni precedentemente in vigore. Invito, pertanto, il relatore ad esprimersi a favore dell'emendamento Frattini 5.9. Anch'io avevo presentato un identico emendamento, ma non lo trovo nel fascicolo; tuttavia, avendovi provveduto il collega Frattini, al cui testo mi associo, non me ne rammarico più di tanto.

Quanto al mio emendamento 5.10, con esso ho proposto che, per l'esame dello schema di un testo unico, sia assegnato alle Commissioni parlamentari un tempo per deliberare che non sia di soli trenta giorni, ma di sessanta. Colleghi deputati,

fare un testo unico è cosa ben più complessa che varare un decreto legislativo che — lo ricordo — innova solo parzialmente la disciplina di una materia. Se il Parlamento non vuole fare autogol dobbiamo pretendere che il tempo per l'esame dello schema di un testo unico non sia risicato, come è il termine di trenta giorni, che reputo opportuno sia portato a sessanta giorni.

Infine, voglio brevemente spezzare una lancia a favore dell'approvazione del mio emendamento 5.11 onde avere la certezza che le condizioni e le osservazioni delle Commissioni parlamentari non rimangano lettera morta. Diversamente, la maggioranza continuerà ad assumersi una gravissima responsabilità, cioè quella di sancire, ancora una volta, il tramonto della centralità del Parlamento (*Applausi dei deputati del gruppo di forza Italia*).

**PRESIDENTE.** Grazie, onorevole Garra.

Nessun altro chiedendo di parlare, invito il relatore, onorevole Cananzi, ad esprimere il parere della Commissione sugli emendamenti presentati all'articolo 5.

**RAFFAELE CANANZI, Relatore.** Signor Presidente, il parere è favorevole sugli emendamenti Frattini 5.9, che però va considerato come aggiuntivo al comma 2, e 5.1. Per quanto riguarda l'emendamento della Commissione 5.13, con esso si propone che il termine del 31 gennaio sia sostituito con quello del 30 giugno, perché abbiamo bisogno di qualche mese in più per fornire gli indirizzi al Governo circa il programma di riordino; ne raccomando, pertanto, l'approvazione.

Invito al ritiro degli emendamenti Turroni 5.7 e 5.8, altrimenti il parere è contrario. Per quanto riguarda l'emendamento Casinelli 5.4, si tratta certamente di una disposizione che ha un significato, che è quello di tenere conto delle ripartizioni già adottate nel decreto legislativo 31 marzo 1998, n. 112; tuttavia, ad avviso della Commissione, il principio, pure importante, può costituire un criterio prefe-

renziale, ma certamente non un indirizzo vincolante per il Governo. Suggestirei quindi all'onorevole Casinelli di ritirare il suo emendamento per presentare un'ordine del giorno di analogo contenuto, affinché il Governo sia vincolato a tener conto — per quanto possibile — delle ripartizioni contenute nel decreto legislativo 31 marzo 1998, n. 112.

Il parere è favorevole sull'emendamento Boato 5.2. Ricordo che nella formulazione del comma 2 dell'articolo 5 occorre tener conto della modifica proposta con l'emendamento Frattini 5.9. Sostanzialmente il secondo periodo dell'alinea del comma 2 (nel nuovo testo proposto con l'emendamento Boato 5.2) dovrebbe essere preceduto dalle parole « Fino all'entrata in vigore di una legge generale sull'attività normativa ». Quindi la proposta risulterebbe così riformulata: « Fino all'entrata in vigore di una legge generale sull'attività normativa, nella redazione dei testi unici, emanati ai sensi del successivo comma 4, il Governo si attiene ai seguenti criteri e principi direttivi ». In questi termini — lo ripeto — il parere è favorevole.

Esprimo parere contrario sull'emendamento Nardini 5.6, mentre invito l'onorevole Casinelli al ritiro del suo emendamento 5.5 (altrimenti il parere è contrario), per il quale sottolineo che la presente delega al Governo concerne materie di competenza dello Stato e non di attribuzione alle regioni ed agli enti locali.

Infine, il parere è favorevole sull'emendamento 5.12 della Commissione, tendente a sostituire il comma 4 dell'articolo 5. La proposta assorbe i successivi emendamenti Frattini 5.3, Garra 5.10 e 5.11, perché con il testo della Commissione si è tentato di raccogliere tutte le istanze rappresentate attraverso questi tre emendamenti, dettando così l'iter procedimentale per l'emanazione dei testi unici. Per maggiore chiarezza dell'Assemblea do lettura dell'emendamento 5.12 della Commissione, sostitutivo del comma 4 dell'articolo 5: « Lo schema di ciascun testo unico è deliberato dal Consiglio dei ministri, valutato il parere che il Consiglio di Stato

deve esprimere entro trenta giorni dalla richiesta. Lo schema è trasmesso, con apposita relazione cui è allegato il parere del Consiglio di Stato, alle competenti Commissioni parlamentari che esprimono il parere entro quarantacinque giorni dal ricevimento. Ciascun testo unico è emanato, decorso tale termine e tenuto conto dei pareri delle Commissioni parlamentari, con decreto del Presidente della Repubblica, su proposta del Presidente del Consiglio dei ministri e del ministro per la funzione pubblica, previa ulteriore deliberazione del Consiglio dei ministri ».

PRESIDENTE. Il Governo ?

FRANCO BASSANINI, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*. Concordo con il parere espresso dal relatore, signor Presidente.

PRESIDENTE. Avverto che, dando seguito all'orientamento espresso dal relatore in merito agli emendamenti Frattini 5.9 e Boato 5.2, gli emendamenti Frattini 5.9 e Boato 5.2 saranno posti in votazione congiuntamente, considerando l'emendamento Frattini 5. 9 come aggiuntivo al comma 2.

Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sugli emendamenti Frattini 5.9 e Boato 5.2, accettati dalla Commissione e dal Governo.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

*(Presenti e votanti ..... 306*  
*Maggioranza ..... 154*  
*Hanno votato sì ..... 298*  
*Hanno votato no .... 8*  
*Sono in missione 29 deputati).*

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Frattini 5.1, accettato dalla Commissione e dal Governo.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.  
 Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

*(Presenti e votanti ..... 311*  
*Maggioranza ..... 156*  
*Hanno votato sì ..... 302*  
*Hanno votato no .... 9*  
*Sono in missione 29 deputati).*

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento 5.13 della Commissione, accettato dal Governo.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.  
 Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

*(Presenti ..... 314*  
*Votanti ..... 312*  
*Astenuti ..... 2*  
*Maggioranza ..... 157*  
*Hanno votato sì ..... 312*  
*Sono in missione 29 deputati).*

Onorevole Turrone, accede all'invito rivolto a ritirare il suo emendamento 5.7 ?

SAURO TURRONI. Prima di pronunciarmi, desidero chiedere un chiarimento al Governo.

Vorrei richiamare l'attenzione dell'Assemblea sul parere dell'VIII Commissione, quando ha discusso l'argomento ed ha valutato una richiesta analoga a quella contenuta nel mio emendamento, riguardante i testi unici nelle materie: « ambiente e tutela del territorio » e « urbanistica ed espropriazione ».

L'VIII Commissione ha all'esame due importanti progetti di riforma riguardanti l'urbanistica e la valutazione di impatto ambientale. Il provvedimento riguardante la valutazione di impatto ambientale è stato già approvato dal Senato. L'VIII Commissione ha ritenuto che, nella stesura dei testi unici, si dovesse attendere l'emanazione dei provvedimenti di riforma

di carattere generale su queste questioni; per questo motivo ha proposto di sopprimere questi due provvedimenti dall'elenco dei testi unici.

Non chiedo necessariamente un voto favorevole sui miei emendamenti 5.7 e 5.8; tuttavia, vorrei sapere dal Governo, essendo in corso la redazione di leggi di riforma sulle materie dell'ambiente e del territorio, come sia possibile conciliare la redazione di un testo unico con il corrispondente lavoro che sta svolgendo la Commissione, su una parte del quale il Senato ha già deciso.

PRESIDENTE. Il Governo?

FRANCO BASSANINI, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*. Premetto che le indicazioni delle materie nell'elenco sono state inserite su proposta dei ministri interessati e competenti.

Vorrei sottolineare che si tratta di testi unici compilativi che, quindi, non si sovrappongono in alcun modo al lavoro che spetta al legislatore, che consiste nell'intervenire nella riforma della legislazione sostanziale in ciascuna delle materie contenute nell'elenco.

La delega conferita al Governo consiste unicamente nel raccogliere le norme in testi unici, senza modifiche della sostanza della disciplina normativa.

È, quindi, interesse del Governo, attendere — allorché è in corso un lavoro di revisione legislativa — che si definiscano le nuove leggi di riforma all'esame del Parlamento.

Peraltro, l'esperienza di altri paesi — che alcuni colleghi, come il relatore Cananzi o l'onorevole Frattini, conoscono benissimo — ci porta a ritenere che occorra un tempo relativamente lungo per la compilazione dei testi unici: si va da un minimo di tre anni ad un massimo di cinque. Di conseguenza, si andrebbe sicuramente oltre l'arco del tempo che verrà impiegato dalle Commissioni parlamentari e dalle Camere per l'approvazione di importanti leggi di riforma o di revisione sostanziale dell'attuale legislazione, attualmente in itinere.

Questo lavoro, peraltro, richiede i tempi che ho citato, perché deve essere svolto con molta attenzione ed investe il complesso di una legislazione che copre molti decenni ed è estremamente complessa.

Siamo di fronte, quindi, ad un lavoro che durerà almeno due anni, nella migliore delle ipotesi.

PRESIDENTE. Onorevole Turroni?

SAURO TURRONI. Ringrazio il sottosegretario Bassanini per il chiarimento fornito.

Mi dichiaro soddisfatto delle precisazioni formulate e, di conseguenza, posso accedere all'invito di ritirare i miei emendamenti 5.7 e 5.8, in ciò confortato anche dall'autorevole parere del presidente della Commissione.

PRESIDENTE. La ringrazio, onorevole Turroni.

Passiamo alla votazione dell'emendamento Casinelli 5.4.

Onorevole Casinelli, accetta l'invito a ritirarlo e a trasferirne il contenuto in un ordine del giorno?

CESIDIO CASINELLI. No, signor Presidente, e chiedo di parlare per dichiarazione di voto.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

CESIDIO CASINELLI. Ringrazio il relatore per la grande cortesia con la quale ha esaminato il mio emendamento 5.4, tuttavia, come ho appena detto, non ritengo di poter accogliere il suo invito a ritirarlo e a trasferire il contenuto in un ordine del giorno.

Signor Presidente, onorevoli colleghi, ritengo che il decreto legislativo n. 112 del 1998 rappresenti il « libro mastro » della pubblica amministrazione italiana, rappresenti cioè il provvedimento che assegna le competenze e regola i rapporti tra i vari livelli della pubblica amministrazione nonché i rapporti tra i cittadini ed i

diversi gradi della pubblica amministrazione e tra l'amministrazione centrale e le varie amministrazioni periferiche.

Questo provvedimento, ad avviso mio ma anche della Commissione parlamentare prevista dalla legge n. 59, anche se perfettamente condivisibile nella sostanza e nel merito, è stato comunque redatto (forse anche a causa dei termini incongrui della delega conferita) in una maniera non certamente esaustiva. La stessa Commissione parlamentare, prevista dalla cosiddetta prima legge Bassanini, ha affermato testualmente che « questo provvedimento presenta una certa indeterminazione nell'indicare le funzioni conferite, atteso che spesso le disposizioni consistono in espressioni indeterminate del tipo: sono conferite alle regioni tutte le funzioni non espressamente riservate allo Stato ».

Ritengo dunque che questo provvedimento vada completato, perché nel decreto legislativo, per ognuno dei settori in cui si opera con la delega o il conferimento, vi è una serie di norme che vengono abrogate esplicitamente, ma vi è anche un'altra serie di norme che vengono abrogate solo implicitamente, per il fatto che le relative competenze vengono trasferite.

Non sono specificate, inoltre, quali siano le residue funzioni dello Stato in alcuni settori (alcune norme prevedevano che esse fossero assegnate tutte allo Stato) dopo il trasferimento delle competenze alle regioni o alle provincie.

Ritengo che i testi unici legislativi siano uno strumento della massima importanza, soprattutto nel nostro paese dove, come ha detto giustamente il rappresentante del Governo, vi è una « giungla » di leggi, e nessuno ne mette in dubbio l'utilità. Anzi, essi sono indifferibili anche se la redazione di questi testi unici, come ha appena detto il Governo, incontra qualche difficoltà aggiuntiva in quanto non ci troviamo in presenza di norme consolidate ma, in molti settori, di una legislazione che è in continua evoluzione.

Cosa si proponeva con questo mio emendamento 5.4? Che gli ambiti dei testi

unici, concernenti le materie oggetto del decreto legislativo sul conferimento, coincidessero perfettamente con i titoli ed i capi previsti nel medesimo decreto legislativo, in modo che il testo unico fosse perfettamente sovrapponibile al decreto legislativo, creandosi così un'unica norma.

In un momento in cui ci si avvicina anche ad una riforma dei singoli ministeri, ritengo che gli ambiti di attuazione dei testi unici non possano essere nemmeno « rappresentati » con le competenze degli attuali ministeri, che sono da rivedere profondamente.

Credo che l'unico criterio obiettivo e più giusto sia quello di sovrapporre i testi unici ai capi previsti dal decreto sul conferimento. Per questo motivo, come ho già avuto modo di dire, ribadisco che non ritiro il mio emendamento 5.4, né posso presentare un ordine del giorno anche perché uno in tal senso è stato accettato dal Governo nella seduta del 27 maggio 1998.

Ordini del giorno in tal senso erano contenuti sia nel parere della Commissione bicamerale allo schema di decreto legislativo, sia nel parere espresso nel dicembre dello scorso anno dalla Commissione VIII della Camera su questo stesso provvedimento.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Casinelli 5.4, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i> .....	313
<i>Votanti</i> .....	299
<i>Astenuti</i> .....	14
<i>Maggioranza</i> .....	150
<i>Hanno votato sì</i> .....	47
<i>Hanno votato no</i> ....	252
<i>Sono in missione 29 deputati).</i>	

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Nardini 5.6, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.  
Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i> .....	319
<i>Votanti</i> .....	318
<i>Astenuti</i> .....	1
<i>Maggioranza</i> .....	160
<i>Hanno votato sì</i> .....	19
<i>Hanno votato no</i> .	299).

Onorevole Casinelli, accetta l'invito del relatore e dal Governo a ritirare il suo emendamento 5.5 ?

CESIDIO CASINELLI. No, signor Presidente.

PRESIDENTE. Sta bene.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Casinelli 5.5, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.  
Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i> .....	316
<i>Votanti</i> .....	314
<i>Astenuti</i> .....	2
<i>Maggioranza</i> .....	158
<i>Hanno votato sì</i> .....	34
<i>Hanno votato no</i> .	280).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento 5.12 della Commissione, accettato dalla Commissione e dal Governo.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.  
Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i> .....	318
<i>Votanti</i> .....	309
<i>Astenuti</i> .....	9
<i>Maggioranza</i> .....	155
<i>Hanno votato sì</i> .....	294
<i>Hanno votato no</i> ..	15).

Gli emendamenti Frattini 5.3 e Garra 5.10 e 5.11 si intendono preclusi dall'approvazione dell'emendamento 5.12 della Commissione.

Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 5, nel testo emendato.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.  
Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i> .....	314
<i>Votanti</i> .....	312
<i>Astenuti</i> .....	2
<i>Maggioranza</i> .....	157
<i>Hanno votato sì</i> .....	301
<i>Hanno votato no</i> ....	11
<i>Sono in missione</i>	29 deputati).

Qual'è il parere della Commissione sull'articolo aggiuntivo Boato 5.01 ?

RAFFAELE CANANZI, *Relatore*. Signor Presidente, per quanto riguarda questa disposizione che avrebbe il compito di dettare la formula di emanazione dei testi unici, chiedo ai presentatori di ritirarlo. Si tratta di una disposizione che dovremmo introdurre, forse in maniera più puntuale, nel testo di legge di carattere generale sull'attività normativa, che è all'esame della I Commissione. Tra l'altro, se il testo fosse ammesso così com'è conterrebbe delle imprecisioni dovute agli emendamenti introdotti al testo originario. Quindi, considerata la ragione di fondo, cioè la necessità di trasfondere questo contenuto in una legge generale sull'attività normativa, chiedo ai presentatori di ritirarlo.

PRESIDENTE. Il Governo ?

FRANCO BASSANINI, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*. Concordo con il parere espresso dal relatore.

PRESIDENTE. I presentatori accettano l'invito del relatore e del Governo a ritirare l'articolo aggiuntivo Boato 5.01?

TIZIANA PARENTI. Sì, signor Presidente.

PRESIDENTE. Sta bene.

**(Esame dell'articolo 6 - A.C. 5403)**

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 6, nel testo della Commissione e del complesso degli emendamenti ad esso presentati (*vedi l'allegato A - A.C. 5403 sezione 6*).

Nessuno chiedendo di parlare, chiedo al relatore di esprimere il parere della Commissione.

RAFFAELE CANANZI, *Relatore*. Il parere della Commissione è favorevole all'emendamento 6.1 del Governo e contrario all'emendamento Nardini 6.2.

PRESIDENTE. E il Governo?

FRANCO BASSANINI, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*. Il parere del Governo è conforme a quello della Commissione.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento 6.1 del Governo, accettato dalla Commissione.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

<i>(Presenti</i> .....	307
<i>Votanti</i> .....	297
<i>Astenuti</i> .....	10
<i>Maggioranza</i> .....	149

<i>Hanno votato sì</i> .....	296
<i>Hanno votato no</i> ....	1

*Sono in missione 29 deputati).*

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Nardini 6.2, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge (*Vedi votazioni*).

<i>(Presenti</i> .....	310
<i>Votanti</i> .....	308
<i>Astenuti</i> .....	2
<i>Maggioranza</i> .....	155
<i>Hanno votato sì</i> .....	25
<i>Hanno votato no</i> ....	283

*Sono in missione 29 deputati).*

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 6, nel testo emendato.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

<i>(Presenti e votanti</i> .....	314
<i>Maggioranza</i> .....	158
<i>Hanno votato sì</i> .....	294
<i>Hanno votato no</i> ....	20

*Sono in missione 29 deputati).*

**(Esame dell'articolo 7 - A.C. 5403)**

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 7, nel testo della Commissione, e dell'unico emendamento ad esso presentato (*Vedi l'allegato A - A.C. 5403 sezione 7*).

Nessuno chiedendo di parlare, invito il relatore ad esprimere il parere della Commissione.

RAFFAELE CANANZI, *Relatore*. Vorrei invitare l'onorevole Nardini a ritirare il

suo emendamento 7.1, che concerne la soppressione di un comma che è volto, nelle intenzioni del Governo, ad utilizzare i segretari comunali per questo lavoro di redazione dei testi unici presso la Presidenza del Consiglio. Si tratta di personale che diventa necessario per disporre il più rapidamente possibile di questi testi unici, senza sovraccarico di costi.

Con l'occasione, poiché non è stato modificato il comma 4 dell'articolo 7, vorrei sottolineare che esso contiene la parola « spettante », proveniente dalla formulazione approvata dal Senato. Chiederei, per un problema di coordinamento lessicale, di sostituire tale parola con « spettanti ».

**PRESIDENTE.** Ne prendo atto, onorevole relatore.

Il Governo ?

**FRANCO BASSANINI, Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri.** Il Governo concorda con il parere del relatore.

**PRESIDENTE.** Onorevole Nardini, accetta l'invito del relatore e del Governo a ritirare il suo emendamento 7.1 ?

**MARIA CELESTE NARDINI.** Presidente, visti gli schieramenti, credo sia del tutto irrilevante mantenere o meno l'emendamento. Mi preme però chiarire che il relatore ha detto che questa norma riguarda quei segretari comunali che hanno già svolto il loro lavoro presso i ministeri. Il sottosegretario Bassanini dirà che in questo modo si recupera l'esperienza di tali segretari, ma ci pare che si operi invece una discriminazione a svantaggio di tutti gli altri segretari comunali.

Sapete bene che cosa è accaduto con tutte le modifiche intervenute a proposito dei segretari comunali: c'è molto malcontento, salvo ovviamente tra i segretari che hanno il sindaco comunque amico. Posso quindi ritirare il mio emendamento, pur non essendo affatto convinta: il problema resta, perché si opera — ripeto — una discriminazione verso alcuni segretari comunali.

**PRESIDENTE.** Sta bene, onorevole Nardini: il suo emendamento 7.1 è pertanto ritirato.

Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 7.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i> .....	319
<i>Votanti</i> .....	317
<i>Astenuti</i> .....	2
<i>Maggioranza</i> .....	159
<i>Hanno votato sì</i> .....	307
<i>Hanno votato no</i> ..	10).

***(Esame dell'articolo 8 – A.C. 5403)***

**PRESIDENTE.** Passiamo all'esame dell'articolo 8, nel testo della Commissione *(vedi l'allegato A – A.C. 5403 sezione 8)*.

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 8.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti e votanti</i> .....	314
<i>Maggioranza</i> .....	158
<i>Hanno votato sì</i> .....	306
<i>Hanno votato no</i> ....	8
<i>Sono in missione 29 deputati).</i>	

***(Esame dell'articolo 9 – A.C. 5403)***

**PRESIDENTE.** Passiamo all'esame dell'articolo 9, nel testo della Commissione, identico a quello approvato dal Senato, e del complesso degli emendamenti ad esso presentati *(vedi l'allegato A – A.C. 5403 sezione 9)*.

Nessuno chiedendo di parlare, invito il relatore ad esprimere il parere della Commissione.

RAFFAELE CANANZI, *Relatore*. Invito l'onorevole Nardini a ritirare il suo emendamento 9.1, altrimenti il parere è contrario. Il parere è invece favorevole sull'emendamento 9.2 del Governo.

PRESIDENTE. Il Governo ?

FRANCO BASSANINI, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*. Concordo con il parere espresso dal relatore.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Nardini 9.1, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge *(Vedi votazioni)*.

*(Presenti e votanti ..... 314*  
*Maggioranza ..... 158*  
*Hanno votato sì ..... 12*  
*Hanno votato no .... 302*  
*Sono in missione 29 deputati).*

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento 9.2 del Governo, accettato dalla Commissione.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

*(Presenti ..... 314*  
*Votanti ..... 307*  
*Astenuti ..... 7*  
*Maggioranza ..... 154*  
*Hanno votato sì ..... 302*  
*Hanno votato no .... 5*  
*Sono in missione 29 deputati).*

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 9, nel testo emendato.

*(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

*(Presenti ..... 312*  
*Votanti ..... 304*  
*Astenuti ..... 8*  
*Maggioranza ..... 153*  
*Hanno votato sì ..... 301*  
*Hanno votato no .... 3*  
*Sono in missione 29 deputati).*

***(Esame degli ordini del giorno  
 — A.C. 5403)***

PRESIDENTE. Passiamo all'esame degli ordini del giorno presentati *(vedi l'allegato A — A.C. 5403 sezione 10)*.

ELVIO RUFFINO. Chiedo di parlare per ritirare il mio ordine del giorno.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

ELVIO RUFFINO. Ritiro il mio ordine del giorno n. 9/5403/1, perché riguarda materia che è stata esclusa dal provvedimento.

PRESIDENTE. Sta bene, onorevole Ruffino.

Invito il Governo ad esprimere il parere sull'ordine del giorno Di Bisceglie n. 9/5403/2.

FRANCO BASSANINI, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*. Il Governo lo accoglie.

PRESIDENTE. Onorevole Di Bisceglie, insiste per la votazione del suo ordine del giorno n. 9/5403/2 ?

ANTONIO DI BISCEGLIE. Non insisto.

PRESIDENTE. Sta bene, onorevole Di Bisceglie.

È così esaurita la trattazione degli ordini del giorno presentati.

ELIO VITO. Chiedo di parlare sull'ordine dei lavori.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

ELIO VITO. Presidente, abbiamo svolto rapidamente l'esame di questo pur importante provvedimento; ormai siamo al quarto provvedimento presentato dal ministro Bassanini sulla semplificazione amministrativa. Credo che vada dato atto di aver compiuto un buon lavoro alla Commissione e anche al Comitato per la legislazione.

Il nostro gruppo, ma credo anche altri, ha l'esigenza, vista anche l'importanza del provvedimento, di svolgere alcune dichiarazioni di voto di carattere più generale, in riferimento cioè anche agli altri provvedimenti della stessa natura. Per questo, Presidente, considerata anche l'ora e la presenza dei deputati, mi chiedo se non fosse più utile concludere a questo punto il dibattito e rinviare a domani mattina lo svolgimento delle dichiarazioni di voto e la votazione finale.

PRESIDENTE. Non essendovi obiezioni, ritengo di poter accedere alla richiesta testé avanzata dall'onorevole Vito.

Pertanto, il seguito del dibattito è rinviato alla seduta di domani, così come il seguito dell'esame degli altri provvedimenti all'ordine del giorno non concluso nella seduta odierna.

#### **Annunzio dello svolgimento di interrogazioni a risposta immediata.**

PRESIDENTE. Ricordo che nella seduta di domani, mercoledì 20 gennaio 1999, alle ore 15, avrà luogo lo svolgimento di interrogazioni a risposta immediata (*question time*), con ripresa televisiva diretta, con la partecipazione di ministri di settore.

Comunico che i quesiti sottoposti al Governo riguarderanno la competenza dei seguenti ministri: ministro dei trasporti e della navigazione (ristrutturazione delle stazioni ferroviarie); ministro della difesa (abolizione della leva obbligatoria); ministro dei lavori pubblici (attuazione della nuova legge sulle locazioni); ministro dell'interno (manifestazione della lega nord a Milano; sequestro da parte della DIGOS di verbali del consiglio regionale campano); ministro degli affari esteri (vicenda del leader del PKK Ocalan); ministro per i beni e le attività culturali (riforma del CONI).

I gruppi che non hanno presentato interrogazioni possono presentare quesiti riferiti ai temi prescelti entro le ore 20 di oggi.

#### **Approvazione in Commissione.**

PRESIDENTE. Comunico che nella riunione di oggi, 19 gennaio 1999, in sede legislativa, la XII Commissione (Affari sociali) ha approvato il seguente progetto di legge:

S. 2586: « Disposizioni in materia di professioni sanitarie » (*approvato dalla XII Commissione del Senato*), con modificazioni (4216).

#### **Modifica del programma e del calendario dei lavori dell'Assemblea.**

PRESIDENTE. Comunico che, a seguito dell'odierna riunione della Conferenza dei presidenti di gruppo, è stato stabilito: che l'esame delle proposte di legge n. 5535 ed abbinate (Rimborsi spese elettorali) non abbia luogo, come originariamente previsto, a partire da giovedì 21 gennaio, essendo rimessa alla riunione della Conferenza dei presidenti di gruppo dedicata alla definizione del calendario di febbraio la fissazione della data di inizio dell'esame in Assemblea; il rinvio a martedì 26 gennaio, come primo punto all'ordine del giorno della seduta, del seguito dell'esame

delle mozioni Armani n. 1-00297 e Grimaldi n. 1-00337 in materia di politica delle privatizzazioni; l'inserimento in calendario, con discussione generale lunedì 25 gennaio e seguito dell'esame a partire da martedì 26 gennaio, del disegno di legge di ratifica n. 4182 (Reciproca cooperazione Repubblica Ceca) e del disegno di legge n. 5544 (Decreto-legge n. 451 — Autotrasporto).

Si è inoltre stabilito l'inserimento nel programma dei lavori per la seconda settimana del mese di febbraio dell'esame delle proposte di legge costituzionali n. 5389 ed abbinata (elezione diretta del presidente della giunta regionale).

In relazione alla modifica intervenuta nella composizione dei gruppi, si è inoltre provveduto a rimodulare la ripartizione tra i gruppi dei tempi di esame dei provvedimenti iscritti in calendario. Si è altresì provveduto all'organizzazione dei tempi di esame del disegno di legge di ratifica iscritto in calendario che sarà pubblicata in allegato ai resoconti della seduta odierna.

**Per la risposta a strumenti  
del sindacato ispettivo (ore 18,50).**

GIACOMO GARRA. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

GIACOMO GARRA. Signor Presidente, il 13 luglio 1998 ho presentato l'interrogazione n. 5-04853 avente ad oggetto alcune strumentalizzazioni o, comunque, distorsioni applicative di misure di protezione civile da parte del comune di Caltagirone. Dato che sono passati alcuni mesi, ritengo sia tempo che il Ministero dell'interno fornisca un riscontro.

PRESIDENTE. La Presidenza solleciterà il Governo affinché risponda.

ANGELO ALTEA. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

ANGELO ALTEA. Signor Presidente, desidero sollecitare la risposta a due interrogazioni rivolte al ministro delle finanze e al ministro della funzione pubblica e precisamente la n. 3-02108 del 20 marzo 1998 e la n. 3-02939 del 6 ottobre 1998, riguardanti le promozioni degli alti gradi della Guardia di finanza. Succede, infatti, che in modo piuttosto singolare e ripetuto l'amministrazione decida alcune promozioni e gli aventi diritto ricorrano al TAR che riconosce il loro buon diritto e che quindi vi sia un numero circa doppio di generali rispetto all'organico previsto. Naturalmente, ciò significa che metà dell'organico dei generali della Guardia di finanza riceve un lauto stipendio senza avere alcuna funzione. Si tratta di un'anomalia che, nonostante le ripetute segnalazioni, continua a verificarsi; pertanto chiediamo al ministro delle finanze e al ministro della funzione pubblica cosa intendano fare per porre rimedio a tale situazione, che sta creando malumori anche all'interno del corpo già agitato da altre funzioni.

PRESIDENTE. La Presidenza solleciterà il Governo affinché risponda.

ROBERTO SCIACCA. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

ROBERTO SCIACCA. Signor Presidente, intervengo anch'io per sollecitare la risposta all'interrogazione a risposta scritta n. 4-19334, che ho presentato il 30 luglio 1998 insieme ai colleghi Bolognesi, Lucidi e Nappi. Si tratta di un documento ispettivo molto lungo ed articolato, il cui contenuto è difficile sintetizzare; mi limiterò pertanto a ricordare gli argomenti che affronta. L'interrogazione in questione riguarda le carceri e, in particolare, la situazione dal punto di vista igienico e dell'assistenza sanitaria dei detenuti e dei detenuti tossicodipendenti, nonché il rapporto delle carceri con le unità sanitarie locali e gli ospedali.

Questi sono gli argomenti sui quali verte l'interrogazione, alla quale chiedo venga data al più presto risposta, visto che dalla sua presentazione sono ormai passati molti mesi.

PRESIDENTE. Onorevole Sciacca, la Presidenza si farà interprete della sua sollecitazione.

### Ordine del giorno della seduta di domani.

PRESIDENTE. Comunico l'ordine del giorno della seduta di domani.

Mercoledì 20 gennaio 1999, alle 9:

1. — *Discussione del documento in materia di insindacabilità ai sensi dell'articolo 68, primo comma, della Costituzione:*

Applicabilità dell'articolo 68, primo comma, della Costituzione, nell'ambito di un procedimento penale nei confronti del deputato Sgarbi (Doc. IV-*quater*, n. 46).

— *Relatore:* Parrelli.

2. — *Seguito della discussione del disegno di legge:*

S. 3506 — Delegificazione e testi unici di norme concernenti procedimenti amministrativi - Legge di semplificazione 1998 (*approvato dal Senato*) (5403).

CERULLI IRELLI: Proroga del termine per l'esercizio della delega di cui all'articolo 11, comma 1, della legge 15 marzo 1997, n. 59 (5368).

— *Relatore:* Cananzi.

3. — *Seguito della discussione del testo unificato dei progetti di legge:*

SCOCA; NICOLA PASETTO e ALBERTO GIORGETTI; ANEDDA; SARACENI; BONITO ed altri; PISAPIA; CARMELO CARRARA; ANEDDA ed altri; MAIOLO; MAIOLO; BERSELLI ed altri; CARMELO CARRARA ed altri; CARMELO CARRARA ed altri; PISANU ed altri;

SARACENI; PISAPIA; GIULIANO; COLA ed altri; D'INIZIATIVA DEL GOVERNO; PISAPIA ed altri: Disposizioni in materia di contenzioso civile pendente, di indennità spettanti al giudice di pace e di nomina a giudice onorario aggregato. Modifiche al codice penale e al codice di procedura penale (411-882-1113-1182-1210-1507-1869-1958-1991-1995-2314-2655-2656-3464-3728-4382-4440-4590-4625-*bis*-4707).

— *Relatore:* Carotti.

4. — *Seguito della discussione del testo unificato delle proposte di legge:*

CAVERI; BALOCCHI; TERESIO DELFINO; MUSSOLINI; POLENTA ed altri; D'INIZIATIVA DEL CONSIGLIO REGIONALE DELLA VALLE D'AOSTA; D'INIZIATIVA POPOLARE; D'INIZIATIVA DEL CONSIGLIO REGIONALE DELL'ABRUZZO; D'INIZIATIVA DEL CONSIGLIO REGIONALE DELLE MARCHE; S. 55-67-237-274-798-982-1288-1443 d'iniziativa dei senatori: PROVERA, ROBERTO NAPOLI ed altri, DI ORIO ed altri, MARTELLI, SALVATO, BERNASCONI ed altri, CENTARO ed altri, D'INIZIATIVA POPOLARE (*approvata dal Senato*); SAIA ed altri; S. 65-238 d'iniziativa dei senatori: ROBERTO NAPOLI ed altri; DI ORIO ed altri (*approvata dal Senato*); BONO; SAIA ed altri: Disposizioni in materia di prelievi e di trapianti di organi e di tessuti (646-855-1084-1104-1291-2166-2639-2722-2759-3646-3709-4100-4135-4186).

— *Relatori:* Polenta per i capi I, II e VII e Baiamonte per i capi III, IV, V e VI.

5. — *Seguito della discussione del testo unificato delle proposte di legge:*

SCOCA ed altri; PALUMBO ed altri; JERVOLINO RUSSO ed altri; JERVOLINO RUSSO ed altri; BUTTIGLIONE ed altri; POLI BORTONE ed altri; MUSSOLINI; BURANI PROCACCINI; CORDONI ed altri; GAMBALE ed altri; GRIMALDI; SAIA ed altri; MELANDRI ed altri; SBARBATI; PIVETTI; TERESIO DELFINO ed altri;

CONTI ed altri; GIANCARLO GIORGETTI; PROCACCI e GALLETTI; MAZZOCCHIN ed altri: Disciplina della procreazione medicalmente assistita (414-616-816-817-958-991-1109-1140-1304-1365-1488-1560-1780-2787-3323-3333-3334-3338-3549-4755).

— *Relatori*: Bolognesi, per la maggioranza; Cè, di minoranza.

6. — *Seguito della discussione del testo unificato delle proposte di legge*:

MICHIELON ed altri; BURANI PROCACCINI; VALPIANA ed altri; CORDONI

ed altri: Norme per la tutela delle lavoratrici madri assunte a tempo determinato (101-1147-1478-1680).

— *Relatore*: Valetto Bitelli.

(ore 15)

7. — Svolgimento di interrogazioni a risposta immediata.

8. — Interpellanze e interrogazioni.

**La seduta termina alle 18,55.**

ORGANIZZAZIONE DEI TEMPI DI DISCUSSIONE  
DEL DISEGNO DI LEGGE DI RATIFICA INSERITO IN CALENDARIO

DDL DI RATIFICA 4182 - COOPERAZIONE REPUBBLICA CECA  
(Tempo complessivo: 2 ore e 30 minuti)

<b>Relatore</b>	<b>10 minuti</b>
<b>Governo</b>	<b>10 minuti</b>
<b>Richiami al regolamento</b>	<b>5 minuti</b>
<b>Tempi tecnici</b>	<b>5 minuti</b>
<b>Interventi a titolo personale</b>	<b>20 minuti</b> <i>(con il limite massimo di 3 minuti per il complesso degli interventi di ciascun deputato)</i>
<b>Gruppi</b>	<b>1 ora e 20 minuti</b>
<i>Democratici di sinistra – L'Ulivo</i>	<b>9 minuti</b>
<i>Forza Italia</i>	<b>16 minuti</b>
<i>Alleanza nazionale</i>	<b>15 minuti</b>
<i>Popolari e democratici – L'Ulivo</i>	<b>7 minuti</b>
<i>Lega Nord per l'indipendenza della Padania</i>	<b>12 minuti</b>
<i>UDR</i>	<b>7 minuti</b>
<i>Comunista</i>	<b>7 minuti</b>
<i>Rinnovamento Italiano</i>	<b>6 minuti</b>
<b>Gruppo Misto</b>	<b>20 minuti</b>
<i>Misto – Verdi</i>	<b>4 minuti</b>
<i>Misto - Rifondazione comunista</i>	<b>4 minuti</b>
<i>Misto – CCD</i>	<b>4 minuti</b>

<i>Misto - Italia dei valori</i>	<b>3 minuti</b>
<i>Misto - Socialisti democratici italiani</i>	<b>2 minuti</b>
<i>Misto - Federalisti liberaldemocratici repubblicani</i>	<b>2 minuti</b>
<i>Misto - Minoranze linguistiche</i>	<b>2 minuti</b>

---

*IL CONSIGLIERE CAPO  
DEL SERVIZIO STENOGRAFIA*

DOTT. VINCENZO ARISTA

---

*L'ESTENSORE DEL PROCESSO VERBALE*

DOTT. PIERO CARONI

---

*Licenziato per la stampa alle 22.*